

Fachdental Südwest • Stuttgart • 14. und 15. Oktober 2011

Hallenplan und Fachdental Südwest-Tipps als Einleger in der Mitte des Heftes!

### Hightech-Region Nr. 1



Die Stuttgarter Messe ist Drehscheibe für die stark exportorientierte Wirtschaft Baden-Württembergs.

mehr auf Seite » 04

### Lachen ist gut für die Blutgefäße



Forscher berichten, dass Lachen den Blutfluss verbessert. Stress hingegen hat den gegenteiligen Effekt.

mehr auf Seite » 14

### Symposien und Kongresse



Die OEMUS MEDIA AG bietet im Herbst sowie im kommenden Jahr wieder ein umfangreiches Kongressprogramm an.

mehr auf Seite » 20

Fachdental Südwest  
Freitag, 14. Oktober 2011  
Samstag, 15. Oktober 2011

Veranstaltungsort  
Messe Stuttgart | Halle 4

Öffnungszeiten  
Freitag 11.00 – 18.00 Uhr  
Samstag 09.00 – 16.00 Uhr

Veranstalter: Veranstalter der Fachdental Südwest 2011 ist eine Arbeitsgemeinschaft der Dental-Depots der BVD Region Südwest (Baden-Württemberg und Pfalz).

Kontakt: Die Organisation der Fachdental Südwest 2011 liegt in den Händen der Landesmesse Stuttgart GmbH.

Messepiazza 1, 70629 Stuttgart  
Tel.: 07 11/1 85 60-0  
E-Mail: info@messe-stuttgart.de

Weitere Informationen erhalten Sie im Internet unter:  
www.fachdental-suedwest.de

## Produktneuheiten auf der Fachdental Südwest erleben

Am 14. und 15. Oktober öffnet die Fachdental Südwest wieder ihre Tore. Im Fokus stehen Digitaler Workflow, Qualitätsmanagement und DVT.

■ (DZ today/Messe Stuttgart) - Die Fachdental Südwest ist und bleibt ein wichtiger Branchentreff der Dentalindustrie für Zahnärzte und Zahntechniker in Süddeutschland. 2011 wartet sie mit den Highlights der diesjährigen IDS auf. Die Besucher erwartet ein spannender Veranstaltungsmix aus Industrieausstellung und begleitendem Rahmenprogramm. Veranstaltungsort ist wieder die Messe Stuttgart.

### Fachdental Südwest – eine Erfolgsbilanz

Seit mehr als 20 Jahren richtet die Lan-

desmesse Stuttgart zwei der erfolgreichsten Fachdental-Veranstaltungen



gen aus. 1989 fand die erste Fachdental Südwest statt, ein Jahr später folgte die erste Fachdental Leipzig. Die Er-

folgsgeschichte der beiden Leistungsschauen zeugt nicht nur von der außerordentlichen Dentalkompetenz der Messe Stuttgart, sondern auch von der guten Zusammenarbeit mit den veranstaltenden Depots und mit der Industrie.

Die beiden überaus erfolgreichen Veranstaltungen des Jahres 2010 haben darüber hinaus gezeigt, dass sowohl auf Aussteller- wie auf Besucherseite noch zusätzliches Potenzial vorhanden ist.

Dieses Potenzial wollen wir auch in den kommenden Jahren gemeinsam

mit unseren langjährigen Partnern ausschöpfen. Denn die Landesmesse Stuttgart steht nicht nur für Tradition, sondern auch für Innovations- und Entwicklungsfähigkeit.

Mit jährlich rund 200 Ausstellern und 9.000 Fachbesuchern gehört die Fachdental Südwest zu den größten und erfolgreichsten Fachdental-Veranstaltungen. 2011 wartet sie nicht nur mit den Highlights der diesjährigen IDS auf, sondern auch mit einem deutlich erweiterten Rahmenprogramm.

» Fortsetzung auf Seite 6

## Experten beraten am Infotelefon

Kompetente Antworten zum Thema Zahnersatz bietet das Infotelefon des Informations- und Qualitätszentrums Zahntechnik (iq:z).

■ (ZWP online) - Für wen eignet sich welcher Zahnersatz? Ist eine Überkronung aus Gold oder Vollkeramik die bessere Lösung bei einem Implantat? - Wenn Zahnersatz notwendig wird, stellen sich für den Patienten meist viele Fragen. Kompetente Antworten bietet ihm das Infotelefon (Tel.: 07 11/16 22 15 22) des Informations- und Qualitätszentrums Zahntechnik (iq:z), einer Initiative der Zahntechniker-Innungen Württemberg und Baden.

Experten unterschiedlicher Fachrichtungen oder Regionen stehen wäh-



rend der Woche zu den üblichen Bürozeiten bereit, um die Patienten zu informieren. Viele haben sich die Nummer schon notiert, damit sie sie im Bedarfsfall schnell zur Hand haben.

Insbesondere Fragen zu Implantaten und den unterschiedlichen Materialien für Zahnersatz werden häufig gestellt. Für den festsitzenden Zahnersatz wird zunächst eine künstliche Zahnwurzel aus Titan im Kiefer verankert.

Nach einer Einheilphase kann das Implantat mit einem oder mehreren künstlichen Zähnen verschraubt werden. Diese Überkronungen werden meist aus Metall- oder Vollkeramiken angefertigt.

Für eine Vollkeramik spricht die Langlebigkeit, die gute Verträglichkeit und vor allem die Ästhetik: Die neuen künstlichen Zähne sind von den natürlichen kaum noch zu unterscheiden.

» Fortsetzung auf Seite 2

ANZEIGE



**Zahnarztsoftware**

**DOX**

Mehrwert mit roten Faden

**GRATIS!** Digitale Abrechnung Prothetik + Kieferbruch

Fachdental Stand Stuttgart B18/28 www.zahnarztsoftware.eu

**DENS**

## „Produktneuheiten und Trends“



Dr. Wolfgang Schuster - Oberbürgermeister der Landeshauptstadt Stuttgart

Die Fachdental Südwest, die seit über zwanzig Jahren gemeinsam von der Messe Stuttgart und den Dentaldepots veranstaltet wird, öffnet am 14. und 15. Oktober 2011 erneut ihre Tore. Die renommierte Leistungsschau des südwestdeutschen Dental-Depots zählt mit jährlich rund 200 Ausstellern und 9.000 Fachbesuchern zu den größten und erfolgreichsten Fachdental-Veranstaltungen Deutschlands.

Mit Europas modernstem Messegelände und der hervorragenden Infrastruktur kann Stuttgart den Ausstellern sowie den Besuchern optimale Rahmenbedingungen bieten. An diesen beiden Oktobertagen präsentieren die führenden Dental-Depots gemeinsam mit ihren Industriepartnern eine umfassende Angebotspalette und informieren über Produktneuheiten und Trends in der Dentalbranche.

Ein umfassendes Rahmenprogramm sowie erstmals in diesem Jahr ein Symposium des Dental Tribune Study Clubs mit zahlreichen Fachvorträgen ergänzen die Ausstellung. Die Präsentation der neuesten Entwicklungen, verbunden mit einem qualitativ hochwertigen Informations- und Beratungsangebot und die Möglichkeit zum fachlichen Austausch, lassen die Fachdental Südwest zu einem lebendigen Forum für den Fachhandel, seine Industriepartner und den Zahnärzten, Zahntechnikern und ihren Mitarbeitern werden.

Ich möchte die Ausstellenden sowie die Besucherinnen und Besucher ganz herzlich auf der Messe Stuttgart und in der Landeshauptstadt Stuttgart willkommen heißen. Außerdem lade ich Sie nach Ihrem Messetag auf einen Besuch in Stuttgart und der Filderregion ein. Es erwarten Sie interessante Sehenswürdigkeiten, ein vielfältiges kulturelles Angebot und eine hervorragende Gastronomie. Ihnen allen wünsche ich einen schönen Aufenthalt und erholsame Stunden.

Meinen ganz besonderen Dank richte ich an alle, die zum Erfolgskonzept der Fachdental Südwest beitragen. Der Fachdental Südwest 2011 wünsche ich einen erfolgreichen Verlauf.



## „Neue Impulse“



Dr. Udo Lenke - Präsident der Landes Zahnärztekammer Baden-Württemberg

Auch dieses Jahr wieder bietet die Fachdental Südwest als größte regionale Dentalmesse Deutschlands interessierten Fachbesuchern dentale Produktneuheiten und neue zahnmedizinische Trends und Technologien.

Damit die Zahnärzte weiter in moderne Dentalprodukte und innovative Dienstleistungen investieren können, ist es notwendig, dass die Politik liberale gesundheitspolitische Rahmenbedingungen schafft. Dazu gehört auch der Erhalt der zahnärztlichen Freiberuflichkeit. Diese beruht auf den Fundamenten professioneller Eigenverantwortung und Kompetenz, auf Therapiefreiheit in fachlich-medizinischer und ethisch-moralischer Bindung sowie auf die besondere Vertrauensbeziehung zum Patienten.

Das höchste Ziel für die zahnärztliche Profession stellt eine qualitativ hoch-

wertige zahnmedizinische Versorgung im Auftrag der Patienten dar. Zukünftig kann dieses Ziel nur dann erreicht werden, wenn die wirtschaftliche Selbstständigkeit der Praxisinhaber und damit die Möglichkeit zum Praxiserfolg Bestand haben wird.

In guter langjähriger Tradition präsentiert die Fachdental Südwest auf der Landesmesse Stuttgart in beeindruckendem Maße den hohen Nutzwert innovativer Dentalprodukte. Dieser besteht darin, dentale Technik und Digitalisierung so zu gestalten, dass Zahnarzt, Praxisteam und Zahntechniker ein effizienteres und stressfreieres Arbeiten möglich ist, um Arbeitsergebnisse zu optimieren, was letztlich dem Wohle des Patienten dient.

Mein Appell an Sie: Lassen Sie sich von den neuen Dentalprodukten und Dienstleistungen inspirieren. Nehmen Sie sich ausreichend Zeit, um sich über interessante Produktneuheiten beraten zu lassen und gewinnen Sie neue Impulse für Ihre berufliche Weiterentwicklung. Dazu wünsche ich Ihnen viel Erfolg, motivierende Fachvorträge und gute Gespräche.



### Herzlich willkommen!

Die Fachdental Südwest findet am 14. und 15. Oktober 2011 in der Halle 4 auf der Messe Stuttgart statt.

Dr. Wolfgang Schuster, Oberbürgermeister der Landeshauptstadt Stuttgart, Dr. Udo Lenke, Präsident der Landes Zahnärztekammer Baden-Württemberg, und Dr. Ute Maier, Vorstandsvorsitzende der KZV Baden-Württemberg, begrüßen Sie in der DENTALZEITUNG today zur Fachdental Südwest 2011!



## „Über Zukunftstrends informieren“



Dr. Ute Maier - Vorsitzende des Vorstandes der KZV Baden-Württemberg

Helmut Kohl hat einmal gesagt: „Der Mittelstand ist in besonderer Weise Inbegriff für Leistungsbereitschaft, Fleiß und über den Tag hinausgehende gesellschaftliche Verantwortung.“

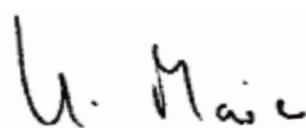
Wir, die Zahnärztinnen und Zahnärzte, die Zahntechnikerinnen und Zahntechniker, sind wichtiger Teil dieses leistungsbereiten, fleißigen Mittelstandes. Und wir übernehmen gerne Ver-

antwortung für die hochqualitative zahnmedizinische Versorgung der Bevölkerung, für unsere mittelständischen Unternehmen und als Arbeitgeber für unsere Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter. Jeder, der als Freiberufler in besonderer Weise in dieser Verantwortung steht, hat ein starkes Interesse daran, fachlich stets up to date zu sein, seine Praxis oder sein Labor technisch auf dem neuesten Stand zu halten.

So kommt es uns allen sehr gelegen, dass die Fachdental Südwest als Leitmesse der Dentalbranche in Baden-Württemberg am 14. und 15. Oktober 2011 ihre Pforten öffnet. An den Messeständen werden uns die neuesten Produktentwicklungen vorgestellt, wir können uns über Zukunftstrends informieren - und bestimmt wird so mancher auch sofort fündig und erwirbt eine Innovation für seine Praxis. In diesem Sinne begrüße ich Sie alle sehr herzlich hier in Stuttgart in der Neuen Messe zur Fachdental Südwest!

Wenn dann auch in der (Gesundheits-) Politik wichtige Einsichten reifen, also nicht nur Wettbewerb proklamiert wird, sondern eben auch die richtigen Rahmenbedingungen dafür geschaffen werden, dann kann der Mittelstand seine Rolle als Leistungsträger auch ausfüllen. Das neue Versorgungsgesetz stellt die Ablösung der Budgets in der vertragszahnärztlichen Versorgung in Aussicht, ebenso soll es größere Spielräume zur bedarfsgerechten Gestaltung der Versorgung in der Region geben.

Ich bin mir sicher, dass dies - zusammen mit den Möglichkeiten, die wir hier auf der Fachdental Südwest gezeigt bekommen - „Leistungsbereitschaft, Fleiß und über den Tag hinausgehende gesellschaftliche Verantwortung“ stark befördern wird.



## Experten beraten am Telefon

Kompetente Antworten zum Thema Zahnersatz bietet das Infotelefon des Informations- und Qualitätszentrums Zahntechnik (iq:z).

» Fortsetzung von Seite 1

Zahnersatz aus Edelmetallen wie Gold sind ähnlich lange haltbar und äußerst korrosionsbeständig. Da reines Gold allerdings zu weich wäre, werden Legierungen verwendet.

Für Patienten, die auf bestimmte Metalle empfindlich reagieren, sollte ein Allergietest durchgeführt werden. Hautärzte können bei den Meisterlaboren die entsprechenden Testplättchen (Materialproben) anfordern.

Zugenommen haben auch Fragen zu den gesundheitlichen Folgen von Zahnersatz aus dem Ausland. Dabei geht es meist um die Kosten, die entstehen, wenn Auslandszahnersatz nicht richtig passt oder wenn minderwertige Werkstoffe verwendet wurden. ◀

Informationen finden Patienten zudem auf der Homepage des Informations- und Qualitätszentrums Zahntechnik: [www.iqz-online.de](http://www.iqz-online.de)

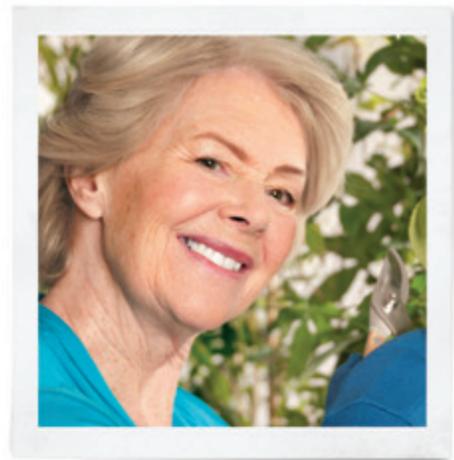
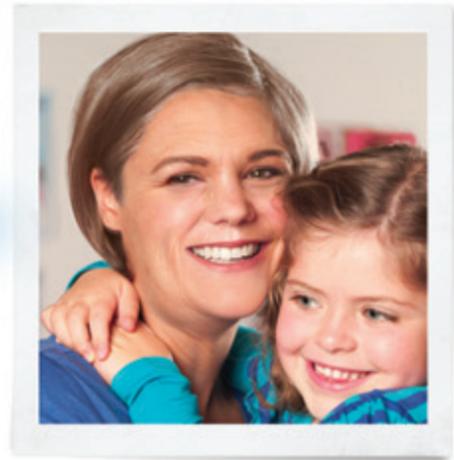
Info-Telefon: 07 11/16 22 15 22



NEU: Oral-B® Triumph® 5000 mit SmartGuide™  
Mit neuen verbesserten Produkteigenschaften



# Gesunde Zähne ein Leben lang



Empfehlen Sie

## Oral-B® Triumph® 5000 mit SmartGuide™

Mit innovativer Technologie speziell entwickelt für die:

- Reduktion des Andruckes beim Putzen\*
  - NEU Andruckkontrolle im Handstück leuchtet bei zu starkem Druck auf
  - Andruckkontrolle im SmartGuide leuchtet bei zu starkem Druck auf
- Motivation länger und gründlicher zu putzen\*
  - NEU akustischer Quadranten-Timer
  - NEU Belohnung durch Sterne

Für weitere Informationen besuchen Sie bitte [dentalcare.com](http://dentalcare.com).



**Oral-B®**

#1

Oral-B, die Zahnbürsten-Marke, die Zahnärzte weltweit am häufigsten empfehlen

\* verglichen mit einer herkömmlichen Handzahnbürste

# Messe Stuttgart als Schaufenster zu den Weltmärkten

Die Messe Stuttgart befindet sich in Europas Hightech-Region Nr.1 und ist somit Drehscheibe für die stark exportorientierte Wirtschaft Baden-Württembergs.

„Mitten im Markt“ des wirtschafts-starken deutschen Südwestens ist im Oktober 2007 die Neue Messe Stuttgart eingeweiht worden. Mehr als 35 eigene Messen und Ausstellungen werden hier jedes Jahr veranstaltet; hinzu kommen zirka 20 Gastveranstaltungen.

Mit einem Jahresumsatz von 80 Mio. Euro und einer Ausstellungsfläche von 105.200 m<sup>2</sup> ist die Neue Messe Stuttgart derzeit die neuntgrößte deutsche Messe. Es gibt sieben Messehallen (Halle 3-9) à 10.500 Quadratmeter Ausstellungsfläche, deren geschwungene Dächer ein unverwechselbares Bild bieten. Diese Dachform erleichtert in Verbindung mit den Oberlichtern die Orientierung in der Halle. Alle Hallen sind über die Eingänge vom Messepark oder von der Galerieebene aus zu erreichen. Obwohl das neue Stuttgarter Messegelände fast doppelt so groß ist wie das alte, stoßen die Kapazitäten der neuen Hallen schon jetzt an ihre Grenzen. Die Messegesellschaft erwägt deswegen den Bau von drei weiteren Hallen auf dem Messegelände.



Das Internationale Congresscenter ICS liegt direkt am Messeplatz und am Eingang des Messegeländes und ist somit verbunden mit den Messehallen und der zentralen Grünfläche. Es ist das Kommunikations- und Veranstaltungszentrum der Landesmesse. Zu ihm gehören eine Kongresshalle, ein Kongresssaal sowie eine durch ein flexibles Wandsystem variable Anzahl von bis zu 25 Tagungs- und Konferenzräumen. Es verfügt über eine Gesamtfläche von 11.800 m<sup>2</sup> und bietet Platz für 10.000 Personen. Die großzügige und zentrale Messepiazza ist die Drehscheibe zwischen dem internationalen Congresscenter, Hotel, Messefoyer, Parkhaus und dem geplanten Fern- und Regionalbahnhof. Vom Flughafen, von der S-Bahn und vom Parkhaus erreichen die Besucher die Messe über diesen 20.000 Quadratmeter großen Messeplatz.

### Kommunikationszentrum

Das Internationale Congresscenter ICS liegt direkt am Messeplatz und am Eingang des Messegeländes und ist somit verbunden mit den Messehallen und der zentralen Grünfläche. Es ist das Kommunikations- und Veranstaltungszentrum der Landesmesse. Zu ihm gehören eine Kongresshalle, ein Kongresssaal sowie eine durch ein flexibles Wandsystem variable Anzahl von bis zu 25 Tagungs- und Konferenzräumen. Es verfügt über eine Gesamtfläche von 11.800 m<sup>2</sup> und bietet Platz für 10.000 Personen. Die großzügige und zentrale Messepiazza ist die Drehscheibe zwischen dem internationalen Congresscenter, Hotel, Messefoyer, Parkhaus und dem geplanten Fern- und Regionalbahnhof. Vom Flughafen, von der S-Bahn und vom Parkhaus erreichen die Besucher die Messe über diesen 20.000 Quadratmeter großen Messeplatz.

Auf dem Platz informieren Medienwände die Besucher über die Messeinhalte und weisen auf Veranstaltungen hin.

### Markantes Wahrzeichen

Das Ausstellungsgelände besticht durch seine günstige Lage und die optimale Verkehrsanbindung. Es befindet sich rund zehn Kilometer südlich der Stuttgarter Innenstadt und liegt zwischen der A8 und der B27, die die Straßenverkehrs-anbindung übernehmen, sowie dem Flughafen Stuttgart. Das Bosch Parkhaus über der Autobahn A8 ist architektonisch einmalig und ein markantes Wahrzeichen der Neuen Messe Stuttgart. Es ist Bindeglied zwischen den harmonisch in die Landschaft eingefügten Messebauten und dem Stuttgarter Ortsteil Plieningen. Das Parkhaus bietet Platz für 4.000 Fahrzeuge. ◀◀

Bildquelle: Messe Stuttgart

## Zahnärzte nicht vergessen

Die KZVB fordert die Einhaltung schwarz-gelber Wahlversprechen.

(KZVB) - Die Kassenzahnärztliche Vereinigung Bayerns (KZVB) begrüßt, dass Landärzte finanziell besser gestellt werden sollen, appelliert aber zugleich an die Politik, die Zahnärzte nicht zu vergessen. Der Bundestag beriet Mitte September über das Gesetz zur Bekämpfung des Ländersarztmangels. Darin sind Honorarzuschläge für Hausärzte in strukturschwachen Regionen vorgesehen.



„Zur Daseinsfürsorge gehört aber auch eine wohnortnahe zahnmedizinische Versorgung“, betont KZVB-Chef Dr. Janusz Rat. Gerade im Flächenstaat Bayern sei die aber nicht mehr überall sichergestellt.

„Die Budgetierung zahnerhaltender Maßnahmen in der gesetzlichen Krankenversicherung (GKV) stellt für viele Kollegen ein erhebliches wirtschaftliches Risiko dar“, so Rat. Ist das Budget einer Kasse für Füllungen aufgebraucht, müssen Zahnärzte mit Honorarkürzungen von bis zu zwei Dritteln des vereinbarten Punktwerts rechnen. Die schwarz-gelbe Koalition hat zugesagt, dieses Steuerungsinstrument, das 1993 eingeführt wurde, abzuschaffen. Diesen Worten folgten aber bislang keine Taten. „Gerade im ländlichen Raum gibt es überdurchschnittlich viele Kassenpatienten. Die Praxen dort können Honorarkürzungen der Krankenkassen nicht durch Privatleistungen ausgleichen“, betont der KZVB-Vorsitzende. Deshalb sei die Abschaffung der Budgetierung eine unabdingbare Voraussetzung dafür, dass die KZVB ihren gesetzlichen Si-

cherstellungsauftrag auch in Zukunft erfüllen könne.

Rat appelliert zudem an die Krankenkassen, ihre Budgets für zahnerhaltende Maßnahmen freiwillig zu erhöhen. Die derzeitige Finanzlage der Kassen mache das möglich. Rat fügt hinzu: „Niemand geht schließlich aus Langeweile zum Zahnarzt. Zahnschmerzen lassen sich nicht per Rechtsverordnung steuern. Der Behandlungsbedarf orientiert sich deshalb nicht an irgendwelchen Budgets.“ ◀◀

## Info

### Anreise zur Fachdental Südwest in Stuttgart

Direkte Anbindungen an die A8, die B27, den Flughafen, die S-Bahn und in Zukunft an den geplanten Nah- und Fernbahnhof sorgen für angenehm kurze Wege im Minutenbereich zu uns.

### Mit der Bahn

Über das Bahnnetz (ICE, IC, InterRegio) ist Stuttgart direkt mit 13 europäischen Hauptstädten verbunden. Vom Stuttgarter Hauptbahnhof geht es mit der S-Bahn S2 oder S3 in Richtung „Stuttgart Flughafen/Neue Messe Stuttgart“. Die Fahrtzeit beträgt 27 Min.

### Mit dem Bus

Mit zahlreichen Busverbindungen ist die Neue Messe Stuttgart komfortabel zu erreichen. Linie 826 – dann weiter mit S2, S3. Linie 828 Airport Sprinter Flughafen Stuttgart. Linie 122 – dann weiter mit S2. Linie 809 Flughafen Stuttgart. Linie X3 Flughafen Stuttgart.

### ÖPNV

Die S-Bahnen S2 und S3 fahren vom Hauptbahnhof direkt den Flughafen Stuttgart und damit die Neue Messe Stuttgart an.

### Mit dem Auto

Optimal ist die Lage des Messegeländes an der Autobahn A8 (Ost-West-Verbindung) und B27 (Nord-Süd-Verbindung). Die Neue Messe Stuttgart liegt 13 km von der Stuttgarter Stadtmitte entfernt und in direkter Nähe zum Stuttgarter Flughafen. Bitte folgen Sie der Beschilderung in Richtung Messe/Flughafen.

### Anreise auf der A8

Aus Richtung Stuttgart am „Echterdinger Ei“ verlassen Sie die Autobahn auf den Messe- und Flughafenzubringer. Bitte folgen Sie dem Parkleitsystem. Aus Richtung München besteht eine Ausfahrt „Messe/Flughafen“ direkt in das Parkhaus über der Autobahn.

### Anreise auf der B27

Aus Richtung Stuttgart/Tübingen. Aus beiden Richtungen können die Parkplätze am Westrand des Messegeländes angesteuert werden. Das Parkhaus über der Autobahn ist ebenfalls erreichbar.

Umweltzone (Feinstaub-Plakette) Da die Messestadt Stuttgart außerhalb der Anfang 2008 im gesamten Stadtgebiet eingerichteten Umweltzone liegt, benötigen Sie für den Messebesuch keine Umweltschleife.



### Impressum

Herausgeber: Bundesverband Dentalhandel e.V. (BVD) Burgmauer 68, 50667 Köln

Verlag: OEMUS MEDIA AG Holbeinstraße 29 04229 Leipzig

Telefon: +49-341/4 84 74-0

Fax: +49-341/4 84 74-290

Internet: <http://www.oemus.com>

E-Mail: [dz-redaktion@oemus-media.de](mailto:dz-redaktion@oemus-media.de)

Verleger: Torsten R. Oemus

Verlagsleitung: Ingolf Döbbeke Dipl.-Päd. Jürgen Isbaner Dipl.-Betriebsw. Lutz V. Hiller

Produktionsleitung: Gernot Meyer

Anzeigenleitung: Stefan Thieme

Redaktion: Dr. Torsten Hartmann (V.i.S.d.P.) Katrin Kreuzmann

Herstellung: Sarah Fuhrmann

ISSN 1614-6018

PVSt. F 50129

DENTALZEITUNG today erscheint mit einer Ausgabe zur Messe 2011 am 14./15. Oktober 2011 in einer Auflage von 8.000 Exemplaren. Die Messezeitung ist kostenlos. Sie wird vorab an die Zahnärzte der Region versandt und ist während der Messe erhältlich. Für die Richtigkeit und Vollständigkeit von Verbands-, Unternehmens-, Markt- und Produktinformationen kann keine Gewähr oder Haftung übernommen werden. Produkt- und Anbieterinformationen beruhen auf den Angaben der Hersteller und spiegeln nicht immer die Meinung der Redaktion wider. Es gelten die AGB der OEMUS MEDIA AG. DENTALZEITUNG today ist das Fachhandelsorgan von:



# EINE KLASSE FÜR SICH

EMS SWISS V-INSTRUMENTS UND V-HANDSTÜCKE SETZEN NEUEN STANDARD IN DER ZAHNSTEINENTFERNUNG

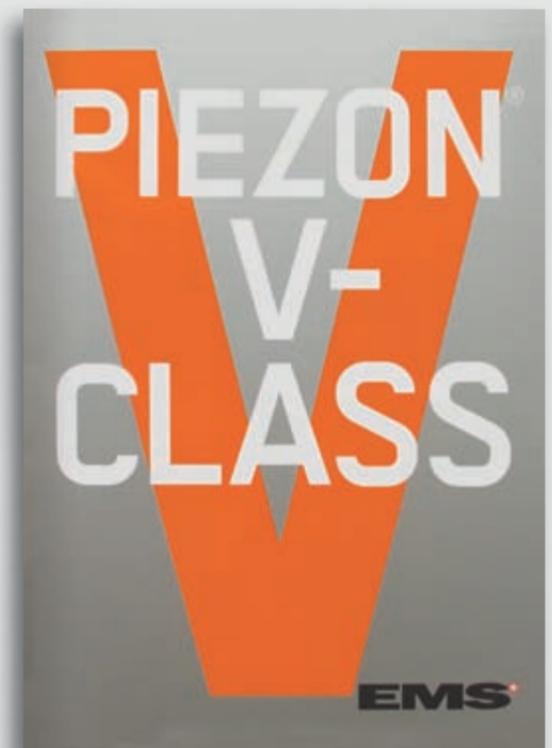
V wie Victory – in der Tat verhilft EMS seinen Kunden, Zahnarztpraxen weltweit, wieder mal zu blitzsauberen Siegen in der Königsdisziplin Prophylaxe.

Optimale Übertragung der Power des piezokeramischen Antriebs, schnelle Handhabung, reduzierte Abnutzung: Damit punktet die neue Piezon V-CLASS – Extrapunkte dank geschütztem konischem Design der Instrumentengewinde sowie der Sonotrode. Innovativ, einzigartig.

Die ohnehin unvergleichliche Klasse der Original Methode Piezon ist die Basis. NO PAIN-TECHNOLOGY – praktisch schmerzfreie Behandlung. Unschlagbar glatte Zahnoberflächen. Und das EMS Swiss Instrument PS, jetzt auch als V-PS – für praktisch 90 Prozent aller Anwendungen in der Zahnsteinentfernung.

## V-CLASS FÜR ALLE

Die Piezon V-CLASS ist Standard bei der neuen Generation Air-Flow Master Piezon, Piezon Master 700 und miniMaster LED – und für alle vorhandenen Einheiten bietet EMS ein Piezon V-CLASS Upgrade. Komplett, einfach.



> Alles zur konischen Form in der Broschüre oder unter [www.ems-swissquality.com](http://www.ems-swissquality.com)

Der Wettbewerb um Prophylaxepatienten und optimalen Recall-erfolg hat ein neues, kaum schlagbares Argument – V siegt!

**"I FEEL GOOD"**

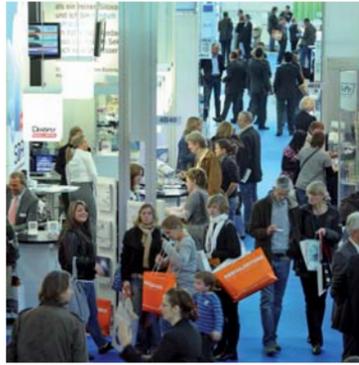
Mehr Prophylaxe >  
[www.ems-swissquality.com](http://www.ems-swissquality.com)

# Produktneuheiten auf der Fachdental Südwest erleben

Am 14. und 15. Oktober öffnet die Fachdental Südwest wieder ihre Tore. Im Fokus stehen Digitaler Workflow, Qualitätsmanagement und DVT.

» Fortsetzung von Seite 1

Auf der Fachdental Südwest 2011 präsentiert der regionale Dentalfachhandel nicht nur sein umfassendes Leistungs- und Beratungsspektrum, er präsentiert dem Besucher auch jede Menge Produktneuheiten. Die Schwerpunkte der Leistungsschau sind Digitaler Workflow - neue Chancen für Labor und Praxis, Qualitätsmanagement und systematische Einbindung in der Praxis, und Digitale Volumentomografie DVT. Darüber hinaus gibt es Top-Angebote in den Bereichen Prävention und Prophylaxe, Ausrüstung und Ausstattung für Praxis und Labor, EDV Hard- und Software, modernste Dentalinstrumente wie Laser und digitale Röntgeneinrichtungen. Auch über Werkstoffe für zahntechnische und zahnärztliche Zwecke, restaurative, prothetische und kieferorthopädische Hilfsmittel, Reinigungs-, Desinfektions-, Sterilisations- und andere Mittel für Hygienezwecke können sich die Be-



sucher der Fachdental Südwest 2011 beraten lassen.

## Ansprechendes Rahmenprogramm

Das bestehende Konzept der Fachdental wird konzeptionell weiter ausgebaut. Erstmals wird in diesem Jahr auf der Fachdental Südwest ein Symposium des Dental Tribune Study Club zusätzliche Möglichkeiten zur beruflichen Fortbildung für Zahnärzte, Zahntechniker und Praxispersonal



bieten. Die zertifizierten Fortbildungspunkte für die Vorträge werden nach den Richtlinien und Empfehlungen der Bundeszahnärztekammer sowie der Deutschen Gesellschaft für Zahn-, Mund- und Kieferheilkunde vergeben. Bis zu zehn Fortbildungspunkte können Besucher des Symposiums erhalten. Weitere Highlights für die gesamte Familie stehen auf dem Programm. Auf die Kinder wartet zusätzlich eine Überraschung. Auch für die Betreuung der Kleinsten ist gesorgt.

## Mit der DZ today informiert

Wie auch in den letzten Jahren, können sich die Besucher mit der DENTALZEITUNG today schnell einen optimalen Überblick über die Fachdental Südwest verschaffen. Die Zeitung enthält komprimierte Informationen über aktuelle Nachrichten und Produktneuheiten und wird von freundlichen Hostessen im Eingangsbereich verteilt. Der der Messezeitung beiliegende Aussteller- und Hallenplan erleichtert zudem die Orientierung in der Messe-

halle. Die DENTALZEITUNG today bietet aktuelle Nachrichten aus der Dentalbranche, neueste Erkenntnisse aus Wissenschaft und Forschung sowie nützliche Veranstaltungshinweise. Kurzum: sie bietet perfekte Unterhaltung für eine kleine Pause von den Ausstellerständen.

## Messestand der DENTALZEITUNG

Wir laden Sie herzlich ein, unseren Stand F16 auf der Fachdental Südwest zu besuchen und sich Ihr persönliches Exemplar der aktuellen DENTALZEITUNG mit den Themenschwerpunkten Praxis- und Laboreinrichtung zu sichern. Außerdem können Sie hier die wöchentlichen Newsletter von ZWP online, die Sie über alle aktuellen Themen der Zahnmedizin informieren, abonnieren.

Wir freuen uns auf Sie! ◀◀

Mehr Details zur Fachdental Südwest 2011 [www.fachdental-suedwest.de](http://www.fachdental-suedwest.de).

## Vom Suchen und Finden der Zahnarztpraxis

Mit DentalSnoop tolle Preise gewinnen.

■ (Leif Timmermeister/German Dental Service) - Wäre es nicht toll, wenn man von seiner Traumpraxis gefunden wird und nicht danach suchen muss? Diese Frage klingt zunächst merkwürdig, beschreibt jedoch gut die Möglichkeiten einer Praxisbörse 2.0. Suchen und Finden der richtigen Praxis auf DentalSnoop, [www.dentalsnoop.de](http://www.dentalsnoop.de), und aktuell mit ein bisschen Glück tolle Preise gewinnen.



ner internetbasierenden Praxisbörse mit den Kommunikationsmöglichkeiten des Web 2.0. Unter dem Motto „Suchen und Finden“ startet nun das aktuelle Gewinnspiel auf [www.dentalsnoop.de](http://www.dentalsnoop.de). Neben anderen tollen Preisen gibt es ein iPad 2 in Weiß zu gewinnen. Teilnehmen kann jeder, der eine sehr außergewöhnliche und exklusive Praxis im Süden Deutschlands unter den Praxisinseraten

findet und seine Lösung unter [www.facebook.com/dentalsnoop](http://www.facebook.com/dentalsnoop) als Kommentar unter die Praxis aus dem Gewinnspiel postet! Einfach Namen und die Nummer des Inserats (Nachname, Vorname, DentalSnoop Nr.) als Kommentar posten und damit Teilnehmer des Gewinnspiels werden. Alternativ kann mit der richtigen Lösung auch in den ALUMNIGROUPS, unter [www.alumnigroups.de](http://www.alumnigroups.de), der exklusiven Community für Zahnmediziner, an der Verlosung teilgenommen werden.

Näheres zu dem Gewinnspiel und den Teilnahmebedingungen erfahren alle Interessierten auf der Gewinnspielseite von DentalSnoop ([www.dentalsnoop.de/gewinnspiel](http://www.dentalsnoop.de/gewinnspiel)).

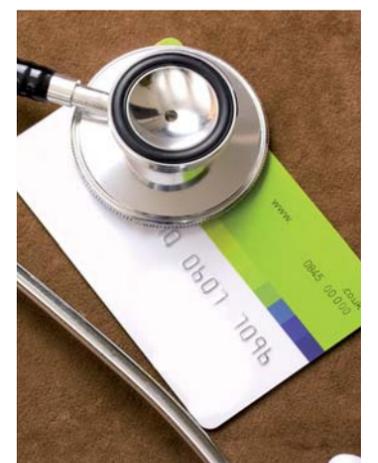
Viel Glück! ◀◀

Wie auch beim Web 2.0 wird aus dem Nutzer des www's ein aktiver gestaltender und verbreitender Nutzer, für dessen Bezeichnung sich der neudeutsche Begriff des Prosumers durchgesetzt hat. Die Praxisbörse DentalSnoop verbindet bei der Zusammenführung von Abgebern und Übernehmern die Vorteile ei-

## Effizientere Versorgung

Nach intensiven Vorbereitungen ist es jetzt soweit. Die Krankenkassen geben elektronische Gesundheitskarten an ihre Versicherten aus.

■ (gesundheit-adhoc.de) - Zurzeit werden in Krankenhäusern sowie in Arzt- und Zahnarztpraxen neue Kartenterminals installiert, die sowohl die neuen elektronischen Gesundheitskarten als auch die bisherigen Krankenversichertenkarten verarbeiten können.



Die neue elektronische Gesundheitskarte enthält neben einem Lichtbild die gleichen Verwaltungsdaten wie die Krankenversichertenkarte. Hierzu gehören z.B. Name, Anschrift, Krankenkasse oder Versichertenstatus. Schon von Beginn an trägt das Lichtbild dazu bei, Kartenmissbrauch einzudämmen. Technisch ist die elektronische Gesundheitskarte bereits darauf vorbereitet, in weiteren Ausbaustufen auf Wunsch des Versicherten auch Notfalldaten sowie Hinweise auf Patientenverfügungen und Organspendeerklärungen aufzunehmen. Darüber hinaus soll auch die Kommunikation zwischen den Leistungserbringern, z.B. durch den elektronischen Arztbrief, verbessert werden. Der Schutz der sensiblen Gesundheitsdaten ist gesetzlich verankert und wird durch technische Maßnahmen sichergestellt (z.B. Verschlüsselung von Daten). Die elektronische Gesundheitskarte und die neue Infrastruktur ermöglichen den sicheren Austausch von für die Behandlung notwendigen medizinischen Informationen. Dies verbessert die Qualität und Effizienz der Patientenversorgung.

Ärzte, Zahnärzte und Krankenhäuser erhalten eine Pauschale zur Refinanzierung der neuen Kartenterminals.

Gefördert werden stationäre Kartenterminals (eHealth-BCS-Terminals) und mobile Kartenterminals. Voraussetzung ist allerdings, dass die Kartenterminals bis zum 30. September 2011 bestellt wurden. Eine Einzelpraxis kann bis zu 850 Euro für den Kauf und die Installation erhalten. Dies gilt für alle Praxen außerhalb der Region Nordrhein, da die Ausstattungphase dort bereits 2008 abgeschlossen wurde.

In einer Übergangszeit kann es vorkommen, dass Versicherte mit ihrer elektronischen Gesundheitskarte auf eine noch nicht modernisierte Praxis treffen. In diesem Fall ist sichergestellt, dass sie behandelt werden. Die für eine Behandlung notwendigen Verwaltungsdaten müssen dann durch das Praxispersonal auf einem anderen Weg ermittelt werden. Bereits jetzt ist auch festgelegt, dass in absehbarer Zeit nur noch die elektronische Gesundheitskarte zum Einsatz kommen wird. Die Krankenversichertenkarte verliert dann ihre Gültigkeit. ◀◀

## Deutsche leben immer länger

Frauen werden gut 82 Jahre alt, Männer leben 77,5 Jahre: Die durchschnittliche Lebenserwartung hat sich in Deutschland binnen 130 Jahren mehr als verdoppelt.

■ (welt.de) - Mit 114 Jahren starb in den USA im April 2011 der älteste Mann der Welt. Die Vietnamesin Tran Thi Viet soll bei ihrem Tod rund zwei Monate später bereits 119 Jahre alt gewesen sein. Auch in Deutschland werden die Menschen immer älter. Die Lebenserwartung neugeborener Mädchen beträgt inzwischen im Schnitt 82 Jahre und 7 Monate. Männliche Säuglinge haben rein rechnerisch 77,5 Jahre vor sich. Wie das Statistische Bundesamt in Wiesbaden mitteilte, ist damit die Lebenserwartung beider Geschlechter innerhalb eines Jahres weiter gestiegen: um einen Monat bei den Mädchen und um zwei bei den Jungen. Grundlage der neuen Berechnungen ist



die sogenannte Sterbetafel 2008/2010. In den vergangenen 130 Jahren hat sich die Lebenserwartung mehr als verdoppelt. Im Deutschen Reich erlebten die Männer im Durchschnitt nur ihren 35. Geburtstag und Frauen ihren 38. Als

Grund für diese Entwicklung nennen die Statistiker den Rückgang der Kindersterblichkeit und den späteren Tod älterer Menschen. Die Lebenserwartung älterer Menschen zwischen Nordseeküste und Alpen steigt immer weiter. Jede zweite Frau in Deutschland erlebt statistisch noch ihren 85. Geburtstag, jeder zweite Mann kann noch seinen 80. Geburtstag feiern. 94 Prozent der Frauen und 89 Prozent der Männer werden zumindest 60 Jahre alt. Die Statistiker berechnen die Lebenserwartung auf der Grundlage sogenannter Periodensterbetafeln. Sie enthalten Daten über die Gestorbenen und die Durchschnittsbevölkerung der letzten drei Jahre. ◀◀

# air N GO

Der erste Airpolisher  
mit Doppelfunktion



## GO supra

- Ermöglicht jede Form der supra-gingivalen Prophylaxebehandlung
- Mit 90° oder 120° supra-Düse

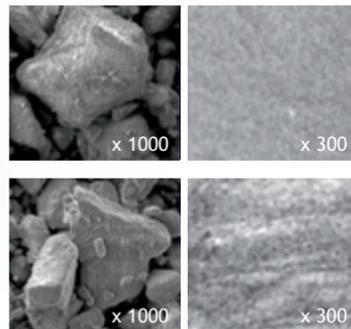
## GO Perio (optional)

- Revolutioniert die Behandlung von Parodontitis und Periimplantitis
- Die Perio-Düse gleitet sanft ohne Kraftwirkung in die parodontale Tasche

**DER INNOVATIONS  
PREIS 2011**  
Die Zahnarzt  
Woche **DZW** pluradent

**Kostenfreier Test  
von Gerät & Pulver  
und Kursangebote**  
unter 0800 / 728 35 32 oder  
[www.de.acteongroup.com](http://www.de.acteongroup.com)

## AIR-N-GO Powder



### AIR-N-GO «Classic»

Partikel mit abgerundeter Struktur.  
Schont Zahnschmelz und Gewebe.

### Mitbewerber -

geschichtete Partikel, aggressive Struktur.  
Zahlreiche Riefen im Zahnschmelz.



5 frische Geschmacksrichtungen mit 100% natürlichen Aromen!

Kompatibel mit den meisten Pulverstrahlssystemen!

## Messeangebot: 3+1 Aktion

Das Angebot bezieht sich auf das AIR-N-GO Classic Powder  
(je 4 Fl. á 250 g im Karton oder 50 Sticks á 20 g in der Spenderbox)

3 kaufen - 1 kostenlos dazu!



Flaschen / Sticks  
je **70/98€**

\*Preise zzgl. MwSt.

**FACH  
DENTAL**  
SÜDWEST 2011

Besuchen Sie uns und  
testen Sie AIR-N-GO!

Halle 4 | Stand F68

SATELEC  
**ACTEON**

ACTEON Germany GmbH · Industriestraße 9 · D-40822 Mettmann  
Tel.: +49 (0) 21 04 / 95 65 10 · Fax: +49 (0) 21 04 / 95 65 11 · Hotline 0800 / 728 35 32  
[info@de.acteongroup.com](mailto:info@de.acteongroup.com) · [www.de.acteongroup.com](http://www.de.acteongroup.com)

## Löcher im Lebenslauf

Eine Studie will beweisen: Golfspielen ist gesund für den Körper und die Karriere.

■ (zeit.de) – Das Dreigestirn der wichtigen Karrierebausteine buchstabiert sich gemeinhin so: viele Praktika machen, lange ins Ausland gehen und außerdem – am Rande des Nervenzusammenbruchs – Kindern aus sozial benachteiligten Familien bei den Hausaufgaben helfen. Alles Unsinn, erklärt nun das US-amerikanische IT-Manager-Magazin CIO. Wichtig ist nicht, was im Lebenslauf steht, wichtig ist „auf'm Platz“, in diesem Fall: dem Golfplatz.

In einer Studie unter sogenannten Entscheidern aus verschiedenen Branchen stellte sich heraus, dass immerhin 56 Prozent der IT-Manager das gemeinsame Golfspielen für das berufliche Fortkommen als extrem bedeutend einschätzen. In anderen Branchen war das Bekenntnis zum Golfen noch deutlicher: 73 Prozent der Business-Executives und stolze 93 Prozent der Sales-Executives hielten den Sport für höchst wichtig für Geschäftsabschlüsse und die eigene Laufbahn. Weitere 71 Prozent gaben zu, nicht zum Spaß, sondern ausschließlich für die Karriere zu golfen- und

immerhin noch 18 Prozent meinten, ihr Arbeitgeber erwarte die Teilnahme an derartigen Spaziergängen über das Grün.

„Zwei Drittel aller Stellen werden heutzutage gar nicht mehr ausgeschrieben“, sagt Daniel Detambel, Karriereberater aus Wiesbaden. „Bei Führungskräften sind es sogar 80 bis 90 Prozent – und diese Stellen werden letztlich über Empfehlungen und informelle Netzwerke vergeben.“ Netzwerke, wie sie sich beispielsweise durch Rotary Clubs und über Golfplätze spinnen. „Wobei dies weniger für Berufseinsteiger gilt als für Positionen jenseits des Sachbearbeiters“, sagt Detambel.



Der Soziologe Pierre Bourdieu hat beschrieben, wie unerbittlich sich Schichten und Milieus über feine soziale Codes voneinander abgrenzen. Wer diese nicht beherrscht – und nicht weiß, was Dogleg, Birdie und Wedges sind –, dem bleiben bestimmte Türen verschlossen. Immerhin 26 Prozent der Befragten der CIO-Studie gaben an, die Entscheidung, am Golfrummel nicht teilzunehmen, habe ihnen geschadet, weil sie dadurch „Chancen zum Beziehungenknüpfen“ verpasst hätten.

Die notwendigen Kurse, um die Platzreife zu erlangen, kosten in Deutschland etwa 500 Euro – für ein Golfset plus Wägelchen sollten angehende Führungskräfte noch mal mindestens 400 Euro einrechnen. Eine Investition, die sie aus eigener Tasche tätigen müssen, wie die Pressestelle der Bundesagentur für Arbeit in Nürnberg klarstellt: „Englischkurse oder ähnliche Maßnahmen, sich im Beruf fortzubilden, werden unterstützt – Golfen aber nicht.“ ◀◀

## SHOFU demonstriert „Live“

Veracia SA & Q3-Pack – Die neue Art der effizienten Zahnaufstellung.



■ SHOFU präsentierte mit großem Erfolg auf der IDS 2011 in Köln die einmalige Art der ästhetischen und exzellent funktionierenden Zahnaufstellung: Die semianatomische Komposit-Zahnlinie Veracia SA & die Aufstellhilfe Q3-Pack!

Veracia SA Front- und Seitenzähne sind aus der Vorlage der vollanatomischen Veracia Zahnlinie entstanden und berücksichtigen erstmals die Abnutzung und Funktion verbleibender natürlicher Zähne. Das Ergebnis sind eine deutlich

bessere Kauleistung, ein angenehmer Tragekomfort der stabilisierten Prothese und wesentlich weniger Stress für das Kiefergelenk. Dieses physiologische Funktionsdesign ermöglichte die Entwicklung der einzigartigen wachsfreien Garniturhalterung mit integrierter Aufstellhilfe – des Q3-Pack. Mit Q3-Pack wird die Aufstellzeit von acht Veracia SA Seitenzähnen auf wenige Minuten reduziert; zeitintensive Vorbereitungen oder aufwendiges Equipment sind nicht erforderlich. Q3-Pack ist präzise und si-

chert immer korrekte Kontaktbeziehungen der Veracia SA Seitenzähne, wobei Funktions- und Schleifkorrekturen auf ein Mindestmaß reduziert werden. Wer keine Möglichkeit hatte, sich diese patientierte Neuheit in Köln vorstellen zu lassen, kann sich jetzt „Live“ auf seiner lokalen Dentalmesse von der Einfachheit, Funktionalität und Effizienz dieses Systems überzeugen. Zahntechnische Fachberater demonstrieren auf allen Dentalfachmessen das Aufstellen der Veracia SA Kompositzähne mit Q3-Pack und geben den Besuchern praktische Tipps für die tägliche Anwendung. Selbstverständlich erwarten den Zahnarzt und Zahntechniker darüber hinaus am SHOFU-Messestand weitere interessante Neuheiten und attraktive Angebote. ◀◀

### SHOFU Dental GmbH

Am Brüll 17, 40878 Ratingen

Tel.: 0 21 02/86 64-0

E-Mail: info@shofu.de

www.shofu.de

Stand: B12

## „Polymedikation“

7 Mio. Bundesbürger brauchen mehr als 5 Medikamente.

■ (ZWP online) – Rund sieben Millionen Bundesbürger brauchen dauerhaft fünf oder mehr Medikamente. Fachleute nennen das „Polymedikation“. „Rund ein Viertel aller Kassenpatienten ist betroffen, vor allem ältere oder mehrfach erkrankte Menschen. Pro Jahr bekommt jeder von ihnen durchschnittlich 65 Arzneimittel verordnet, die Selbstmedikation ist dabei noch nicht erfasst“, so Friedemann Schmidt, Vizepräsident der ABDA – Bundesvereinigung Deutscher Apothekerverbände. Privatpatienten sind bei dieser Schätzung nicht berücksichtigt.

„Die erste Tablette eine halbe Stunde vor dem Frühstück, zwei zum Frühstück, eine davon nochmals zum Abendessen, vor dem Schlafengehen Tropfen und zweimal pro Woche ein Wirkstoffpflaster: Je mehr Medikamente ein Patient braucht, desto schwieriger fällt es ihm, den Überblick zu behalten“, sagt Schmidt. „Wird durch einen Rabattvertrag ein Präparat gegen ein wirkstoffgleiches ausgetauscht, können die Tabletten zusätzlich anders aussehen als gewohnt. Da ist es leicht verständlich, dass sich viele Patienten überfordert fühlen. Apotheker und Ärzte können diesen Patienten mit einem individuellen Medikationsmanagement helfen.“

Mit der Anzahl der gleichzeitig angewendeten Wirkstoffe steigt auch das Risiko für Wechselwirkungen. Wenn verschiedene Ärzte Medikamente verordnen, kann der Apotheker Wechselwirkungen erkennen und mögliche



Probleme gemeinsam mit dem verordnenden Arzt lösen. Für Patienten sind Doppelverordnungen nicht ohne Weiteres erkennbar, wenn die Präparate unterschiedlich heißen. Schmidt: „Mein Rat an Patienten: Berichten Sie Ihrem Arzt oder Apotheker von allen Präparaten, die sie einnehmen. Nur wenn Patienten, Ärzte und Apotheker eng zusammenarbeiten, ist die Arzneimitteltherapie sicher.“ Die ABDA und die Kassenärztliche Bundesvereinigung (KBV) haben in ihrem „Zukunftskonzept“ Maßnahmen vorgestellt, wie sie die Arzneimitteltherapie preiswerter und besser gestalten können. Auf Basis einer Wirkstoffverordnung und einer Medikationsliste wollen die Heilberufler ein gemeinsames Medikationsmanagement anbieten. ◀◀

Quelle: ABDA Bundesvereinigung Deutscher Apothekerverbände

## Mit QR-Codes im Trend

Einen noch schnelleren Zugriff auf mediale Zusatzinformationen im Internet ermöglichen jetzt QR-Codes.

■ (DZ today) – Obwohl die zweidimensionalen schwarz-weißen Quadrate in Deutschland noch relativ unbekannt sind, greift die OEMUS MEDIA AG aktuell diesen jungen Trend auf und bietet in ihren kommenden Printobjekten dem Leser die Möglichkeit, nützliche Zusatzinformationen über den sogenannten Quick Response-Code, kurz QR-Code, abzurufen – kostenlos, flexibel, blitzschnell. Dabei sind dem QR-Code keinerlei Grenzen gesetzt, was digitale Medieninhalte angeht.

Der Code enthält weiterführende Informationen in Form von Webadressen, Videos oder Bildergalerien. Lesbar ist er mit allen gängigen Mobiltelefonen und PDAs, die über eine eingebaute Kamera und eine Software, die das Lesen von QR-Codes ermöglicht, verfügen. Für das sogenannte „Mobile Tagging“ steht unter anderem im iTunes Appstore zahlreiche Reader-Software (QR-Reader) von verschiedenen Anbietern zum Download bereit. Viele Reader-Apps sind kostenlos verfügbar. Suchen Sie nach den Begriff

„QR“ und „Reader“. Mit dieser neuen Anwendung gelingt dem Leipziger Verlagshaus erneut die Verzahnung der traditionellen Medien mit neuester Medientechnologie. Neben den ePapern aller



Publikationen und einer umfangreichen eBook-Library, dem größten dentalen Mediacenter im Web, und einer mobilen ZWP online Version, erhält der User mit den QR-Codes nun ein weiteres Tool an die Hand, um Webinhalte noch einfacher zu nutzen und seinen Informationsbedürfnissen nachzukommen. Die QR-Codes findet der Leser ab sofort in allen Printprodukten der OEMUS MEDIA AG. Hierfür wurde eigens ein neues Icon kreiert. Viel Spaß beim neuen Trend „Scannen“. Probieren Sie es jetzt aus und scannen Sie den im Text dieser Meldung enthaltenen QR-Code ein. ◀◀

Der Begriff „QR-Code“ ist ein eingetragenes Warenzeichen des DENSO WAVE INCORPORATED.

ANZEIGE

www.dentalzeitung.com

## Kanitemp® Select

Temporäres K&B Material der Extraklasse!  
 Schnelle Aushärtung. Stabil und sicher.

- Extrem hohe Biege- und Bruchfestigkeit
- Sehr gut für Langzeitprovisorien geeignet
- Glatte Oberflächen mit exzellentem Glanz
- Äußerst geringe Inhibitionsschicht
- Niedrige Polymerisationstemperatur
- Zeitsparende Snap-Set Abbindung

**Die neue K&B Referenzklasse!**  
 Ästhetische Provisorien mit hohem Glanz und natürlicher Fluoreszenz.

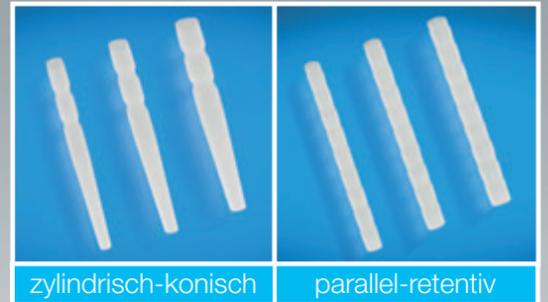


## ClearPost® Wurzelstifte

Glasfaserverstärkte Composite-Wurzelstifte mit hoher Transluzenz und natürlicher Ästhetik!

- Mikroretentive Oberflächenstruktur
- Exzellente physikalische Eigenschaften
- Sehr hoher Anteil an Glasfasern
- Natürliche Ästhetik ohne Schattenbildung
- Anatomisch gestaltet und röntgenopak
- Zeitsparend durch Vorsilanisierung

**Sichere Endodontie mit System!**  
 Glasfaser-Composite-Wurzelstifte mit dentinähnlichem Biegemodul.



## Opticem® dualhärtend

Selbstadhäsiver, universeller Composite-Zement zur definitiven Befestigung von Restaurationen!

- Geeignet für Metall und Keramik
- Kein Ätzen oder Bonden der Zahnschubstanz
- Zeitsparende optionale Lichthärtung
- Leichtes Entfernen von Überschüssen
- Homogene, blasenfreie Anmischung
- Bequeme direkte Applikation

**Einfach besser befestigen!**  
 Der komfortable, schnelle Weg zur direkten, dauerhaften Zementierung.



**Die veranstaltenden Depots wollen Sie begeistern!**

DZ today fragte die veranstaltenden Depots der Fachdental Südwest, womit sie die Messebesucher begeistern wollen, was sie von der Messe erwarten und welche speziellen Tipps die Depots für die Fachdental Südwest haben. Hier die Depot-Statements zur Fachdental Südwest!



**dental bauer-gruppe**

**Stand: D32**

Am Stand der dental bauer-gruppe erwartet Sie die neutrale und hochkompetente Fachberatung eines mittelständischen und inhabergeführten Dental Depots.

dental bauer ist DAS Dental-depot und einer der Premiumpartner der Fachdental Südwest. Wir besprechen mit Ihnen Problemlösungen und präsentieren die Anregungen unserer Spezialistentteams in den Bereichen Leasing, Finanzierung, CEREC, CAD/CAM, digitale Systeme/DVT, QM, EDV und Netzwerktechnik. Nutzen Sie die Gelegenheit zu interessanten Begegnungen mit Kollegen und unserem Mitarbei-

terteam, das wie immer Erfrischungen und Überraschungen für Sie bereithält. Unser Tipp für die Fachdental Südwest: Informieren Sie sich zielge-

richtet über aktuelle Themen wie QM, digitales Röntgen und digitale Systeme wie CAD/CAM resp. CEREC. Die Entwicklung in diesen Bereichen schreitet schnell voran, auch dieses

Jahr gibt es viel Neues zu entdecken. Nehmen Sie sich die Zeit, denn für jeden Anwender, der auf Bewährtes setzt und sich dem Fortschritt öffnet, ist der Besuch einer Fachdental Pflicht.

Kommen Sie als erstes zu uns auf den Stand, um einen Überblick über die interessanten Anlaufpunkte und Neuheiten zu bekommen. Holen Sie sich hier die Startvoraussetzungen für die Messe und erholen Sie sich zwischendurch bei uns am Stand. Unsere Mitarbeiter beraten Sie gern.

Wir freuen uns auf Sie!



**dental EGGERT**

**Stand: D51**

Vom Assistentenclub mit den vielen attraktiven Vorzügen über die professionelle Standortanalyse, die individuelle Praxisplanung und die Optimierung bestehender Strukturen bei der Einbindung digitaler Prozessabläufe sind Teil des Angebotes von dental EGGERT.

Die jahrzehntelange Erfahrung, verbunden mit kontinuierlicher Fortbildung der Mitarbeiter und die mittelständische Struktur von dental EGGERT ermöglicht aus der Produktvielfalt der unterschiedlichen Hersteller die für den Kunden

Volumen wird zunehmend die bisherigen 2-D-Röntgengeräte ersetzen und neue Anwendungsmöglichkeiten erschließen.

Als mittelständisches deutsches Familienunternehmen reagieren wir flexibel auf geänderte Gegebenheiten und bieten unseren Kunden individuelle, maßgeschneiderte Einrichtungen und ein umfangreiches Dienstleistungsspektrum. Bei Bedarf begleiten wir Sie gerne zu den Herstellern, unterstützen Sie bei der Meinungsbildung und stehen Ihnen fachlich zur Seite.

Ausführliche Gespräche mit unseren Fachberatern bieten unseren Kunden Gelegenheit, sich sachkundig über die neuesten Technologien beraten zu lassen. In familiär aufgelockerter Atmosphäre verköstigen wir Sie an unserem Messestand.

Freuen Sie sich mit uns auf informativen Gedankenaustausch und lassen Sie sich inspirieren von innovativen Ideen und den Möglichkeiten der Umsetzung in Ihrer Praxiseinrichtung.

Willkommen auf der Fachdental Südwest am Stand D51 von dental EGGERT.



Besondere Schwerpunkte bilden unser Assistenten-Meetingpoint und der CAD Planungsbereich. Hier können sich Assistenten umfassend über attraktive Standorte, Chancen und Möglichkeiten zur Praxisgründung oder die Vorzüge des dental EGGERT Assistenten-Club informieren.

Ausführlich präsentieren wir live www.pvp-dental.de unser Praxis-Vermittlungs-Portal mit der Vermittlung in den Bereichen Praxisübernahmen, neue Standorte, Stellen, Sozietäten und Gebrauchtgeräte sowie unseren CAD Planungsbereich.

Hier haben unsere Kunden die Möglichkeit, aktuelle Planungen und die Umsetzung gestalterischer Entwürfe zu besprechen.

optimale, individuelle Lösung unter Berücksichtigung persönlicher Vorstellungen zu ermitteln. Diagnose, minimalinvasive Behandlung sind den Patienten zu kommunizieren und visuell darzustellen. Dabei unterstützt das umfassende EGGERT Marketing Dienstleistungspaket unsere Kunden.

Im Vordergrund steht dabei, die wirtschaftliche Grundlage unserer Kunden kompetent weiter auszubauen und zukunftsorientierte Anwendungen zu integrieren.

Digitale Abformung, 3-D-Röntgen und Dokumentation werden ein Schwerpunkt auf der Messe sein. 2-D-/3-D-Röntgentechnologie mit kleinerem

**Henry Schein**

**Stand: E68**

Aktuelle Trends und Entwicklungen sind natürlich auch im IDS-Jahr ein Schwerpunkt der regionalen Messeauftritte von Henry Schein. Im Bereich „Dentale Innovationen“ präsentieren wir Ihnen wegweisende Zukunftstechnologien für Ihren Praxisalltag. Ob Laser und optische Sys-

Auch bei den Verbrauchsmaterialien und Instrumenten der Henry Schein Hausmarke gibt es viel zu entdecken.

Nutzen Sie am Stand von Henry Schein die Gelegenheit zum Austausch mit Fachleuten und entde-



teme, Connect Dental (Digitale Abformung und Digitale Vernetzung) oder Produktinnovationen in der Endodontie: Nutzen Sie auf der Messe die herstellerunabhängige Beratung und Vorführung durch unsere Produktspezialisten.

Daneben zeigen wir eine breite Palette interessanter Produkte, die exklusiv bei Henry Schein erhältlich sind. Das erfolgreiche Implantatsystem alphatech®, das Knochenersatzmaterial ACE und den neuartigen bioaktiven Befestigungszement Ceramir finden Sie bei uns ebenso wie die bewährten Hand- und Winkelstücke von B.A. und unsere anwenderfreundliche Hygiene- und Praxismanagement-Software DocMa.

cken Sie das vielfältige Spektrum unserer Produkte und Dienstleistungen.

Das neue Standkonzept von Henry Schein bietet Ihnen den idealen Rahmen für ausführliche Beratungsgespräche, unverbindliche Information und fachlichen Austausch unter Kollegen.

Selbstverständlich begrüßen wir jeden Kunden mit einem erfrischenden Getränk. Und Schnellentschlossene belohnt unser Bonussystem Henry & Friends mit attraktiven Prämien.

Wir freuen uns auf Sie!

**Pluradent**

**Stand: B28**

Pluradent präsentiert auch in diesem Jahr die Highlights und Schwerpunkte der innovativen Zahnmedizin und Zahntechnik. Wir beraten Sie zu den Themen: Lasertechnologie, CAD/CAM, „PluLine“ - die Pluradent Qualitätsmarke, sowie Pluradent Fachbuchhandlung.

Seit 10 Jahren steht Pluradent für wegweisende Konzepte, individuelle Lösungen und kompetente Beratung. Getreu

tungsstarken Dentallasern von elexion bietet Pluradent exklusiv eine innovative Spitzentechnologie „made in Germany“. Besonders Angstpatienten und Kinder schätzen diese schmerzarme Behandlungsmethode.

CAD/CAM ist die Zukunft bei der Herstellung von Zahnersatz. Mit dem CAD/CAM-System von Laserdenta bietet Pluradent ein offenes und flexibles System, das den Ansprüchen in der Herstellung von modernem Zahnersatz gerecht wird. Erweiterbare Hard- und Software sowie offene Schnittstellen machen das Laserdenta CAD/CAM-System zu einer zukunftssicheren Investition. Höchste Qualität zu einem optimalen Preis-Leistungs-Verhältnis - dafür steht die Pluradent Qualitätsmarke PluLine. Sicherheit und Zuverlässigkeit sind dabei selbstverständlich. Ganz neu und exklusiv präsentieren wir Ihnen unser Prophylaxe-Pulver Plurapearls. Es reinigt die Zähne gründlich, schonend und eignet sich für alle gängigen Pulverstrahlgeräte.



dem Motto „engagiert - wegweisend - partnerschaftlich“ entwickeln wir für unsere Kunden individuelle und ganzheitliche Konzepte. Mit dem Ziel der Qualitäts- und Innovationsführerschaft wissen wir, was auf dem Markt zukunftsfähig ist und spiegeln das in unserem breiten Leistungsspektrum wider. Laserbehandlungen haben mittlerweile eine hohe Akzeptanz bei Patienten - gelten sie heute als eine moderne und präzise Therapieform. Mit den leis-

Das Buch ist nach wie vor das Medium schlechthin, um sich umfassend zu informieren. Mit der Pluradent Fachbuchhandlung stellen wir Ihnen sämtliche Bücher zu dentalen Themen vor und beraten Sie gerne. Zeitschriften und digitale Medien runden das Angebot ab.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch - Ihr Pluradent Team.

## NWD Gruppe

Stand: A72

Die NWD Gruppe präsentiert ihr gesamtes Leistungsspektrum für Zahnarztpraxen und zahntechnische Labore auf der diesjährigen Fachdental Südwest.

Besonders im Fokus stehen in diesem Jahr das Warenwirtschaftssystem und das innovative Servicekonzept NWD plus.

Das Warenwirtschaftssystem der NWD Katalog-CD ermöglicht in Verbindung mit dem DataMatrix Code auf allen Lieferscheinen der NWD Gruppe erstmals die lückenlose Chargendokumentation bis zum Patienten und ermöglicht jederzeit in Sekunden einen vollständigen Überblick über Materialbestand, Bestellungen, offene Lieferungen, Rücksendungen, die Bestellhistorie der Praxis/des Labors sowie Verfallsdaten und Chargen. Und das ohne manuelle Dateneingabe, direkt per Handscanner. NWD plus

unterstützt mit besonders geschulten Medizinprodukteberatern professionell bei der Umsetzung der Pflichten als Mediziner und Arbeitgeber.

Der Arbeitsschutz der Mitarbeiter, die Gerätesicherheit, das Hygienemanagement sowie die geltenden Gesetze und Vorgaben

Das NWD Systemhaus präsentiert aktuelle Hard- und Softwarelösungen zur elektronischen Gesundheitskarte, zum Hygienemanagement und zum Qualitätsmanagement. Für umfassende unternehmerische Beratung steht die NWD.C dental consult bereit.

Praxiswertermittlungen, Potenzialanalysen und Praxiscoaching helfen zahnärztlichen Praxen bei der betriebswirtschaftlichen Weichenstellung für die Zukunft.

Die NWD Fachbuchhandlung und NWD Reisebüro stellen ihre Angebote vor, darunter auch die neue

Reisebörse der NWD, die es jedem Besucher möglich macht, individuelle Reiseangebote, Pauschalreisen, Flüge und aktuelle Reiseschnäppchen direkt über das Internet zu buchen.

# NWD GRUPPE

sind die Schwerpunkte des neuen Servicekonzepts. NWD plus erhöht die Rechtssicherheit bei Begehungen, reduziert die Verwaltungsarbeit in der Praxis und ermöglicht mehr produktive Arbeitszeit zu fest kalkulierbaren Kosten.

## aktuelles

### Sportbegeisterung lässt im Alter nach

Je unzufriedener Menschen sind, desto seltener werden sie sportlich aktiv.

■ (n-tv.de) - Mit zunehmendem Alter sind immer weniger Deutsche sportlich aktiv. Und sie sind immer unzufriedener mit ihrem Gesundheitszustand. Das ergab eine aktuelle Auswertung des Sozio-ökonomischen Panels (SOEP) durch die Soziologin Simone Becker.



Im Alter von 18 Jahren treiben knapp 70 Prozent der Männer und 42 Prozent der Frauen wöchentlich Sport, zeigt die Studie, auf die das Deutsche Institut für Wirtschaftsforschung in Berlin hinweist. Mit 35 Jahren sind es bei beiden Geschlechtern noch etwa 30 Prozent. Unter den Menschen ab 68 Jahren sind es nur noch jeweils 18 Prozent. Je we-

niger zufrieden Menschen mit ihrer Gesundheit sind, desto eher geben sie Becker zufolge frühere sportliche Aktivitäten auf. Außerdem beginnen sie umso seltener da-

mit, regelmäßig Sport zu treiben. Ein Grund sei unter anderem, dass es mehr Überwindung koste, Sport zu machen, wenn man sich nicht fit fühlt. Insgesamt hat aber der Anteil der Deutschen, die mindestens einmal in der Woche Sport machen, in den vergangenen 15 Jahren zugenommen.

Die Soziologin wertete zwischen 1986 und 2005 erhobene SOEP-Daten aus. Die Befragten gaben auf einer Skala von 0 (gar nicht zufrieden) bis 11 (sehr zufrieden) an, wie zufrieden sie mit ihrer Gesundheit sind. Außerdem machten sie Angaben dazu, wie oft sie Sport treiben. ◀◀

### Konsumklima trotz den Rezessionsängsten

Ergebnisse der GfK-Konsumklimastudie für September 2011.

■ (GfK Corporate Communications) - Trotz steigender Rezessionsängste kann sich das Konsumklima in Deutschland im Herbst dieses Jahres behaupten. Die nach wie vor guten Beschäftigungsaussichten lassen die Erwartungen hinsichtlich zunehmender Einkommen wieder ansteigen. Dagegen muss die Anschaffungsneigung im September Verluste hinnehmen, verzeichnet aber nach wie vor ein sehr gutes Niveau. Unter dem Einfluss der steigenden Krisenstimmung an den internationalen Finanzmärkten verliert die Konjunkturerwartung weiter an Wert.



#### Verbraucher rechnen mit geringerer Wirtschaftsleistung

Nach dem heftigen Einbruch im August schwächt sich die Konjunkturerwartung auch im September weiter ab. Nach dem Minus von 31,2 Punkten im Vormonat verliert der Indikator im September noch einmal 8,6 Zähler und weist aktuell 4,8 Punkte auf. Einen niedrigeren Wert gab es zuletzt im Mai 2010.

#### Einkommenserwartung legt wieder zu

Trotz zunehmender Krisenstimmung verbessert sich die Einkommenserwartung im September. Mit einem Plus von 7,5 Punkten kann sie die Verluste aus dem Vormonat mehr als kompensieren und ihr ohnehin hohes Niveau auf aktuell 35,1 Zähler steigern. Die gute und weiterhin stabile Beschäftigungslage in Deutschland ist der wesentliche Grund für den gestiegenen Einkommensoptimismus.

#### Anschaffungsneigung mit moderaten Verlusten

Nachdem sie im Vormonat noch leicht zulegen konnte, muss die Anschaffungsneigung im September Einbußen hinnehmen. Der Indikator verliert 7,2 Zähler und weist nun 29,7 Punkte auf. Das entspricht in etwa dem Vorjahresniveau.

Trotz der aktuellen Verluste ist das Niveau des Indikators noch immer ausgesprochen gut. Dafür sorgt auch die stabile Entwicklung auf dem Arbeitsmarkt.

#### Konsumklima: stabile Entwicklung

Der Gesamtindikator prognostiziert für Oktober einen Wert von 5,2 Punkten nach ebenfalls 5,2 Zählern im September. Damit trotz das Konsumklima im Moment der Verschärfung der Schuldenkrise und einem drohenden Übergriff von den Finanzmärkten auf die reale Wirtschaft in Deutschland. ◀◀



EINRICHTUNGEN

Kreative Planung, perfekte Ausführung – auf uns ist Verlass.

Fachdental Südwest  
14.–15.10.2011  
Halle 4, Stand D49



Zeit  
um uns  
kennen-  
zulernen!

www.reuss-einrichtungen.de

## Willkommen...

...beim Spezialisten für individuelle Einrichtungskonzepte, die ebenso schön wie funktional und ergonomisch durchdacht sind.

Unsere Erfahrung beruht auf einer Vielzahl von Projekten im Bereich Zahnarztpraxen, Tageskliniken und Krankenhäuser, die wir von der Planung bis zur Umsetzung realisieren.

Vereinbaren Sie einen Termin mit uns.

Rüdiger Reuss  
mit Team

**Reuss Einrichtungen GmbH**

Steinbeisstr. 1 · 78655 Dunningen

Tel.: +(49) (0) 7403/9202-0

Fax: +(49) (0) 7403/9202-21

## Freunde halten gesund

Soziale Kontakte sowie Schlaf, Entspannung und Sport helfen dabei, gesund zu bleiben.

■ (wz-newsline.de) - Bei einer Umfrage der GfK Marktforschung sagten neun von zehn Befragten (87 Prozent), dass ihre Freunde und Familie sie fit halten. Sie gaben an, soziale Kontakte zu pflegen, um langfristig gesund zu bleiben.

93 Prozent der Befragten erklärten außerdem, sich am Leben zu erfreuen und Spaß zu haben, um bis ins hohe Alter fit zu sein.

Auch ausreichend Schlaf (83 Prozent) stand bei den Befragten hoch im Kurs. Rund zwei Drittel nutzten bewusste Entspannung (67 Prozent) und Sport (64 Prozent) als Gesundheitsvorsorge.

Die GfK Marktforschung befragte im Auftrag des Apothekenmagazins „Diabetes Ratgeber“ 2.008 Personen über 14 Jahre. ◀◀



## Männer sind anders krank

Männer verstehen eine Arztpraxis eher als Reparaturwerkstatt. Sie laborieren so lange an sich herum, bis der Totalschaden droht.

■ (welt.de) - Für die Gesundheit von Jungen und Männern muss nach Einschätzung von Medizinern und NRW-Politikern mehr getan werden. Bei medizinischer Behandlung und Beratung, bei Vorbeugung, Gesundheitsbewusstsein und Forschung gebe es für den männlichen Teil der Bevölkerung viel Nachholbedarf, mahnten Experten bei einer Anhörung im Landtag an.

Für eine Verhaltensänderung sollten gut geschulte Pädagogen schon in Kitas und Schulen „jungensensibel“ auf die Jugend einwirken, sagte Andreas Haase vom Netzwerk für Männergesundheit. Auch bei jungen Vätern könne man gut ansetzen oder bei einer betrieblichen Gesundheitsförderung. Tradiertere Männlichkeitsideale nach dem Motto „Ein Indianer kennt keinen Schmerz“ seien kontraproduktiv. Nach dem ersten „Deutschen Bericht zur Männergesundheit“ von Ende 2010 haben Männer gravierendere Gesundheitsprobleme als angenommen. Das Risiko für Herz-Kreislauf-Erkrankungen ist für Männer erheblich höher als bei Frauen. Die Zahl der tödlichen Herzinfarkte liegt mit 6.307 Fällen (im Jahr 2008) bei Männern in NRW höher als bei Frauen (5.534) in NRW. An Krebs starben 27.219 Männer und 23.539 Frauen.

Der Bericht streicht zudem heraus, dass die männliche Arbeitswelt risikoreicher ist, sich mehr Männer als Frauen das Leben nehmen und die Säuglingssterblichkeit von Jungen höher ausfällt als bei Mädchen. Professor Lothar Weißbach von der Stiftung Männergesundheit betonte: „Von der Erziehung der Jungen in der Vorschule, über die schulischen Lernmodalitäten bis hin zur betrieblichen Gesundheit und der Altersversorgung finden sich männerspezifische Be-

nachteiligungen.“ Und: „Die bisherigen Gesundheitsangebote bevorzugen eindeutig die Frau, weil sie weder die Arbeitswelt noch die Psyche des Mannes berücksichtigen.“ Der Mann sei keineswegs „Gesundheitsidiot“, versicherte Weißbach. Die Angebote seien für ihn aber unpassend.

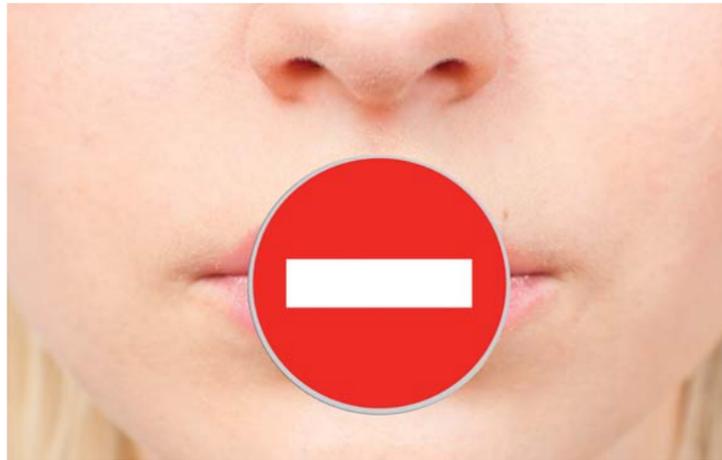


### Pillen bis zum Totalschaden

„Die Männer kommen nur zum Reparaturbetrieb in die Praxis“, schilderte der niedergelassene Arzt Albrecht Lang aus seinem Alltag. „Der Mann ist der Selbstermacher.“ Er versorge sich selbst mit Pillen und kuriere in Eigenregie herum, bis „Totalschaden“ drohe, dann erst suche er einen Mediziner auf. Es müsse dringend ein besseres Gesundheitsbewusstsein aufgebaut werden. Laut FDP gibt es auch Forschungsdefizite sowohl bei körperlichen als auch psychischen Erkrankungen von Jungen und Männern. Seit den 70er-Jahren sei es bei geschlechtsspezifischen Fragen in der Medizin vor allem um Mädchen und Frauen gegangen. Die FDP hatte die Anhörung im Gesundheitsausschuss beantragt und will das Thema zum Schwerpunkt der nächsten Landesgesundheitskonferenz im November machen. ◀◀

## Beschwerden im Mund

Ausgeprägte Probleme im Mundbereich sind bei HIV-Infizierten mit einem vierfach erhöhten Herz-Kreislauf-Risiko verbunden.



■ (idw-online.de/ZWP online) - Dies berichten Zahnmediziner der Poliklinik für Kieferorthopädie am Universitätsklinikum Leipzig in der aktuellen Ausgabe des renommierten Fachmagazins „International Journal of Cardiology“. Auch bei Patienten, die bislang keine Herz-Kreislauf-Symptome zeigten, könnten Zahnfleischschmerzen und andere Beschwerden im Mundbereich auf eine beginnende Herzerkrankung hindeuten, so die Wissenschaftler.

Mit der Entwicklung moderner Therapien, die das HI-Virus in Schach halten, sterben immer weniger HIV-Infizierte an Aids. Dadurch gewinnen Folgeerkrankungen der Immunschwäche zunehmend an Bedeutung. So untersucht die „HIV-Herz-Studie“ des Kompetenznetzes Herzinsuffizienz in Zusammenarbeit mit dem Kompetenznetz HIV/Aids das erhöhte Risiko HIV-infizierter Patienten für Herz-Kreislauf-Erkrankungen. „Uns war schnell klar, dass die Fragestellungen dieser Studie vielfältige Verbindungen zur Mund- und Zahngesundheit besitzen; auch Letztere ist bei Trägern des HI-Virus stark beeinträchtigt“, berichtet die Leipziger Zahnärztin Dr. med. dent. Bianca Gelbrich. Sie initiierte eine Befragung, bei der die Teilnehmer der HIV-Herz-Studie Angaben darüber machten, wie häufig sie unter Zahn- und Zahnfleischschmer-

zen litten, wunde Stellen im Mund hatten oder von Mundtrockenheit, Mundgeruch und ähnlichen Problemen geplagt wurden.

Wie die Auswertung der Daten von 372 Patienten ergab, hatten die HIV-Infizierten fast doppelt so häufig Beschwerden im Mundbereich wie die Normalbevölkerung. Sehr beeindruckend war der in den Analysen gefundene Zusammenhang zwischen Mund- und Herzgesundheit. Von den Patienten mit starker Belastung durch Probleme mit Zähnen, Zahnfleisch und Mundschleimhaut hatten 47 Prozent einen auffälligen Herz-Kreislauf-Befund; bei Patienten ohne Beschwerden waren dies nur 11 Prozent. Besonders interessant war die Gruppe der Teilnehmer, bei denen noch nie eine Herz- oder Gefäßkrankheit diagnostiziert worden war und die auch keine Symptome einer solchen Erkrankung hatten: Hier fanden die Ärzte bei 31 Prozent der Patienten mit stark beeinträchtigter Mundgesundheit im Herzultraschall erste Anzeichen von Krankheiten des Herzmuskels und der Herzkranzgefäße.

Bei den Patienten mit guter Mundgesundheit waren dies nur sieben Prozent. Die Beobachtungen konnten nicht dadurch erklärt werden, dass Einflussfaktoren wie etwa das Alter oder Rauchen das Risiko vieler

Erkrankungen erhöhen. Der Zusammenhang zwischen Herz- und Mundgesundheit war jedoch bei jenen Patienten am deutlichsten, die bereits schwere Phasen der Immunschwäche durchlebt hatten.

„Die Symptome an Zähnen oder Zahnfleisch erwiesen sich als Indikatoren für ein erhöhtes kardiovaskuläres Risiko“, kommentiert Dr. Gelbrich das Ergebnis ihrer Untersuchung. Darüber, wie genau Mund- und Herzerkrankungen zusammenhängen, können die Wissenschaftler bislang nur spekulieren. Chronische Entzündungen, etwa bei einer schweren Zahnfleischentzündung (Parodontitis), sind - auch bei Nicht-HIV-Infizierten - Risikofaktoren für die Entstehung einer Herz-Kreislauf-Erkrankung.

Wissenschaftler gehen davon aus, dass Entzündungsbotschaften und Bakterien, die aus dem Mund über die Blutbahn in den Körper gelangen, die Gefäßwände schädigen und so Schlaganfall und Herzinfarkt mit verursachen können. Möglicherweise sei dieser Mechanismus bei einer HIV-Infektion stärker ausgeprägt, vermuten die Wissenschaftler. Es sei aber auch denkbar, dass der schlechte Immunstatus unabhängig voneinander Mund, Herz und Gefäße beeinträchtigt, erklärt Gelbrich.

Für ihre Arbeit wurde die Leipziger Zahnmedizinerin von der Deutschen Gesellschaft für Zahnerhaltung (DGZ) mit dem 1. Platz in der Kategorie Poster des DGZ-Jahresbestpreises geehrt, der mit 3.000 Euro dotiert ist. Besondere Beachtung findet die Arbeit auch aufgrund der fächerübergreifenden Leistung: „Die Zusammenarbeit dreier Disziplinen HIV-Medizin, Kardiologie und Zahnheilkunde ist einzigartig und beispielgebend“, sagt Professor Dr. med. dent. Karl-Heinz Dannhauer, Direktor der Poliklinik für Kieferorthopädie am Universitätsklinikum Leipzig. ◀◀

## Speichel kann Milchzähnen schaden

Oftmals übertragen Eltern gefährliche Bakterien auf Kinderzähne.

■ (ZWP online) - Für gesunde Zähne sollten Kinder so spät wie möglich mit schädigenden Bakterien in Berührung kommen. Die Übertragung findet häufig durch die Eltern statt.

Schädigende Bakterien werden oft auf Zähne von Kindern übertragen, wenn Eltern etwa einen heruntergefallenen Schnuller sauberlecken, die Babyflasche oder den Brei auf dem Löffel vorkosten. Damit das Milieu in der Mundhöhle in Balance bleibt, sollten Eltern diese Dinge



vermeiden. Das rät Prof. Ralf Radlanski vom Zentrum für Zahn-, Mund- und Kieferheilkunde an der Charité in Berlin.

Unbekannt sei vielen Eltern immer noch die Gefahr der Nuckelflaschenkaries. Dieser tritt auf, wenn Kinder ständig an Saft, gesüßten Getränken aber auch Tee nuckeln. Das Dauernuckeln wirke wie ein kontinuierlicher Angriff auf die Zähne. Zum gesunden Wachstum brauchen sie aber die Umspülung von nicht verdünntem Speichel. ◀◀

LITE ART

Ausdrucksstarke Farben für individuelle Akzente



Injizierbares Füllungs-komposit für den Front- und Seitenzahnbereich

BEAUTIFIL Flow Plus

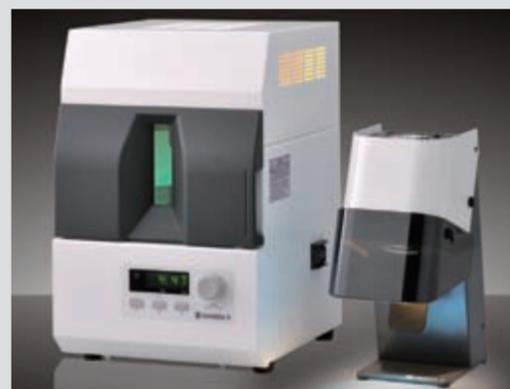
# BESUCHEN SIE UNS AUF DER FACHDENTAL SÜDWEST 2011



Halle 4  
Stand Nr. 4B12

## BeutiBond

Lichthärtendes, selbstätzendes Ein-Komponenten-Adhäsiv



## Solidilite V & Sublite V

Leistungsstarke und effiziente Lichtpolymerisation

EINS, ZWEI, Q<sup>3</sup> PACK ... *fertig!*

Perfekte Ästhetik und Funktion mit erheblicher Zeitersparnis



Veracia SA ANTERIOR & POSTERIOR



WIR FREUEN UNS AUF IHREN BESUCH!



SHOFU DENTAL GMBH

Am Brüll 17 · 40878 Ratingen/Germany  
Phone: +49 (0) 21 02 / 86 64-0 · Fax: +49 (0) 21 02 / 86 64-64  
E-Mail: info@shofu.de · www.shofu.de

## Lachen ist gut für die Blutgefäße

Forscher auf dem Europäischen Kardiologenkongress (ESC) in Paris berichten, dass Lachen die Blutgefäße erweitert und den Blutfluss verbessert.



leiter Dr. Michael Miller von der University of Maryland. „Die Gefäßinnenwand spielt eine maßgebliche Rolle beim Entstehen der Arteriosklerose oder der Arterienverhärtung. Es ist also sehr gut möglich, dass regelmäßiges Lachen als Bestandteil eines gesunden Lebensstils Herzkrankheiten vorbeugen kann. Anders ausgedrückt: Esst Gemüse, macht Bewegung und lacht jeden Tag herzlich.“

Obwohl die Blutflussmessungen einen Zusammenhang zwischen Lachen und Gefäßgesundheit nahelegen, sind weitere Studien erforderlich, so Dr. Miller: „Wir brauchen eine randomisierte klinische Studie, um herauszufinden, ob positive Emotionen kardiovaskuläre Ereignisse unabhängig von den heutigen Standardtherapien verringern.“

Quelle: Deutsche Gesellschaft für Kardiologie - Herz- und Kreislauforschung e.V.

■ (lifeliner.de) - Nachdem die Teilnehmer einer Studie sich entweder einen lustigen oder einen dramatischen Film angesehen hatten, wurden anschließend ihre Gefäße untersucht. Nach mehr als 300 Untersuchungen zeigten sich Unterschiede im Gefäßdurchmesser von 30 bis 50 Prozent zwischen den Probanden, die bei einem lustigen Film häufig lachten, und

jenen, die ein spannender Film in Stress versetzte.

„Die beeindruckenden Unterschiede, die wir nach dem Lachen in der Gefäßinnenwand (Endothel) beobachteten, waren vergleichbar mit dem Nutzen von Bewegungsübungen (Aerobic) oder dem Einsatz von Statinen (Cholesterinsenkern)“, bilanziert Studien-

## Chronische Schmerzen

Rund 17 Prozent der Deutschen leiden an chronischen Schmerzen. Davon gehen Experten aus.



ten mit chronischen Schmerzen überwiesen werden können. Einer Studie zufolge gebe es in Deutschland nur ein Fünftel der eigentlich erforderlichen Schmerzmediziner. Dabei würden rund 17 Prozent der deutschen Bevölkerung von chronischen Schmerzen am Rücken, im Kopf oder den Nerven geplagt. Bei einem Viertel davon seien diese so stark, dass eine Behandlung erforderlich sei. Wichtig sei bei der Behandlung auch die sogenannte Multimodalität. Die Zusammenarbeit verschiedener Disziplinen war auch Schwerpunkt des Kongresses, zu dem mehr als 2.500 Spezialisten erwartet wurden. Organisiert wurde er von der Deutschen Gesellschaft zum Studium des Schmerzes (DGSS). Besonders bei chronischen Schmerzen sollten Ärzte, Psychologen und Physiotherapeuten eng zusammenarbeiten. Allerdings hätten gerade bei einer psychologischen Therapie viele Patienten die Befürchtung, „in die Psychoecke abgeschoben zu werden“, sagte Treede.

■ (ZWP online) - Schmerzen werden allerdings von Ärzten oft unterschätzt. Nach Operationen etwa würden Patienten zu selten danach befragt und würden sich oftmals auch selbst erst bei sehr starken Schmerzen melden, sagte Rolf-Detlef Treede in Mannheim bei einem Gespräch vor dem Deutschen Schmerzkongress in der Stadt vom 5. bis 8. Oktober. Treede ist Neurophysiologe an der Medizinischen Fakultät Mannheim der Universität Heidelberg.

Das hänge auch damit zusammen, dass in der Bevölkerung die Trennung in körperlichen Schmerz nach Operationen beispielsweise und den psychisch oder psychosomatisch bedingten Schmerz immer noch sehr stark vorhanden sei. Man könne Schmerzen aber nicht getrennt sehen. Rückenschmerzen zum Beispiel, die häufigste chronische Schmerzart, könnten „nicht eindimensional am Röntgenbild abgelesen werden“, sagte der Leiter des Mannheimer Schmerzzentrums, Justus Benrath.

Es werde nicht auf allen Stationen konsequent nachgefragt, zitierte er aus einer Umfrage, dabei hätten vor allem internistische Abteilungen weniger gut abgeschnitten. Mit einer Schmerztherapie verlaufe die Heilung aber erfolgreicher.

### Oft Schmerz-Behandlung notwendig

Treede räumte aber auch ein, dass „es zu wenig Spezialisten gibt“, zu denen Patien-

ANZEIGE

# Hallo, wichtige Infos für Sie... ;-)

In 3 Farben verfügbar:  
weiß, silber (o. Abb.) und schwarz.  
Viele Lautsprecher verwendbar.







**FACH DENTAL**  
SÜDWEST 2011  
Halle 4 Stand 4D50

## DIE Gegensprechanlage für Praxis und Labor

**Freisprech-Kommunikation**  
von Raum zu Raum,  
unkompliziert – plus:

- Musikübertragung
- Patientenaufruf
- Abhörsperre
- Sammelruf
- Türöffner
- Lichtruf
- Notruf

15%  
Messenachlass!

**Über 20.000 Praxen und Labore**  
verlassen sich täglich auf die Leistungs-  
fähigkeit unserer zuverlässigen Anlagen.  
**Überzeugen auch  
Sie sich davon!**

AKTION:  
Alt gegen Neu!  
Fragen Sie uns.

SO kommen wir in Kontakt!

# MULTIVOX®

Petersen GmbH | Sprechanlagen

Bergische Gasse 15 · D-52066 Aachen · Tel.: 0049 | (0)241 | 502164 · Fax: 0049 | (0)241 | 504053  
email: info@multivox.de · Geschäftsführer: Gerd Schnitzler

www.multivox.de

## Kaffee schützt vor Depression



**Koffein macht nicht nur munter,  
Frauen schützt der Wachmacher  
auch vor Depression.**

■ (netdoktor.de) - Dies haben US-amerikanische Forscher bei der Untersuchung von über 50.000 Frauen herausgefunden. Je mehr Koffein die Teilnehmerinnen zu sich genommen hatten, desto geringer war demnach das Risiko, depressive Symptome zu entwickeln. Mithilfe eines Fragebogens ermittelten die Wissenschaftler den Koffein-Konsum der Teilnehmerinnen. Dabei mussten die Frauen die Häufigkeit angeben, mit der sie koffeinhaltigen und -freien Kaffee, Schwarztee, koffeinhaltige und -freie Erfrischungsgetränke sowie Schokolade getrunken oder gegessen hatten. In dem zehnjährigen Beobachtungszeitraum bekamen 2.607 der Probandinnen eine Depression, gegen die sie regelmäßig Medikamente einnehmen mussten. Bei der Auswertung der Daten kamen die Forscher zu folgendem Ergebnis: Frauen, die maximal eine Tasse koffeinhaltigen Kaffee pro Woche tranken, hatten ein um

15 Prozent höheres Risiko für eine Depression als Probandinnen, die zwei oder drei Tassen pro Tag tranken. Bei vier oder mehr Tassen pro Tag sank die Wahrscheinlichkeit für eine Depression sogar um 20 Prozent. Eine Tasse Kaffee enthält durchschnittlich 100 Milligramm Koffein. Entkoffeinierter Kaffee hatte dagegen keinen Einfluss. „Auch wenn die Ergebnisse darauf hinweisen – noch ist nicht eindeutig bewiesen, dass Kaffee vor Depression schützt“, schränkt Studienleiter Michel Lucas ein. Weitere Studien sollen nun klären, ob der aromatische Bohnenextrakt tatsächlich zur Behandlung und Vorbeugung von Depression geeignet ist.

Quelle: M. Lucas, F. Mirzaei, A. Pan, O. I. Okereke, W. C. Willett, E. J. O'Reilly, K. Koenen, A. Ascherio. Coffee, Caffeine, and Risk of Depression Among Women. Archives of Internal Medicine, 2011; 171 (17): 1571; DOI: 10.1001/archinternmed.2011.393

# Ti-Max Z

## Unglaublich langlebig

Der neue Winkelstück-Standard

### HERAUSRAGENDE LANGLEBIGKEIT

Ti-Max Z setzt in jeglicher Hinsicht neue Standards. Ein Instrument, das aufgrund seiner Leichtigkeit und Balance beim Behandler minimalste Erschöpfung hervorruft und konkurrenzlose Langlebigkeit bietet. Eine wahre Freude, damit zu arbeiten.

### DIE WELTWEIT KOMPAKTESTEN DIMENSIONEN

Gemessen an seinen Hauptkonkurrenten, verfügt das Z95L (Winkelstück 1:5) über die kompaktesten Kopf- und schlanksten Halsabmessungen.



- Die höchste Langlebigkeit seiner Klasse durch optimiertes Getriebedesign und DLC-Beschichtung
- Der kleinste Kopf und der schlankste Halsbereich weltweit
- Überlegene Sicht und perfekter Zugang
- Erstaunlich lauffähig und leise
- Exzellente Ergonomie
- Mikrofilter (Spraywasserkanal) für optimale Kühlung

3 Jahre Garantie  
(1:5-Winkelstücke)



# NSK

NSK Europe GmbH  
[www.nsk-europe.de](http://www.nsk-europe.de)

TEL: +49 (0) 61 96/77 606-0  
FAX: +49 (0) 61 96/77 606-29  
E-MAIL: [info@nsk-europe.de](mailto:info@nsk-europe.de)  
WEB: [www.nsk-europe.de](http://www.nsk-europe.de)

Ein Quantensprung in Qualität und Leistung

– der Beginn einer neuen Zeitrechnung

ANZEIGE

**ident**  
Innovations for Dentistry SA



## EverClear™ der revolutionäre Mundspiegel!

**Sie sehen, was Sie sehen wollen – immer!**

Die Spiegelscheibe von EverClear™ rotiert, angetrieben von patentiertem Mikromotor, mit 15.000 U/min. Bohrstaub und Spraynebel werden einfach weggeschleudert.

EverClear™ ist ausbalanciert und handlich und selbstverständlich 100% autoklavierbar.

EverClear™ und Sie haben die Präparation immer klar im Blick!



I.DENT Vertrieb Goldstein • Kagerbauerstr. 60 • 82049 Pullach  
tel +49 89 79 36 71 78 • fax +49 89 79 36 71 79  
info@ident-dental.de • www.i-dent-dental.com



## Einblicke in die Architektur des Lebens

Freiburger Forscher entdeckten tragende Säulen im Bauplan der Zellkraftwerke.

■ (uni-freiburg.de) - Wissenschaftler der Universität Freiburg haben einen neuen Mechanismus entdeckt, der für die Architektur und Funktionsweise der Mitochondrien, die als Kraftwerke der Zelle bekannt sind, von zentraler Wichtigkeit ist. Im Inneren dieser Organellen finden an biologischen Membranen chemische Reaktionen statt, mit deren Hilfe Energie aus der Nahrung für den Stoffwechsel und das Wachstum von Zellen bereitgestellt wird. Die innere Mitochondrien-Membran zeichnet sich durch eine charakteristische und für ihre Rolle als Energieüberträger unerlässliche Architektur aus. Fehler im Bauplan der Mitochondrien können bei Menschen zu gravierenden Erkrankungen insbesondere der Muskeln und Nerven führen.

Die innere Mitochondrien-Membran bildet schlauchartige Einstülpungen, die Cristae genannt werden. Eine äußere Mitochondrien-Membran umschließt diese filigranen Generatoren der Kraftwerke. Wie diese Feinstruktur, die in allen Organismen vom Einzeller bis zum Menschen identisch ist, gebildet wird, war bisher rätselhaft. In ei-

ner Zusammenarbeit des Sonderforschungsbereichs 746, des Exzellenzclusters Centre for Biological Signaling Studies (BIOSS) und der Spemann Graduiertenschule für Biologie und Medizin (SGBM) entdeckten die Freiburger Forscherinnen und Forscher um Projektleiter Dr. Martin van der Laan und Prof. Bettina Warscheid in dem einzelligen Modellorganismus Bäckerhefe eine riesige molekulare Maschine aus sechs verschiedenen Membranproteinen, die für die Verankerung der Cristae an der Hülle der Mitochondrien notwendig ist. In ihrer Studie, die soeben in der renommierten Fachzeitschrift *Developmental Cell* veröffentlicht wurde, konnten die Forscher zeigen, dass Defekte in diesem Proteinkomplex die Ablösung der Cristae und damit schwerwiegende Wachstumsstörungen der Zellen zur Folge haben.

In Zusammenarbeit mit Prof. Agnieszka Chacinska vom International Institute for Molecular and Cell Biology in Warschau/Polen, konnte das Forscherteam zudem nachweisen, dass die zentrale Komponente dieser faszinie-

renden Protein-Maschinerie nicht nur entscheidend für die Innenarchitektur der zellulären Kraftwerke ist, sondern auch molekulare Kontaktstellen zwischen den beiden mitochondrialen Membranen ausbildet. Diese Membranbrücken erleichtern den Transport neuer Proteine, die außerhalb der Organellen hergestellt werden, in die Mitochondrien. Mit der Entdeckung und Charakterisierung einer tragenden Säule der mitochondrialen Architektur konnten die Freiburger Forscher ein viel diskutiertes Problem der Zellbiologie lösen und haben einen bedeutenden Beitrag zum Verständnis von Bauplan und Funktionsweise der Zellkraftwerke geleistet. Die Einsichten können hilfreich sein für die Aufklärung von zahlreichen Krankheitsmechanismen, die mit einer veränderten Struktur der Mitochondrien einhergehen.

Veröffentlichung: Martin van der Laan et al.: „Dual Role of Mitofilin in Mitochondrial Membrane Organization and Protein Biogenesis“, in: *Developmental Cell*, published online September 22, 2011. ◀◀

## Bluthochdruck erhöht Krebsgefahr

Bluthochdruck ist einer Studie zufolge bei Männern ein Risikofaktor, um an Krebs zu erkranken.

■ (n-tv.de) - Männer mit zu hohem Blutdruck haben einer Studie zufolge ein erhöhtes Risiko, an Krebs zu erkranken. Die Wahrscheinlichkeit, an bösartigen Tumoren zu sterben, ist der Untersuchung zufolge sowohl bei Männern als auch bei Frauen mit zu hohem Blutdruck erhöht. Wissenschaftler aus Schweden und Großbritannien hatten die Daten von 289.454 Männern und 288.345 Frauen ausgewertet. Nach Angaben der Forscher ist es die bislang größte Studie zu dem Thema. Die Messungen reichen von 1972 bis 2005.

Das Ergebnis: Bei Männern mit Bluthochdruck ist das Risiko, an Krebs zu erkranken, um 10 bis 20 Prozent erhöht. Unsicher sind die Forscher jedoch, warum dies bei Frauen nicht der Fall ist. „Die zweitgrößte Studie hatte zuvor ein höheres Krebsrisiko für Frauen als für Männer ergeben“, berichtete Mieke Van Hemelrijck vom Londoner King's College anlässlich des Europäischen Interdisziplinären Krebskongresses in Stockholm. Die unterschiedlichen Ergebnisse könn-

ten ihr zufolge an der größeren Zahl der diesmal untersuchten Patienten liegen.

„Wir können nicht behaupten, dass es einen Kausalzusammenhang zwischen Bluthochdruck und Krebsrisiko gibt“, betonte die Forscherin. Letztlich könne nicht nachgewiesen werden, dass der erhöhte Blutdruck den Krebs ausgelöst habe. Auch der Lebensstil, das Gewicht oder die körperliche Aktivität des Patienten spielten eine Rolle. „Wichtig sind die Ergebnisse aus Sicht des Gesundheitswesens, da ein Großteil der Bevölkerung in westlichen Ländern an Bluthochdruck leidet.“

### Bestimmte Krebsarten treten gehäuft auf

Nach der Studie ist das Risiko von Frauen mit Bluthochdruck, generell an Krebs zu erkranken, nicht signifikant erhöht. Allerdings sei das Risiko für Leber- und Bauchspeicheldrüsenkrebs, Krebs an der Gebärmutter und für schwarzen Hautkrebs erhöht, so die Experten.



Für ihre Untersuchungen hatten sie Patienten in mehrere Gruppen eingeteilt je nach Höhe des Blutdrucks. Bei Männern in der Gruppe mit den höchsten Werten lag das Risiko, an Krebs zu sterben, bei acht Prozent, bei jenen mit den niedrigsten Werten waren es fünf Prozent. Bei Frauen lag das Risiko bei fünf beziehungsweise vier Prozent.

An der Studie nahmen Menschen aus Norwegen, Österreich und Schweden teil. Die Wissenschaftler berücksichtigten Faktoren wie Alter, Geschlecht, Body-Mass-Index, Rauchen oder Schwankungen bei den Messergebnissen. Die Studie ist Teil des Projekts Me-Can, das sich mit Krebs und dem metabolischen Syndrom beschäftigt. ◀◀

# DAS BESTE

ist, wenn eine Kamera alles möglich macht.



## Die neue VistaCam iX

Herausragende Kariesdiagnostik • Intraoral- und Fluoreszenzaufnahmen in Top-Qualität • Aufnahme von Videoclips • Digitale Auswertung und Datenübertragung  
Mehr auf unserem Stand oder [www.duerr.de](http://www.duerr.de)



reddot design award  
winner 2011



Focus Open  
Gold 2011



Designpreis  
Deutschland  
2012  
NOMINIERT



## Reuss Einrichtungen erhält QM-Zertifikat

Reuss Einrichtungen GmbH hat jetzt das Zertifikat „Qualitätsmanagement nach DIN EN ISO 9001“ erhalten. Damit wird die optimale Prozessqualität innerhalb des Unternehmens bestätigt.

■ (Reuss Einrichtungen) - Bei der feierlichen Übergabe in den Reuss-Geschäftsräumen betonte Frau Hertle von der ZDH-ZERT GmbH (Zertifizierungsorganisation des Deutschen Handwerks), dass der Betrieb die wirksame Einführung eines Qualitätsmanagementsystems nach DIN EN ISO 9001:2008 im Audit erfolgreich unter Beweis gestellt hat.

Seit Jahren schon arbeitet Reuss sowohl im Bereich Verwaltung als auch in der Produktion nach den QM-Vorgaben und optimiert laufend die Prozesse. Dies beginnt beim telefonischen Kundenkontakt und setzt sich über Abläufe in der Verwaltung bis zur Fertigung in der Schreinerei und der Montage der Einrichtungen beim Kunden fort. Im vergangenen Jahr wurde das Einzelunternehmen in eine GmbH umgewandelt.

Mit dem sogenannten prozessorientierten Qualitätsmanagementsystem stellt die Firma Reuss zum Beispiel eine konsequente Ablauforganisation langfristig sicher. Außerdem verlangt das QM-Zertifikat, dass das Vertrauen der Kunden in die Qualität aufrechterhalten wird und sie mit den Leistungen zufrieden sind. „Für unser Unternehmen sind dies Grundanforderungen, die wir als Basis einer erfolgreichen Arbeit sehen“, unterstreicht Geschäftsführer Rüdiger Reuss. Deshalb

stelle es auch kein Problem dar, dass das Zertifikat jedes Jahr bei einer Nachprüfung bestätigt werden müsse.



Der Erfolg gibt dem Unternehmer Recht: Auch in Krisenzeiten musste Reuss Einrichtungen weder Kurzarbeit anmelden noch Personal abbauen - im Gegenteil: Inzwischen ist die Zahl der Mitarbeiter auf 29 gestiegen. Kreativität, Qualität, Zuverlässigkeit und Innovationskraft, darin sieht Rüdiger Reuss die Grundlage für das kontinuierliche Wachstum seines Unternehmens. Der Betrieb hat sich auf die Planung und hochwertige Einrichtung von Apotheken, Arztpraxen und Ladengeschäften spezialisiert und beliefert Kunden im gesamten süddeutschen Raum so-

wie im benachbarten Ausland. Eine Innenarchitektin entwirft die individuellen Gestaltungskonzepte für das jeweilige Objekt. Die Konzentration auf die Kernkompetenzfelder Praxiseinrichtungen und Apothekengestaltung hat entscheidend zum Wachstum beigetragen.

Unternehmerischer Mut und Risikobereitschaft haben sich also ausgezahlt, die Firma Reuss Einrichtungen konnte sich im Bereich Apotheken und Arztpraxen inzwischen etablieren.

Besten Beweis sind die gut gefüllten Auftragsbücher und die vielen Referenzen, auf die Rüdiger Reuss stolz ist: „Mit unserem Know-how und unseren Produkten haben wir unseren Platz im Markt gefunden.“

Das Qualitätsmanagement-Zertifikat ist ein weiterer Meilenstein auf unserem erfolgreichen Weg.“

### Reuss Einrichtungen GmbH

Steinbeisstraße 1  
78655 Dunningen  
Tel.: 0 74 03/92 02-0  
Fax: 0 74 03/92 02-21  
E-Mail: info@reuss-einrichtungen.de  
www.reuss-einrichtungen.de  
Stand: D49

## Pioniere der Mundpflege

Oral-B-Handzahnbürsten und blend-a-med-Forschung feiern 60 Jahre Erfolg!

■ (Procter & Gamble) - Die Marken Oral-B und blend-a-med traten fast gleichzeitig ihren Siegeszug an und blicken nun zurück - auf sechs Jahrzehnte Forschung und Entwicklung für eine dauerhafte Mundgesundheit. Die große Beliebtheit bei Patienten und zahnmedizinischen Experten sowie das gute Abschneiden bei unabhängigen Produkttests sprechen für sich: Seit der ersten Oral-B-Handzahnbürste und dem Beginn der blend-a-med-Forschung erfreuen sich die Produkte einer großen Nachfrage. Und - eine Vielzahl an Studien bestätigen die guten Putzleistungen, die Qualität sowie die Sicherheit der Produkte.

Vor 1950 war alles noch ganz anders: Bestehend aus Schweineborsten, waren die ersten Zahnbürsten nicht nur spitz und hart, sondern speicherten auch Feuchtigkeit - damit waren sie ideale Brutstätten

Heute ergänzen neben der erfolgreichen Oral-B CrossAction viele verschiedene Modelle das Produktsortiment von Oral-B: Bürsten mit speziellen Borstentfeldern zur natürlichen Aufhellung der Zähne, Interdental-Zahnbürsten, altersgerechte Zahnbürsten für Kinder (die sogenannten „Stages“-Modelle und die Oral-B Pro-Expert CrossAction 8+), Handzahnbürsten mit Batteriebetrieb (Pulsar) und nicht zuletzt die elektrischen Zahnbürsten mit oszillierend-rotierender Reinigungstechnologie, die ebenfalls ein Jubiläum feiern: vor 20 Jahren kam die elektrische Zahnbürste mit dieser innovativen Putztechnologie auf den Markt.

### Fortschritt mit Tradition - auch bei blend-a-med

Vor genau 60 Jahren arbeiteten Wissenschaftler der Blendax-Werke in Mainz an einer Innovation, die die tägliche Mundhygiene ebenso revolutionieren sollte wie die Oral-B-Zahnbürsten. Den Anstoß dazu gab die Apothekerin Hertha Hafer: Sie hatte bereits Ende der 40er Jahre eine Zahncreme-Formel entwickelt, die nicht nur Karies, sondern auch der Gefahr von Parodontalerkrankungen Rechnung trug. Blendax präsentierte Anfang der 50er Jahre schließlich die erste blend-a-med-Zahncreme. Diese unterstützte nicht nur die Plaque-Entfernung, sondern förderte auch die natürliche Schutzschichtbildung des Zahnfleisches und dessen Durchblutung.



ten für Mundinfektionen verursachende Bakterien und Pilzsporen. Das änderte sich grundlegend mit einer Erfindung des Parodontologen Dr. Robert Hutson aus Palo Alto, Kalifornien, vor etwas über 60 Jahren: Die erste Zahnbürste mit endgerundeten, weichen Nylonborsten. Das innovative Modell mit deutlich mehr Borsten als vorige Zahnbürsten, angeordnet in 60 Büscheln (Tufts) gilt heute als einer der wichtigsten Meilensteine in der Geschichte der Zahnbürste: Mit ihr ließen sich Zähne und Zahnfleisch fortan gründlicher und vor allem sanfter als zuvor pflegen. Die Zahnärzteschaft zeigte sich davon derart begeistert, dass schnell ein florierendes Unternehmen aus diesen Bürsten entstand.

### Mundgerechte Innovationen

In den folgenden Jahrzehnten trieb die Marke Oral-B maßgeblich die Geschichte der modernen und effektiven Mundpflege weiter voran. Bezeichnenderweise war es eine Oral-B-Handzahnbürste, die mit den Astronauten 1969 auf den Mond reiste. 1971 führte die Marke Oral-B neue Handzahnbürsten mit extra kleinen und abgerundeten Bürstenköpfen zur Erfassung auch schwer erreichbarer Stellen ein, die sich noch konsequenter an zahnärztlichen Anforderungen orientierten. 1991 erschienen erstmals die blauen Indicator-Borsten, die durch Verblässen ihrer Färbung den Zeitpunkt für den empfohlenen Wechsel der Handzahnbürste anzeigen. Micro-Strukturborsten, deren Oberflächen spezielle Strukturen zur Plaque-Entfernung aufweisen, und weitere Innovationen aus der Borstentechnologie förderten immer bessere Reinigungsergebnisse - bis hin zu den kreuzweise angeordneten Criss-Cross-Borsten, die im optimalen Winkel von 16 Grad stehen und so auch tief in die Interdentalräume vordringen.

Gesunde Zähne und gesundes Zahnfleisch werden seit den 60er Jahren durch den berühmten grünen Apfel mit Biss symbolisiert - das bekannte „Markenzeichen“ der blend-a-med-Forschung hat sich seitdem fest in den Köpfen der Bevölkerung etabliert. Neben den zahnmedizinisch wirksamen Inhaltsstoffen legte blend-a-med seit jeher auch großen Wert auf den Geschmack der Zahncremes. In den 90er Jahren wuchs die Produktpalette weiter - bis hin zur blend-a-med „complete“-Familie für eine umfassende, gründliche Vorsorge jeden Tag. Abgesehen von den vielen Erfolgsvarianten zählt zu den aktuellen Highlights der blend-a-med-Zahncremes die „Pro-Expert Rundumschutz“. Sie bietet mit ihren speziellen Inhaltsstoffen Schutz vor Zahnfleischentzündungen, Karies und Zahnstein, wirkt Plaque-Entstehung und sensiblen Zähnen entgegen, entfernt oberflächliche Verfärbungen und sorgt für frischen Atem.

Die große Beliebtheit bei zahnmedizinischem Personal und Patienten sowie das gute Abschneiden bei unabhängigen Produkttests (z.B. Stiftung Warentest) belegen den Erfolg der 60-jährigen Geschichte von Oral-B und blend-a-med. Hervorragende Voraussetzungen also, damit alle - gemäß dem Slogan von blend-a-med - „auch morgen noch kraftvoll zubeißen können“.

## Lupenbrillen für Zahnärzte in Deutschland

Bajohr OPTECmed ist der spezialisierte Anbieter von Zeiss-Lupenbrillen für Mediziner.



Lupenbrillen-Anpass-Studio



Bajohr OPTECmed in Einbeck

■ (Bajohr) - Bajohr OPTECmed hat sich auf die professionelle Anpassung von Lupenbrillen in der Zahnmedizin und Chirurgie spezialisiert. Als einziger Augenoptiker bundesweit ist Bajohr von Carl-Zeiss Meditec als Fachhändler autorisiert, diese Lupensysteme anzupassen und zu vertreiben.

Die Zentrale befindet sich in Einbeck im Raum Göttingen. Hier gibt es ein spezielles Anpass-Studio, in dem z.B. Zahnärzte an modernen Untersuchungseinheiten Lupenbrillen, Lichtsysteme und Mikroskope unter Praxisbedingungen testen kön-

nen. Am Standort ist auch das Zeiss-Lager, die Verwaltung und der technische Kundendienst.

Bajohr präsentiert mit seinem Team die neuesten und hochwertigen ZEISS-Optiken jetzt wieder auf allen Dentalfachmessen in Deutschland. Inzwischen sind Außendienstmitarbeiter für Bajohr OPTECmed in ganz Deutschland aktiv und besuchen täglich Ärzte und Kliniken. Das Produktprogramm der Lupenbrillen und LED-Lichtsysteme wird in Zusammenarbeit mit ZEISS permanent erweitert. Christoph Bajohr freut sich gemeinsam mit Geschäftsführer

Torsten Selzer über den großen Erfolg dieses Bereiches.

Bajohr OPTECmed baut den Bereich Medizintechnik in diesem Jahr nochmals aus und schafft wieder neue Arbeitsplätze im Innen- und Außendienst. ◀

### BAJOHR OPTECmed

Hansestraße 6  
37574 Einbeck  
E-Mail: info@lupenbrille.de  
www.lupenbrille.de  
Stand: A32

## Behandlung in der Schweiz

Der Bundesgerichtshof (BGH) befasste sich mit der Frage, welches Recht bei der Behandlung eines Deutschen in der Schweiz gilt.

■ In seinem Urteil vom 19.07.2011 hat sich der Bundesgerichtshof (BGH) mit der Frage befasst, ob ein deutscher Patient, der in der Schweiz behandelt wurde, Schadensersatzansprüche nach deutschem oder schweizerischem Recht geltend machen muss.

### Der Fall

Ausweislich der bislang vorliegenden Pressemeldung des BGH, begab sich ein in Deutschland wohnhafter Patient an das Basler Universitätsspital zur ambulanten Behandlung einer chronischen Hepatitis C-Erkrankung. Dem Patienten wurde eine medikamentöse Therapie in Form von Tabletten und Eigeninjektionen über eine Dauer von 24 Wochen verordnet, die - nach einer ersten Injektion im Universitätsspital - am Wohnort des Patienten mit Kontrolle des Hausarztes stattfand. Die Therapie wurde wegen schwerer Nebenwirkungen vom Patienten abgebrochen, wobei dieser den Schweizer Arzt, der die Behandlung verordnet hatte, vor dem Landgericht (LG) Waldshut-Tiengen in Deutschland verklagte.

Das LG beurteilte diesen Fall nach deutschem Recht, da die Nebenwirkungen der Medikamente in Deutschland auftraten. In der Berufungsinstanz war das Oberlandesgericht (OLG) Karlsruhe in seinem Urteil vom 03.08.2010 der Auffassung, dass das Schweizer Recht anzuwenden sei.

### Die Entscheidung

Der BGH ist der Auffassung, dass sich vorliegend die Beurteilung der deliktischen Haftung des Arztes nach Schweizer Recht richtet. Vorliegend käme Art. 41 Abs. 2 Nr. 1 EGBGB zur Anwendung. Danach komme ein anderes Recht zur Anwendung, mit dem der zu



beurteilende Sachverhalt eine wesentlich engere Verbindung aufweise. Der vorliegend zu beurteilende Sachverhalt stünde mit der Schweizer Rechtsordnung in wesentlich engerem Zusammenhang. Auch wenn zwischen den Parteien (Anm.: angestellter Arzt und Patient) kein vertragliches Rechtsverhältnis bestand, seien die Beziehungen zueinander maßgeblich durch das zwischen dem Kanton als Träger des

Universitätsspitals und dem Kläger bestehende und in der Schweizer Rechtsordnung verwurzelte ärztliche Behandlungsverhältnis geprägt. Gemäß § 3 Abs. 2 des Gesetzes des Kantons Basel-Stadt über die Haftung des Staates und seines Personals (Haftungsgesetz) sei der Beklagte als Beschäftigter des Kantons aber von jeder Haftung frei. Gemäß § 3 Abs. 1 des Haftungsgesetzes hafte der Kanton für den Schaden, den sein Personal in Ausübung seiner amtlichen Tätigkeit Dritten widerrechtlich zufüge.

### Folge

In der Konsequenz bedeutet dies, dass der Schweizer Arzt, der von dem Patienten verklagt wurde, sich auf den Haftungsausschluss berufen kann. Folge ist, dass der Patient den Träger des Basler Universitätsspitals, also das zuständige Kanton, verklagen müsste. Der Fall ist besonders interessant, da das deutsche Recht durch das Schweizer Recht verdrängt wird und der Patient nicht mehr die Möglichkeit hat, das deutsche Recht gemäß Art. 40 Abs. 1 S. 2 EGBGB als Recht des Erfolgsortes (Eintritt der Nebenwirkungen in Deutschland) zu wählen. ◀◀

Kazemi & Lennartz Rechtsanwälte  
Newsletter I-08-2011  
(RA Michael Lennartz)  
Kazemi & Lennartz Rechtsanwälte  
Rheinallee 28, 53173 Bonn  
www.medi-ip.de

## Darlehen für Implantatversorgung?

■ In seinem Urteil vom 29.06.2011 hat sich das Landessozialgericht (LSG) Baden-Württemberg mit der Frage befasst, ob ein Sozialhilfeempfänger einen Anspruch auf Zahlung von Implantatkosten oder auf Gewährung eines Darlehens zum Zwecke der Finanzierung implantatgestützten Zahnersatzes hat, wenn er bei einer fortgeschrittenen Kieferatrophie völlig zahnlos ist.



den gesetzlichen Krankenversicherung sei der Sozialhilfeempfänger mit einem derartigen Anspruch ausgeschlossen, wobei dies auch für über Kassenleistungen hinausgehende, mit dem Zahnarzt frei zu vereinbarende Leistungen gelte.

### Die Entscheidung

Nachdem sich der Sozialhilfeempfänger mit seinem Wunsch nach einer Implantatversorgung vor dem Sozialgericht Stuttgart nicht durchsetzen konnte, legte er vergeblich Berufung ein. Nach Auffassung des LSG Baden-Württemberg steht dem Sozialhilfeempfänger unter keinem denkbaren Gesichtspunkt ein Anspruch auf die Übernahme der Kosten für eine vollständige Implantatversorgung des Ober- und Unterkiefers zu. Auch ein Anspruch auf Gewährung eines nunmehr ausdrücklich begehrten Darlehens zur

Deckung der Kosten der Implantatversorgung scheiterte, da es sich bei der Versorgung mit Implantaten nicht um einen im Einzelfall unabweisbaren gebotenen Bedarf handele. Gemäß § 42 S. 2 SGB XII sollten, wenn im Einzelfall ein von den Regelsätzen umfasster und nach den Umständen unabweisbarer gebotener Bedarf auf keine andere Weise gedeckt werden könne, auf Antrag hierüber notwendige Leistungen als Darlehen erbracht werden. Vorliegend fehle es am Bestehen eines Einzelfalles im Sinne dieser Regelung. Kieferatrophien würden bei jedem größeren Zahnverlust auftreten und seien deshalb in der Praxis außerordentlich häufig, wie bereits das BSG mit Urteil vom 19.06.2001 ausgeführt habe. Das LSG Baden-Württemberg kommt zu dem Entschluss, dass der Sozialhilfeempfänger wie alle gesetzlich Krankenversicherten in diesem Fall auf die Versorgung mit einem „normalen“ Zahnersatz zu verweisen sei. ◀◀

Kazemi & Lennartz Rechtsanwälte  
Newsletter I-08-2011  
(RA Michael Lennartz)  
Kazemi & Lennartz Rechtsanwälte  
Rheinallee 28, 53173 Bonn  
www.medi-ip.de



Qualität zahlt sich aus

Perfekt vereint:  
Innovation und Sicherheit.



FACH  
DENTAL  
SÜDWEST 2011

Erleben Sie die Komet-Innovationen  
auf der Fachdental in Stuttgart!

14. - 15. Oktober 2011 | Halle 4 | Stand C89

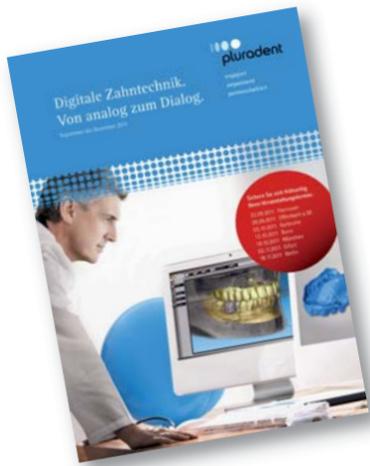
GEBR. BRASSELER GmbH & Co. KG · Telefon 05261 701-700 · www.kometdental.de

© 07/2011 - 4057334

## Von analog zum Dialog

Fortbildungsveranstaltungen von Pluradent zum Thema „Digitale Zahntechnik“.

■ (Pluradent) - Das Pluradent Erfolgskonzept „Digitale Zahntechnik“ zeigt Wegweisendes rund um das Thema digitale Dentaltechnologien und neue Dienstleistungen für mehr Flexibilität, Effizienz und Wettbewerbsfähigkeit von Praxislaboren- oder gewerblichen Dentallaboren. Zudem stellt es Fortbildungen vor, die einen Überblick über innovative digitale zahntechnische Abläufe sowie Entscheidungshilfen für das eigene Laborkonzept geben.



In der modernen Zahntechnik ersetzt und ergänzt die Digitalisierung arbeitsintensive und qualitätsrelevante hand-

werkliche Teilprozesse. Softwarelösungen und maschinelle CAD/CAM- und Rapid-Prototyping-Prozesse ermöglichen hierbei zuverlässige, reproduzierbare und zeitsparende Routineabläufe. Sie schaffen Unabhängigkeit von Verarbeitungsparametern der Prozessmaterialien und den ausführenden Personen.

Hersteller bieten inzwischen eine Vielzahl technischer Lösungen an. Die Unterscheidung der technischen Ansätze erfordert jedoch Fachwissen, um die Konsequenzen in Bezug auf Wirtschaftlichkeit, Fertigungsoptionen und Flexibilität beurteilen zu können. Welches CAD/CAM-Konzept erweitert sinnvoll die Arbeitsprozesse, ermöglicht Wertschöpfungszuwächse und einen Wettbewerbsvorsprung?

In den Pluradent Fortbildungsveranstaltungen zeigen anerkannte Referenten aus Wissenschaft und Praxis die wichtigen technischen Unterscheidungsmerkmale der labortechnischen CAD/CAM-Komponenten. Sie beleuchten die digitalen zahntechnischen Prozessketten mit ihren Chancen und Limitierungen und informieren über relevante Details von Intraoral- und Modellscannern, Milling-

software und Fräsen, Rapid Prototyping u.v.m. In einer weiteren Fortbildung stellt Pluradent das Konzept von Laserdenta vor - ein CAD/CAM-System, das eine gesteigerte Wertschöpfung und Produktivität ermöglicht.

Die Fortbildungen finden zwischen dem 23. September 2011 und 12. Januar 2012 statt. Genaue Veranstaltungstermine und -orte gibt es auf der Pluradent Homepage.

Zudem finden sich im Erfolgskonzept bewährte und innovative Produkte der modernen Zahntechnik. Informative Fachbücher runden das Angebot ab. Getreu dem Motto „In besten Händen“ zeigt Pluradent auch mit diesem Erfolgskonzept Wegweisendes aus dem Dentalmarkt. Weitere Informationen gibt es unter [www.pluradent.de](http://www.pluradent.de).

### Pluradent AG & Co KG

Kaiserleistraße 3, 63067 Offenbach

Tel.: 0 69/8 29 83-2 88

E-Mail: [fernanda.dias@pluradent.de](mailto:fernanda.dias@pluradent.de)

[www.pluradent.de](http://www.pluradent.de)

Stand: B18, B28

## Science Slam

Das Haus der Wissenschaft veranstaltet einen deutschlandweiten Science Slam zum Thema Gesundheitsforschung.



■ (forschung-fuer-unsere-gesundheit.de) - „Wissenschaftler reden viel, monoton und oft unverständlich über ihr Arbeitsgebiet.“ Der Science Slam beweist das Gegenteil! In zehn Minuten bringen junge Wissenschaftlerinnen und Wissenschaftler ihr Forschungsthema auf spannende, unterhaltsame und verständliche Art auf den Punkt. Im Anschluss bewertet das Publikum die Darbietung und bestimmt den Slam-Champion. In insgesamt vier Regionalwettbewerben in Aachen, Braunschweig, Freiburg im Breisgau und Leipzig slammen die Nachwuchswissenschaftler um den Einzug in das Finale in Berlin. Aus-

schlaggebend für die Bewertung ist dabei nicht nur, wer die beste Forschung betriebe, sondern auch, wer den unterhaltsamsten Vortrag dargeboten hat. Im Wissenschaftsjahr 2011 - Forschung für unsere Gesundheit, sollen die Beiträge der Slammer/-innen natürlich etwas mit dem Thema zu tun haben.

Der Science Slam im Wissenschaftsjahr Gesundheitsforschung wird vom Haus der Wissenschaft Braunschweig initiiert. Wer seine Forschung einem wissensdurstigen Publikum erklären möchte, sollte unter 40 Jahre alt sein und einen wissenschaftlichen Bezug zum Thema „Gesundheitsforschung“ haben. In der Medizin, Psychologie oder Biologie zu Hause zu sein ist kein Muss, denn auch als Politikwissenschaftler mit dem Fachgebiet Gesundheitspolitik oder als Physikerin, die sich mit Nanotechnologie beschäftigt, kann mitgemacht werden.

Wann? 24.10.2011, 20.30-23.00 Uhr

Wo? MensaBar, Rempartstraße 18, 79098 Freiburg im Breisgau

## Symposien und Kongresse

Die OEMUS MEDIA AG bietet im Herbst sowie im kommenden Jahr wieder ein umfangreiches Kongressprogramm an.

■ (DZ today) - Auch im Herbst sowie im kommenden Jahr wartet die OEMUS MEDIA AG mit einem umfangreichen Kongressprogramm für das ge-

nalen und 5 überregionalen Implantologie-Kongressen gehören auch wieder zahlreiche Veranstaltungen mit nahezu der gesamten Bandbreite der



## Trends der Implantologie in München



■ (DZ today) - Nachdem im vergangenen Jahr erstmalig mit großem Erfolg das Münchener Forum für Innovative Implantologie stattfand, war die bayerische Landeshauptstadt München am 8. Oktober 2011 erneut Veranstaltungsort für ein implantologisches Fortbildungsevent der Sonderklasse. Unter der wissenschaftlichen Leitung von Prof. Dr. Herbert Deppe und Prof. Dr. Markus Hürzeler fand in Kooperation mit dem Klinikum rechts der Isar der TUM Technische Universität München und der Klinik und Poliklinik für Mund-, Kiefer- und Gesichtschirurgie erneut das Münchener Forum für Innovative Implantologie statt.

Wie wichtig wissenschaftlich fundierte Fortbildung einzuschätzen ist, lässt sich heute nicht mehr übersehen. Aber schon jetzt sind die zahlreichen Veranstaltungen, die den Erwerb



unterschiedlichster Zertifikate bis hin zum Master ermöglichen, auch für den Kenner der Szene kaum mehr zu überblicken. Die Organisatoren des Münchener Forums wollten hier ein klares Signal setzen und mit einer hochkarätigen Tagesveranstaltung Fortbildung auf höchstem fachlichen Niveau anbieten.

Unter dem Generalthema „Aktuelle Trends in der Implantologie“ zeigten international renommierte Referenten die derzeit wichtigen Themen in der Im-

plantattherapie und schauen auch zugleich über den Tellerrand hinaus in benachbarte Disziplinen wie die HNO. Was hat sich verändert in der zahnärztlichen Implantologie in den letzten Jahren? Gibt es speziell im IDS-Jahr tatsächlich Neuigkeiten, die in den Praxisalltag integriert werden müssen, um den Patienten die bestmögliche Therapie anbieten zu können?

Mit der Teilnahme an wissenschaftlich fundierten Fortbildungen zeigen Sie ein hohes Maß an Engagement für Ihre Patienten und damit an beruflicher Eigenverantwortung.

Infos unter:  
OEMUS MEDIA AG  
Holbeinstr. 29, 04229 Leipzig  
Tel.: 03 41/4 84 74-3 08  
Fax: 0341/4 84 74-2 90  
E-Mail: [event@oemus-media.de](mailto:event@oemus-media.de)  
[www.oemus.com](http://www.oemus.com)

samte Praxisteam auf. Neben der Implantologie liegen die Schwerpunkte auch bei der Endodontologie und ästhetischen Medizin.

Mit einem umfangreichen Angebot an regionalen und überregionalen Symposien und Kongressen zu Themen wie CAD/CAM-Technologie, Laserzahnmedizin, Endodontologie, Implantologie bis hin zur ästhetischen Medizin gehört die OEMUS MEDIA AG zu den aktivsten und innovativsten Anbietern am deutschen Markt. 2011 kamen mit dem Landsberger Implantologiesymposium sowie den Essener und den Baden-Badener Implantologietagen drei neue Veranstaltungen ins Programm. Der Trend wird sich auch 2012 fortsetzen. Neben 2 Zahnärztetagen, 8 regio-

Zahnmedizin zum Angebot der Verlage.

Ziel insbesondere der Regionalveranstaltungen ist es dabei, den Teilnehmern auch abseits der traditionellen Veranstaltungsorte ein hochkarätiges und vor allem effizientes Tagungsprogramm mit Spitzenreferenten anzubieten.

### OEMUS MEDIA AG

Holbeinstr. 29, 04229 Leipzig

Tel.: 03 41/4 84 74-3 08

Fax: 03 41/4 84 74-2 90

E-Mail: [event@oemus-media.de](mailto:event@oemus-media.de)

[www.oemus.com](http://www.oemus.com)

Stand: F16



# ÜBERSAUBER!

## Das neue STATMATIC PLUS.

Ab jetzt kümmert sich STATMATIC PLUS um Innenreinigung und Pflege Ihrer Turbinen sowie Hand- und Winkelstücke. Durch das validierte Reinigungsverfahren werden Spray- und Antriebskanäle sowie Instrumentenhohlräume von Bakterien, Keimen und Schmutz befreit. Für eine lange Lebensdauer bringen die rotierenden Instrumentenadapter das Pflegeöl gleichmäßig in Antrieb und Kugellager ein. Und das alles ganz einfach auf Knopfdruck - für drei Instrumente gleichzeitig!

Besuchen Sie uns in **Halle 4** am **Stand Nr. 4C68**.

Your Infection Control Specialist™

**SciCan**Dental

 A Sanavis Group Company

## Statement: „Prophylaxe- und Parotherapie erfordern Systematik“



Dr. Gaby Friedrich, Hameln

Um Patienten, die mit Symptomen wie blutendes Zahnfleisch, wackelnden oder wandernden Zähnen kommen, helfen zu können, ist es notwendig, über ein gutes, systematisch auf-

einander aufbauendes Praxiskonzept zu verfügen. Eine langfristige Parodontologie- oder Prophylaxebehandlung ist in unserer Praxis in vier Stufen angelegt. Einer Parodontaltiefenbehandlung sollte immer eine Parodontalvorbehandlung vorausgehen. Ein Recall und eine Re-Motivation der Patienten sind unverzichtbar.

Hat der Patient Schmerzen, erfolgt die Schmerzbehandlung vor der ausführlichen Befundaufnahme. Die Befundaufnahme sollte so exakt wie möglich erfolgen. Es werden alle Informationen inkl. Zahndrehungen, Lockerungen, Zahnführung gesammelt. Der PSI wird aufgenommen und ein OPT angefertigt. Im Ersttermin werden dem Patienten der Befund des Parodonts, der Zähne, der Mundschleimhäute sowie

der Befund des Kiefergelenkes und der Kaumuskulatur mitgeteilt. Außerdem ist eine Aufklärung über die Krankheitsursachen der vorliegenden Erkrankungen und das Erklären der notwendigen Therapien erforderlich. Auch über die Kosten der Therapien wird der Patient aufgeklärt.

Bei gesetzlich versicherten Patienten ist darauf zu achten, dass folgende Bedingungen vor Beantragung der weiterführenden PA-Behandlung erfüllt sein müssen:

1. Die Zähne müssen frei von Zahnstein sein.
2. Der Patient muss eine Anleitung zur richtigen Mundhygiene bekommen haben.
3. Es muss überprüft werden, ob der Patient mit seiner häuslichen

Mundhygiene gute Ergebnisse erzielt.

4. Die Zähne und das Zahnfleisch müssen frei von Reizfaktoren sein.

Lediglich die Kosten für die Zahnsteinentfernung werden von der GKV übernommen. Alle weiteren Maßnahmen sind vom Patienten selbst zu zahlen und für die langfristig erfolgreiche Heilung der Parodontitis notwendig. Im Rahmen der PA-Vorbehandlung wird beim Patienten eine Mundsituation geschaffen, die die Bedingungen zur Beantragung der PA-Behandlung erfüllt. Eine Woche nach PA-Vorbehandlung wird der Patient zum PA-Befund einbestellt. Dieser ist Grundlage für alle weiteren Behandlungsschritte. Wenn nach erfolgreich verlaufener PA-Vorbehandlung Aussicht auf weitere

Verbesserung der Mundsituation besteht, wird eine PA-Behandlung (Deep Scaling) durchgeführt. Dabei werden die Zahnfleischtaschen und die Wurzeloberflächen bis in die Tiefe von den Bakterien und Konkrementen befreit. Eine Woche nach PA-Behandlung erfolgt die Reevaluation. Es wird erneut ein PA-Befund aufgenommen und dem Patienten der Verlauf mitgeteilt. Anhand des Befundes werden Einzelprognosen der Zähne festgelegt, anhand derer jeder Patient professionell über Zahnersatz beraten werden kann. Die Parodontitis ist eine chronische Erkrankung, weswegen eine Erhaltungstherapie sehr wichtig ist.

Als Erhaltungstherapie eignet sich die Prophylaxe in Form der professionellen Zahnreinigung. ◀◀

## PIEZON® V-CLASS FÜR ALLE

Der neue Höchststandard von EMS für professionelle Zahnreinigung ist jetzt auch als Upgrade-Kit für vorhandene Geräte erhältlich.

Die Piezon NO PAIN-Zahnsteinentfernung wurde mittels V-CLASS-Technologie weiter verbessert und bietet somit kürzere Behandlungszeiten.

### Was bedeutet das für den Erfolg Ihrer Zahnarztpraxis?

EMS versteht sich als Prophylaxe-Unternehmen und hat seine führende Rolle durch Leidenschaft, ständige Innovation und herausragendes Design bereits seit 30 Jahren inne. Das neue intelligente Design von Piezon V-CLASS unterstreicht einmal mehr den Wunsch des Pioniers, die Höhe der Qualitätsmesslatte zu bestimmen. Mit seinen V-Instrumenten und V-Handstücken bietet EMS den Zahnärzten neue effiziente Werkzeuge, um ihren Erfolg zu sichern.

### V-CLASS ist nun auch als Upgrade-Kit für vorhandene Geräte erhältlich

V-CLASS wurde auf der IDS 2011 erfolgreich als Standard-Ausrüstung für die EMS Goldstandardprodukte eingeführt. Die einzigartige Technologie ist ab Jahresende zur Aufrüstung der meisten EMS-Geräte auf dem Markt verfügbar, wie z.B. Air-Flow Master Piezon, Piezon Master 700, mini Piezon, miniMaster, Air-Flow S2 und verschiedene Piezon-Einbaukits. EMS bietet Zahnmedizinern hiermit die Möglichkeit, ihre Piezon-Standardeinheiten in „First Class“-Geräte, mit mehr Effizienz, verbesserter Ergonomie und

schnelleren Behandlungszeiten, umzuwandeln. Jedes Original Piezon V-Upgrade-System kommt mit drei EMS Swiss V-Instruments<sup>PM</sup> (V-A, V-P und V-PS) und dem entsprechenden Original Piezon V-Handstück (LED). Als Vorteil für alle Zahnärzte sind die verbesserten Funktionen von V-CLASS ohne jede Preiserhöhung im Vergleich zur EMS-Standardausrüstung erhältlich.

### V-CLASS bringt erweiterte Leistungen und entscheidende Verbesserungen

Das intelligente Design von V-CLASS bietet hervorragende Ergonomie und optimale Effizienz. Die Verbindung zum Handstück ist konisch konstruiert. Somit sitzt das Instrument schon nach einer halben Umdrehung fest. Laut EMS macht dies den Anschluss zehnmal schneller als vorher. „Darüber hinaus haben wir es geschafft, die Verbindungsfläche zwischen Handstück und Instrument zu vervielfachen. Diese verbesserte Kraftübertragung auf die Spitze des Instruments führt zu einer optimalen Behandlungseffizienz und letztendlich schnellerem Scaling, was positiv für den Zahnarzt und den Patienten ist“, erklärt Dr. Claudio Garlatti, Direktor von EMS Electro Medical Systems Italien. Eine neue hochwertige Legierung der

V-Instrumente sowie ein verbessertes technisches Design der Handstücke führen außerdem zu einer merklich höheren Lebensdauer. Die Kosten pro Behandlung sind somit reduziert, so das Schweizer Unternehmen.

Kurz gesagt, bietet Piezon V-CLASS Ergonomie, Zeitersparnis und Effizienz, unabhängig von der Anwendung. Durch eine geringe Investition können Zahnärzte jetzt zur Spitzenleistung aufrüsten. Reduzierte Behandlungszeiten und längere Produktlebensdauer führen zu niedrigeren Kosten pro Behandlung. Zusätzlich zur Original Methode Piezon liefert EMS mit dem NO PAIN-Vorteil somit den Schlüssel für zufriedene Patienten und letztendlich mehr Erfolg für Zahnarztpraxen.

Piezon® und Air-Flow® sind eingetragene Marken von EMS Electro Medical Systems. ◀◀

### EMS Electro Medical Systems GmbH

Schatzbogen 86, 81829 München

Tel.: 0 89/4 27 16 10

E-Mail: info@ems-ch.de

www.ems-dent.com

Stand: B68



## Effektive Plaqueentfernung

Die TePe Interdentalbürsten eignen sich zur Reinigung aller Interdentalräume.

Bereits seit Unternehmensgründung im Jahr 1965 legt TePe den Fokus auf die Stärkung des Bewusstseins für präventive Zahnpflege und interdentalen Reinigung. Das breit gefächerte Sortiment von Interdentalbürsten wurde in enger Zusammenarbeit mit zahnmedizinischen Spezialisten entwickelt und ist den individuellen Bedürfnissen der Verbraucher angepasst.



Der Gebrauch von Interdentalbürsten ist die effektivste Art, Plaque zwischen den Zähnen zu entfernen. Die einfache Handhabung der Interdentalbürsten ermöglicht die tägliche Reinigung der Zahnzwischenräume. Um dem hohen Anspruch an Effizienz, Komfort und Qualität gerecht zu werden, arbeitet TePe eng mit schwedischen sowie internationalen zahnmedizinischen Spezialisten zusammen.

TePe Interdentalbürsten eignen sich für enge bis weite Interdentalräume und haben einen benutzerfreundlichen Griff für die einfache Anwendung. Sorgfältig ausgewählte Borsten sorgen für eine effiziente Reinigung und lange Haltbarkeit. Alle TePe Interdentalbürsten sind farbcodiert, um dem Anwender die Erinnerung an seine Größe zu erleichtern. Der kunststoffummantelte Draht garantiert eine schonende Reinigung.

Unsere qualitativ hochwertigen Borsten garantieren eine maximale Effektivität und Haltbarkeit. Der Griff ist kurz und handlich, um kontrollierte und gleichmäßige Bewegungen bei der Reinigung zu ermöglichen.

Jetzt neu: TePe Angle erweitert die Produktpalette der Interdentalbürsten. Diese einfach anzuwendende Interdentalbürste ermöglicht eine gründliche Reinigung aller Interdentalräume. Durch den schmalen, gewinkelten Bürstenkopf ist die Reinigung im Molarenbereich – sowohl palatinal, lingual als auch bukkal – möglich.

Der lange, flache und ergonomisch geformte Griff ermöglicht eine kontrollierte Reinigung der Interdentalräume. TePe Angle ist in sechs Größen erhältlich. Die Größen richten sich nach den Interdentalbürsten Original und sind ebenfalls kunststoffummantelt. ◀◀

Alle TePe Interdentalbürsten sind aus recyclebaren Materialien (Kunststoff: Polypropylen) hergestellt und können problemlos im Hausmüll entsorgt werden.

TePe Interdentalbürsten Original sind in neun Größen erhältlich – passend für enge bis weite Interdentalräume. Der Draht aller Größen ist für eine schonendere Reinigung kunststoffummantelt.

### TePe Mundhygiene-Produkte Vertriebs-GmbH

Flughafenstraße 52

22335 Hamburg

Tel.: 0 40/5 70 12 30

Fax: 0 40/5 70 12 31 90

E-Mail: kontakt@tepe.com

www.tepe.com

Stand: G49

ANZEIGE

# www.zwp-online.info

FINDEN STATT SUCHEN.

Auch in Österreich und der Schweiz!

www.zwp-online.at
www.zwp-online.ch

## Oral-B Triumph 5000

Die häusliche Oralprophylaxe des Patienten wird jetzt auf hoch innovative Weise optimiert: Die neue Oral-B Triumph 5000 mit SmartGuide sorgt für eine erweiterte Dimension der modernen Mundpflege.

Ihre interaktiven Rückmeldungen machen den Anwender aufmerksamer und fördern damit sein persönliches Zahnputzverhalten noch stärker. Somit trägt sie auch konsequent der zahnärztlichen Beobachtung Rechnung, der zufolge es vor allem der „Faktor Patient“ mit seinen individuellen Eigenschaften ist, der über Erfolg und Niederlage in der täglichen Vorsorge entscheidet. Die Neuheit von Oral-B wird auf der Fachdental Südwest 2011 präsentiert.

Trotz Empfehlungen und Anleitungen des Zahnarztes werden die Zähne oft zu kurz geputzt, die einzelnen Mundbereiche erhalten keine gleichmäßig gründliche Pflege und es wird zu viel



Druck mit der Zahnbürste ausgeübt, um nur die drei weitverbreitetsten Fehler zu nennen. Oral-B hat jetzt eine Zahnbürste entwickelt, die die Schwächen des Patienten in ganz besonderem Maße berücksichtigt.

### Der ultimative Personal-Coach der häuslichen Mundpflege

Die neue Oral-B Triumph 5000 mit SmartGuide wird mit ihren erweiterten interaktiven visuellen und akustischen Rückmeldungen verstärkt zum „Personal Coach“ für den Patienten. Sie basiert dabei auf dem bekannten, fortschrittlichen 3-D-Reinigungssystem, das sich sowohl in zahlreichen klinischen Studien als auch durch millionenfache Anwendung hervorragend bewährt hat: Die Reinigung geschieht durch dreidimensionale oszillierend-rotierende und pulsierende Bewegungen des Bürstenkopfes.

Ergänzt wird diese Reinigungstechnologie durch neue zusätzliche Ausstattungselemente im Handstück und im Smart Guide, die das persönliche Zahnputzverhalten fördern: Im Handstück ist besonders die visuelle Andruckkontrolle auffallend, die bei zu starkem Putzdruck rot aufleuchtet, wobei ebenfalls die Pulsation ge-

stoppt und die Rotationsgeschwindigkeit reduziert wird.

Zudem signalisiert ein akustischer Quadranten-Timer mit kurzen Pieptönen, wenn der Patient in den nächsten Kieferquadranten wechseln sollte. Neu sind außerdem die beleuchteten Tasten zum Ein-/Ausschalten und zum Einstellen des gewünschten Reinigungsmodus.

Das erfolgreiche Konzept der kabellosen Übertragung an ein „Navigationsinstrument“ - der SmartGuide - ist bei der neuen Oral-B Triumph 5000 ebenfalls noch weiter optimiert: Die Symbole der Reinigungsmodi (Reinigen, Tiefenreinigung, Sensitiv, Polieren und Massage) sind neu und vereinfacht im SmartGuide dargestellt, ein optisches Belohnungssystem zeigt durch vier Sterne die erreichte Putzzeit pro Kieferquadrant an (jeweils nach 30 Sekunden füllt sich ein Stern). <<

Weitere Informationen über die interaktive Mundpflege sind auch online unter [www.dentalcare.com](http://www.dentalcare.com) erhältlich.

**Procter & Gamble**  
**Oral Health Organisation**  
Sulzbacher Straße 40  
65824 Schwalbach am Taunus  
Tel.: 0 61 96/89 01  
[www.dentalcare.com](http://www.dentalcare.com)  
**Stand: G57**



## Airpolisher mit Doppelfunktion

Der AIR-N-GO Airpolisher bietet als erster eine Doppelfunktion für supra- und subgingivales Arbeiten.



renten Pulverbehälter ermöglichen kontinuierliches Arbeiten und verkürzen den Zeitaufwand für die Entfernung von Verfärbungen und Plaque.

Supra-Düse - effektiv und patientenfreundlich. Die Supra-Funktion steht für gewebeschonende, schmerzarme und zahnerhaltende Politur und Reinigung. Sie sorgt für optimale Hygiene und ein ästhetisch einwandfreies Ergebnis. Perio-Düse - eine technologische Revolution. Die Perio-Funktion ermöglicht kontrolliertes, subgingivales Arbeiten und eine effiziente Behandlung aller Zahn- und Implantatoberflächen.

Mit einem Gerät kann jetzt eine wirkungsvolle Prophylaxe, Parodontitis- und Periimplantitis-Therapie erfolgen. Das optimierte Griffdesign überzeugt mit perfekter Ergonomie, guter Funktionalität und präziser Führung.

Mit kurzen und langen Griffhülsen lässt sich der AIR-N-GO Airpolisher einfach und schnell an jede Handgröße anpassen. Die ausgewogene Gewichtsbalance gewährleistet ermüdungsfreies Arbeiten.

Die beiden farbcodierten CLIP-N-GO Pulverbehälter versprechen höchste Flexibilität und lassen sich über das bewährte Bajonett-System einfach und sicher austauschen. Die transpa-

Die sanfte Entfernung des Biofilms unterstützt wirkungsvoll die Behandlung von Parodontalerkrankungen und Periimplantitis. Sie reduziert nachweislich die periimplantären Entzündungen und beugt Knochenverlust vor. Die feine Perio-Düse und das AIR-N-GO Perio-Pulver (auf Glycinba-

sis) sorgen in der Initialphase wie in der Erhaltungstherapie der Parodontalbehandlung für gute, vorhersagbare Ergebnisse.

Düse, Handstückkörper und Griffhülse des AIR-N-GO Airpolisher sind autoklavierbar und lassen sich einfach reinigen.

Die innovative Stop-Powder Funktion und das strömungsoptimierte Design gewährleisten jederzeit eine präzise regelbare Strahlzusammensetzung, gleichmäßigen Sprayfluss und kontrollierten Pulververbrauch. Durch Betätigen des Stop-Powder-Knopfs am Pulverbehälter wird ein Luft-, Wasser-Sprayeffekt zur Spülung erzeugt. Das Verstopfen der Düse wird verhindert. <<

**Acteon Germany GmbH**  
Industriestraße 9  
40822 Mettmann  
Tel.: 0 21 04/95 65 10  
E-Mail: [info@de.acteongroup.com](mailto:info@de.acteongroup.com)  
[www.de.acteongroup.com](http://www.de.acteongroup.com)  
**Stand: F68**

# ALPRO®

ALPRO MEDICAL

## Intensive und kraftvolle Vorreinigung

# InstruClean 100

Gebrauchsfertiger Reinigungsschaum, besonders materialverträglich, zur intensiven nicht proteinfixierenden Vorreinigung von Instrumenten. Löst Proteinrückstände und andere Körperflüssigkeiten von Oberflächen von Medizinprodukten.

Nicht proteinfixierende Vorreinigung von  
1. dem allgemeinen zahnärztlichen und ärztlichen Instrumentarium (diagnostische und konservierende Instrumente wie z. B. Zahnzangen, Wurzelheber, Mundspiegel, starre und flexible Endoskope usw.)  
2. rotierenden zahnärztlichen Instrumenten wie z. B. Stahl-, Hart-, Diamantenbohrer und -fräser, Kronenaufschneider, Wurzelkanalinstrumente, Gummipolierer usw.



- ◆ einfachste Anwendung (nur einschäumen)
- ◆ verhindert Proteinfixierung
- ◆ wirkt emulgierend (ohne Enzyme)
- ◆ löst Gewebe und Bohrrückstände
- ◆ wirkt keimreduzierend
- ◆ unterstützt den Reinigungsprozess
- ◆ biologisch abbaubar

## AlproZyme

Hochwirksames alkalisch-enzymatisches Reinigungsgranulat zur intensiven Vorreinigung im Tauchbad, in Ultraschallgeräten und RDGs zur Entfernung von Proteinen, Geweberückständen, Biofilm etc. bei:

1. dem allgemeinen zahnärztlichen und ärztlichen Instrumentarium (diagnostische, konservierende und chirurgische Instrumente wie z. B. Zahnzangen, Wurzelheber, Mundspiegel, starre und flexible Endoskope usw.)
2. rotierenden zahnärztlichen Instrumenten wie z. B. Stahl-, Hart-, Diamanten-, Chirurgiebohrer und -fräser, Kronenaufschneider, Wurzelkanalinstrumente, Gummipolierer usw.

- ▶ einfache und sichere Anwendung (1 Beutel für 2 Ltr. Lösung)
- ▶ maximale Enzymaktivität (Granulat ist erst nach dem Anmischen mit Wasser aktiv)
- ▶ hohe Proteinkapazität
- ▶ sehr gute Materialverträglichkeit



Fragen Sie uns oder Ihr Dental Depot!

# ALPRO®

ALPRO MEDICAL

**Sicher.Sauber.ALPRO.**

ALPRO MEDICAL GMBH

Mooswiesenstr. 9 • D-78112 St. Georgen  
☎ +49 7725 9392-0 📠 +49 7725 9392-91

🌐 [www.alpro-medical.com](http://www.alpro-medical.com)

✉ [info@alpro-medical.de](mailto:info@alpro-medical.de)

## Exklusive Vorteilspackung

Die fortschrittlichen Bürstenköpfe von sind speziell auf die Oral-B Elektrozahnbürsten abgestimmt.

Die häusliche Prophylaxe beginnt in der Zahnarztpraxis - schließlich werden hier dem Patienten regelmäßig Ratschläge zur effizienten Mundhygiene mit auf den Weg gegeben. Umfragen\* zeigen, dass hierbei rund 80 Prozent der Zahnärzte die elektrische Zahnbürste favorisieren und ihren Patienten empfehlen - in vier von fünf Fällen wird dabei als konkrete Marke Oral-B genannt. Eine optimale Vorsorge mit einer Oral-B Elektrozahnbürste gelingt aber erst richtig als „System“, d.h. in Kombination mit einer der verschiedenen Oral-B-Auf-



steckbürsten - je nach individuellem Mundpflegebedürfnis des Patienten.

Zur Stärkung der Serviceleistung der zahnärztlichen Praxis stellt Oral-B deshalb jetzt eine exklusive 100er Vorteilspackung mit zwei der wichtigsten Oral-B Aufsteckbürsten, Oral-B PrecisionClean und Oral-B Sensitive, sowie ergänzendem Infomaterial für Patienten zur Verfügung.

Die fortschrittlichen Oral-B Bürstenköpfe sind speziell auf die Basisgeräte

abgestimmt. Die exklusive Vorteilspackung für Zahnarztpraxen enthält 60 „Oral-B PrecisionClean“ Aufsteckbürsten zur täglichen Zahnpflege für saubere Zähne und gesundes Zahnfleisch und 40 „Oral-B Sensitive“ Aufsteckbürsten, die mit ihren extra-weichen Borsten speziell für Patienten mit Zahnfleischentzündung oder -rückgang, Parodontitis oder überempfindlichen Zähnen geeignet sind. Zusätzlich enthält jede Packung Broschüren für Patienten mit praktischen Tipps zur elektrischen Mundhygiene und Hintergrundinformationen zu den

verschiedenen Aufsteckbürsten von Oral-B. ◀

\*Usage & Recommendation Study - Umfrage im Auftrag von Procter & Gamble, 2009

**Procter & Gamble**  
**Oral Health Organisation**  
Sulzbacher Straße 40  
65824 Schwalbach am Taunus  
Tel.: 0 61 96/89 01  
www.dentalcare.com  
**Stand: G57**

## Eins Plus Eins macht Drei

EMS kombiniert sub- und supragingivales Air-Polishing sowie Scaling in einer Einheit.

Um dem Zahnarzt sub- und supragingivales Air-Polishing und Scaling in einer Prophylaxeeinheit zu ermöglichen, hat man sich bei der EMS-Zentrale in Nyon, Schweiz, wieder etwas Neues einfallen lassen.



Technik zusätzlich Emphyseme vermeiden könne. Gespeist aus maximal zwei Pulverkammern mit großen Volumen, agieren das Air-Flow Handstück und das Perio-Flow Handstück im supragingivalen als auch subgingivalen Bereich.

Seitlich, magnetisch befestigt, lassen sich die Handstücke leicht abnehmen und nach der Behandlung einfach ablegen. Mit unserer neuen Kombinationseinheit von Air-Polishing mit kinetischer Energie, Air-Flow Perio und Scaling wollen wir dem Zahnarzt neue Felder einer optimalen Prophylaxebehandlung erschließen, so Torsten Fremerey, Geschäftsführer der EMS Electro Medical Systems in Deutschland. ◀

Mit dem neuen Air-Flow Master Piezon geht laut EMS für jeden Prophylaxeprofi jetzt die Rechnung auf: von der Diagnose über die Initialbehandlung bis hin zum Recall. Getragen vom Erfolg des Piezon Master 700, der für den Patienten Schmerzen praktisch ausschließen und maximale Schonung des oralen Epitheliums erlauben soll, bedeute diese Neuerung Patientenkomfort allererster Güte. Diese Bilanz und die glatten Zahnoberflächen seien nur mit den linearen, parallel zum Zahn verlaufenden Schwingungen der „Original Swiss Instruments“ von EMS erzielbar. Dazu käme als weiteres Plus die optimierte Sicht auf die Behandlungsfläche durch die neuen, mit der No Pain-Technologie gesteuerten Handstücke mit LED-Licht.

### Air-Flow Perio bekämpft den Biofilm

Auch ließen sich Parodontitis oder Periimplantitis mit dem Air-Flow Master Piezon effektiv behandeln. So glaubt man bei EMS, mit der im Gerät integrierten „Original Methode Air-Flow Perio“ dem Übel sprichwörtlich auf den Grund gehen zu können. Die für den Einmalgebrauch konstruierte Perio-Flow Düse verwirbelt Wasser und das Pulver-Luft-Gemisch gleichzeitig, sodass man mit dieser

**EMS Electro Medical Systems GmbH**  
Schatzbogen 86, 81829 München  
Tel.: 0 89/4 27 16 10  
E-Mail: info@ems-ch.de  
www.ems-dent.com  
**Stand: B68**

## Neue Dimension der Zahnpflege

Philips Sonicare zeigt AirFloss und DiamondClean auf der Fachdental Südwest.

Schon auf der IDS 2011 stand die Weltneuheit Sonicare AirFloss zur Reinigung der Zahnzwischenräume im Mittelpunkt und sorgte für viel Begeisterung.

### Sonicare AirFloss

Sonicare AirFloss wurde mit dem Ziel entwickelt, den Patienten ein einfach anzuwendendes Gerät zu empfehlen, das die orale Gesundheit unterstützt. Erste Akzeptanz-Studien\* mit Patienten ergaben, dass 86 % der Teilnehmer die Anwendung als deutlich einfacher im Vergleich zur traditionellen Zahnseide empfinden.

Sonicare AirFloss arbeitet mit einem Hochdruck-Sprühstrahlmisch aus Luft und Mikrotröpfchen. Diese Microburst-Technologie bietet eine völlig neue Art des Plaquebiofilm-Managements im approximalen Bereich.



### Sonicare DiamondClean

Mit Sonicare DiamondClean eröffnet Philips eine neue Dimension der Zahnpflege. Die fünf Reinigungs-Modi und die neuartigen Bürstenköpfe mit diamantförmig angeordneten Borsten sowie einer größeren Oberfläche sorgen für eine optimale Reinigung und eine Aufhellung der Zähne in nur einer Woche. In Kombination mit einem neuen

Oberflächenmaterial führt Sonicare DiamondClean in eine neue Dimension der Haptik.

DiamondClean kommt mit neuartigem Ladezubehör: Ein Glas dient als Ladestation zu Hause und wird über Induktion geladen. Auf Reisen kann DiamondClean im praktischen Hartschalen-Etui transportiert werden, das per USB-Anschluss an Laptop oder Steckdose geladen werden kann. ◀

\*Studien liegen der Redaktion vor.

**Philips GmbH**  
Lübeckertordamm 5  
20099 Hamburg  
Tel.: 0 40/28 99 15 09  
www.philips.de/sonicare  
**Stand: A52**

## Neuer Ansatz gegen Zahnerosion

Studie: Zahnpaste mit ChitoActive Technologie schützt.



Spezielle Produkte können helfen, das Risiko für Zahnschmelzabbau zu vermindern. GABA, Spezialist für orale Prävention, hat eine Zahnpaste entwickelt, die eine Zinnschutzschicht auf den Zahnoberflächen aufbaut und damit den Zahnschmelz widerstandsfähiger gegen erosive Säureangriffe macht.

Die neue elmex EROSIONSSCHUTZ Zahnpaste basiert auf der einzigartigen ChitoActive Technologie. Sie enthält Chitosan, ein Biopolymer natürlichen Ur-

sprungs, Zinnchlorid und Aminfluorid. Bei wiederholten Säureangriffen werden schwer lösliche Zinnverbindungen in den angewetzten Zahnschmelz eingelagert. Dadurch wird der Zahnschmelz widerstandsfähiger gegen wiederholte erosive Säureangriffe. Darüber hinaus schützt die Zahnpaste vor weiterem Abbau des aufgewetzten Zahnschmelzes durch Zähneputzen. Die neue Zahnpaste ist täglich verwendbar. Ihre Anwendung sollte idealerweise in Kombination mit der elmex EROSIONSSCHUTZ Zahnpflege erfolgen.

Eine klinische In-situ-Studie (randomisiert, kontrolliert, doppelblind) bestätigt die Wirkung der Zahnpaste. 27 Probanden beteiligten sich an der Crossover-Studie. Hierbei wurden Zahnschmelzproben sieben Tage lang in der Mundhöhle getragen, täglich sechs Säureangriffen (extraoral) ausgesetzt und zwei Mal täglich (intraoral) mit einer von drei Test-Zahnpasten behandelt. Ergebnis: Die Anwendung des neuen Produktes führt zu ei-

nem um bis zu 47 Prozent geringeren Zahnschmelzabbau im Vergleich zur Anwendung einer natriumfluoridhaltigen Zahnpaste. Um mehr über die Indikation Zahnerosion zu erfahren, hat GABA ein e-Learning-Tool eingerichtet. In Form einer Selbstschulung können dort Zahnärzte und deren Teams ihr fachliches Wissen erweitern. ◀

Das Tool ist erreichbar unter: [www.elearningerosion.com](http://www.elearningerosion.com).

Literatur:  
German university: In-situ study on the effects of a chitosan toothpaste on acid induced enamel loss. Internal report (2011)

**GABA**  
Berner Weg 7, 79539 Lörrach  
Tel.: 0 76 21/9 07-0  
E-Mail: info@gaba.com  
www.gaba-dent.de  
**Stand: D89**

ANZEIGE

**today**  
DENTALZEITUNG  
www.zwp-online.info

## Prophylaxe – Ganz einfach und so angenehm

■ Führen Sie Ihre Patienten mit dem KaVo Prophylaxesystem jetzt Schritt für Schritt zu einem perfekten Lächeln.

**Step 1 – Workflow:** KaVo bietet mit der Primus 1058 Einheit die perfekte Integration und den optimalen Prophylaxe-Workflow. Das Gerät kann nicht nur als professionelles Prophylaxesystem genutzt werden, sondern gleichzeitig als vollwertige Behandlungseinheit.

**Step 2 – Zahnbelag-entfernung:** Mit dem vielseitigen SONICflex quick 2008L, stärkster und leisester Airscaler seiner Klasse, lösen Sie spielend einfach selbst harte Beläge gründlich, zeitschonend und so angenehm für Ihre Patienten. Die sanften Oszillationen überzeugen sogar schmerzempfindliche Patienten. Mit nur einer Umdrehung lässt sich die Spitze einfach und schnell wechseln. Das SONICflex ist für zahlreiche weitere Anwendungen flexibel einsetzbar, auch auf Sirona-Kupplungen.

**Step 3 – Zahnreinigung:** Zaubern Sie Ihren Patienten mit dem PRO-

PHYflex 3 ein Strahlen ins Gesicht. Das KaVo Pulverstrahlgerät macht das unglaublich einfach. Mit der um 360 Grad drehbaren Kanüle arbeiten Sie ermüdungsfrei, selbst an schwer zugänglichen Stellen. Die Zahnreinigung mit dem KaVo PROPHYpearls ist angenehm und sanft.

**Step 4 – Zahnpolitur:** Die abschließende Politur für ein perfektes End-

**Step 5 – Karieserkennung:** So einfach und sicher erkennen Sie mit dem DIAGNOdent pen Karies schon im Frühstadium. Das kleine handliche Instrument bietet bei Fissuren- und Approximalkaries sowie in der Parodontitisprophylaxe (Konkrementdetektion) mit über 90-prozentiger Erkennungsquote ein nahezu unschlagbares Verfahren. Die moderne Diagnosemethode ist schmerzfrei, sicher und schont die gesunde Zahnschubstanz.

Mit dem umfassenden KaVo Prophylaxesystem zaubern Sie Ihren Patienten nicht nur ein Strahlen ins Gesicht, sondern erzielen darüber hinaus zusätzlich ab-rechenbare Leistungen für Ihre Praxis. ◀

### KaVo Dental GmbH

Bismarckring 39  
88400 Biberach an der Riß  
Tel.: 0 73 51/56-0  
E-Mail: info@kavo.com  
www.kavo.com

Stand: F03, D12, D16



Prophylaxe mit KaVo

Alles. Einfach. Angenehm.

ergebnis der professionellen Zahnreinigung ist mit den KaVo Prophylaxeinstrumenten DURAtec 2933 und INTRAMatic 31 ES und den universell adaptierbaren Snap-on oder Screw-in Aufsätzen so einfach für Sie. Die Instrumente sind dauerhaft zuverlässig dank schützender Kopf-abdichtung gegen das Eindringen von Polierpaste. Das DURAtec 2933 bietet beste Reinigungsleistung durch die ideale Verteilung der Paste mithilfe der 90-Grad-Wechselbewegung.

## Prophylaxepasten für alle Indikationen



nung und nach dem Bleichen. Merssage Plus (RDA<10) ist geeignet zur Politur nach Zahnsteinentfernung und nach dem Bleichen, zur Prävention von neuen Verfärbungen sowie zur Reinigung von Füllungs-materialien und Politur der Oberfläche.

Die fluoridfreie Prophylaxepaste Pressage (RDA 170–180) ist für die Reinigung von Zahnoberflächen vor dem Bleichen und vor dem Auftragen von Ätzmitteln, Haftvermittlern und Fissurenversiegeln bestimmt. Sie enthält kein Fluorid, da Fluorid Bleichwirkung und Haftverbund beeinträchtigen kann. ◀

■ Prophylaxepasten von SHOFU sind in verschiedenen Ausführungen und Geschmacksrichtungen erhältlich: Die fluoridhaltigen Merssage Pasten beseitigen zuverlässig Zahnbelag und erzielen eine glatt polierte Zahnoberfläche.

Merssage Regular (RDA 170–180) wird bei stärkeren Zahnverfärbungen und zu Beginn einer Prophylaxebehandlung sowie zur Politur von Zahnoberflächen und nach der Entfernung von KFO-Geräten angewendet. Merssage Fine (RDA 40–50) verwendet man bei leichten Verfärbungen, zur Politur nach der Zahnsteinentfer-

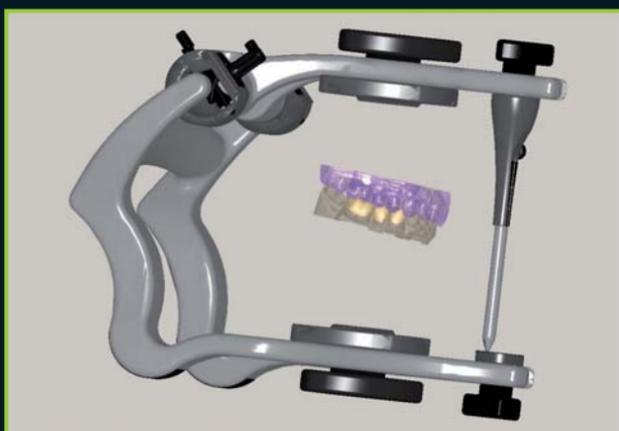
### SHOFU Dental GmbH

Am Brüll 17, 40878 Ratingen  
Tel.: 0 21 02/86 64-0  
E-Mail: info@shofu.de  
www.shofu.de  
Stand: B12

ANZEIGE

## Zirkonzahn® Human Zirconium Technology

### Neues Modul „Virtueller Artikulator“ für CAD/CAM Software Zirkonzahn.Modellier



**NEU**  
Virtueller Artikulator  
für CAD/CAM  
Software!

...ALLE!

Pünktlich zur IDS in Köln stellte Zirkonzahn neben vielen anderen Neuheiten sein CAD/CAM Software-Modul „Virtueller Artikulator“ vor. Das Modul simuliert nicht nur die Kiefergelenksbewegung in der Modellier-Software auf dem PC-Bildschirm, sondern ist bislang auch das einzige System, mit dem der Zahntechniker seinen eigenen Artikulator im Scanner vermessen, einscannen und dessen Daten anschließend in der Software-Bibliothek hinterlegen kann. Somit ist das Labor an keinen Artikulator gebunden und kann den bereits gewohnten Artikulator einfach weiterverwenden.

Die Vermessungsdaten des Labor-Artikulators werden in der Software originalgetreu dargestellt, so dass die Modelle virtuell einartikuliert werden können. Wird das Modell mit Gesichtsbogen einartikuliert, ist das Vermessen und Hinterlegen des eigenen Artikulators ein Muss um sicherzustellen, dass die tatsächlichen Kieferbewegungen in der Software korrekt dargestellt werden. Aber auch die Bewegungen jedes reell existierenden Artikulatormodells (z. B. Artex®, KaVo®, SAM®) können mit dem virtuellen Artikulator-Modul simuliert werden. Bei Artikulatoren mit einem Split-Cast-System werden die OK- und UK-Modelle nach dem Scannvorgang und einmaliger Registrierung des Artikulators von der Software automatisch in Okklusion gebracht.

Weitere Informationen und Videos zu diesem und weiteren Zirkonzahn Software-Modulen für die Fräsgeräte M5 und M3 finden Sie unter: [www.zirkonzahn.com](http://www.zirkonzahn.com).

## Pflichtbereiche für Sicherheit und Qualität

Für jede Zahnarztpraxis besitzt die Umsetzung der aktuellen Hygienevorschriften zentrale Bedeutung. Dies gilt nicht nur in fachlicher Hinsicht, sondern kann zunehmend auch rechtliche Relevanz entfalten. Beispielsweise in heiklen Angelegenheiten wie der Beweislastumkehr, etwa bei Haftungsproblemen im Zusammenhang mit Ansprüchen Dritter gegen den Zahnarzt, kann die vorschriftsmäßige Dokumentation von Hygienemaßnahmen (existenz)entscheidend sein. Für die tägliche Arbeit der niedergelassenen Zahnärzte wird daher die Integration der Praxishygiene in ein bis dahin zu etablierendes Qualitätsma-

nagement-System seit Januar 2011 vom Gesetzgeber verbindlich verlangt.

Neben den aktualisierten Empfehlungen des Robert Koch-Institutes (RKI), die den Stand der Wissenschaft widerspiegeln, gilt es in der Zahnarztpraxis, ein übersichtliches Konglomerat weiterer Hygienestandards zu beachten: das Medizinproduktegesetz, die Medizinprodukte-Betreiberverordnung, das Gesetz zur Verhütung und Bekämpfung von Infektionskrankheiten beim Menschen, außerdem Vorschriften der Berufsgenossenschaft zu Arbeitsschutz und Arbeitssicherheit. Deren Inhalte

werden in Praxis-Hygieneplänen konkret abzubilden sein. Der Hygieneplan und seine Durchführung werden wiederum zu Bestandteilen eines integralen QM-Systems, das inklusive lückenloser Dokumentationen dem zahnärztlichen Praxisbetrieb zur nötigen Rechtssicherheit und Bestandssicherung verhilft.

Erfreulicherweise steht die Zahnarztpraxis diesen Umsetzungspflichten nicht allein gegenüber: Konsequentes Hygienemanagement in der Zahnarztpraxis unterstützen vor allem die darauf spezialisierten Firmen der Dentalindustrie, die ihre neuesten Produkte und

Dienstleistungen auf der IDS vorgestellt haben. Zahnärzte und ihre Mitarbeiter bekamen so die Chance, sich einen kompletten Überblick der Bereiche Hände-, Flächen- und Instrumentendesinfektion zu verschaffen. Neueste Hard- und Software-Produkte sowie eine Vielzahl hochwertiger Verbrauchsmaterialien erlauben die effektive und sichere Durchführung der Hygienepläne und ihre QM-gerechte Dokumentation, welche den behördlichen Anforderungen und Kontrollen entspricht. Die spezialisierte Dentalindustrie bietet auch wirksame Mittel zur Händedesinfektion, die frei von Duft- oder Farbstoffen hergestellt

werden. Dies ist insbesondere für allergiebedrohte Behandler und deren Mitarbeiter eine wichtige Nachricht. Der besonders komplexe Bereich der Instrumentenhygiene lässt sich mit den normgerechten Gerätesystemen der neuesten Generation komfortabel managen. Aktuelle Autoklaven und Thermosterilisatoren verfügen bereits über die notwendigen Schnittstellen, um eine QM-gemäße Online-Dokumentation zeitsparend, eindeutig und sicher zu gewährleisten. ◀◀

Quelle: Verband der Deutschen Dental-Industrie/Koelnmesse.

## Höchster Hygienestandard



Eine Möglichkeit, den Hygienestandard in der Praxis zu erhöhen und gleichzeitig den Aufwand von Reinigung, Desinfektion, Sterilisation und Dokumentation zu vermeiden, ist die Verwendung steriler Instrumente. VDW München bietet industriell gereinigte und vosterilisierte Instrumente als zusätzlichen Service ohne Mehrpreis an.

Das Sterilprogramm umfasst praktisch alle Stahl- und NiTi-Instrumente. In Blisterpackungen ist jedes Instrument in einer separaten Kammer steril versiegelt

und kann einzeln entnommen werden. Auch alle Papierspitzprodukte werden steril verpackt geliefert. Alle Sterilprodukte sind mit einem roten „STERILE“-Punkt gekennzeichnet.

Die Verwendung eines sterilen Instrumentariums bedeutet, dass jedes nicht explizit als STERILE gekennzeichnete fabrikneue Instrument bereits vor der ersten Verwendung gereinigt, desinfiziert und (eingeschweißt) sterilisiert werden muss, um die Sterilität herzustellen. Die Bedeutung der Erststerilisation ist auch aus Gründen der forensischen Absicherung nicht zu unterschätzen. ◀◀

**VDW GmbH**  
Bayerwaldstraße 15, 81737 München  
Tel.: 0 89/6 27 34-0  
E-Mail: info@vdw-dental.com  
www.vdw-dental.com  
**Stand: C49**

## Große Wirkung

AlproZyme eignet sich hervorragend für die intensive Vorreinigung.

Alpro Medical bietet mit dem alkalischen enzymatischen Reinigungskonzentrat AlproZyme die Möglichkeit, zahnmedizinisches Instrumentarium einer RKI-konformen, gründlichen Vorreinigung zu unterziehen. Die einfach anzusetzende Lösung überzeugt durch ausgezeichnete Materialverträglichkeit.



AlproZyme, ein biologisch abbaubares und nicht-toxisches Granulat, das frei von Aldehyden, Chlor und Phenol ist, bietet eine effektive Möglichkeit zur intensiven Vorreinigung. Es wird dazu zunächst in Wasser gelöst und entfernt in einem ersten, nicht-fixierenden Reinigungsschritt bereits Blut und andere proteinhaltige Körperflüssigkeiten, Geweberückstände sowie Biofilm. Die Lösung reinigt sowohl die Oberflächen des allgemeinen zahnärztlichen Instrumentari-

ums als auch rotierende zahnärztliche Instrumente.

Das Ansetzen der Reinigungslösung ist äußerst komfortabel: Das enzymatische Granulat ist in Sachets à 10 Gramm erhältlich. Ein Beutel entspricht beispielsweise der exakten Dosis für das Ansetzen von 2 Liter Lösung für die Reinigung im Tauchbad oder per Ultraschall.

Nach einer zahnmedizinischen Behandlung wird das Instrumentarium in der AlproZyme-Lösung einfach für fünf bis 15 Minuten im Ultraschallreinigungsgerät beziehungsweise 15 bis 30 Minuten im Tauchbad vorgereinigt, bevor es der obligatorischen, abschließenden Kontrolle und Desinfektion unterzogen wird. ◀◀

**ALPRO MEDICAL GmbH**  
Mooswiesenstraße 9, 78112 St. Georgen  
Tel.: 0 77 25/93 92-0  
E-Mail: info@alpro-medical.de  
www.alpro-medical.de  
**Stand: C38**

Eine einwandfreie Praxishygiene ist heutzutage leichter erreichbar denn je. Durch sensorgesteuerte Präparatenspender und deren berührungslose Bedienbarkeit wird Kontakt mit Krankheitskeimen auf ein Minimum reduziert. Dies bestätigt auch das renommierte Robert Koch-Institut. Der Marktführer Dürr Dental in Sachen Praxishygiene präsentierte auf der diesjährigen IDS gleich zwei neue sensorgesteuerte Spendersysteme. Zum einen den innovativen Feuchttuchspender Hygowipe Plus für die Flächendesinfektion sowie den Hygocare Plus für die Händehygiene.

Auf den Herbstmessen sind diese effizienten und wirtschaftlichen Sensor-spender zwei von vielen weiteren Produkt-Highlights des Unternehmens.

Innovative Technik, exakte Mengenabgabe sowie individuell einstellbare Dosierung sind Hauptkomponenten für ein effizientes und wirtschaftliches Hygienemanagement in der Praxis. Das berührungsfreie Arbeiten mit Sensor-spendern in Verbindung mit Premium-Desinfektionspräparaten tut sein Übriges für eine maximale hygienische Sicherheit.



Gemäß RKI bieten Sensor-spender Infektionsschutz auf höchstem Niveau. Die hoch erziehbigen Produkte der Dürr System-Hygiene ergänzen die Technik und runden das Ganze zu einem effizienten System ab.

Zwischen den Behandlungen sorgt der Sensor-spender Hygowipe Plus für schnelle und sichere Abläufe bei der Flächendesinfektion. Bei Aktivierung des Sensors werden trockene Tücher direkt mit einem Schnelldesinfektionspräparat benetzt. Aus dem Programm der Dürr System-Hygiene bietet hier der Hersteller seine Produkte FD 322,

FD 333 und FD 366 sensitive an. Für die jeweils eingestellte Tuchlänge wird automatisch die exakte Menge dosiert. Dabei verteilen feine Düsen das Schnelldesinfektionsmittel optimal über die gesamte Fläche der ökologischen Zellstofftücher. Hygocare Plus sorgt beim gesamten Team für eine sichere Händehygiene. Intuitiv bedienbar ist das System durch die intelligente Stopp-Funktion. Wird weniger als die empfohlene Menge benötigt, stoppt Hygocare Plus die Ausgabe beim Entfernen der Hand aus dem Sensor-Aktivierungsfenster. Durch die integrierte Steuerung wird lästiges Nachtropfen vermieden.

Mit den Händedesinfektionspräparaten HD 410 und HD 412 essential sowie den Waschlotionen HD 425 und HD 435 wird auch dieses Sensorgerät zu einem ganzheitlichen System. ◀◀

**DÜRR DENTAL AG**  
Bettina Balzer  
Höpfingheimer Straße 17  
74321 Bietigheim-Bissingen  
Tel.: 0 71 42/7 05-5 25  
www.duerr.de  
**Stand: B52**

## Schallspitzenprogramm SonicLine

Komet hat das Schallspitzenprogramm massiv ausgeweitet und dem Kind einen Namen gegeben: „SonicLine“.

Die oszillierenden Instrumente unterstützen den Behandler im Rahmen der Prophylaxe, Parodontologie, Implantatprophylaxe, approximalen Kavitätenpräparation, Kronenstumpfpräparation, Füllungsbearbeitung, Kieferorthopädie, Veneertechnik, Fissurenbearbeitung, Endodontie und oralen Chirurgie.

Zur SonicLine zählen aber auch schlaue Zubehörartikel wie das



Schallhandstück SF1LM, der Kühladapter SF1979 sowie die Spüladapter SF1978 bzw. SF1977.

Durch sie können die Schallspitzen in Miele Reinigungs- und Desinfektionsgeräten im Rahmen eines validierten Verfahrens einfach und sicher aufbereitet werden.

Für die nachfolgende Sterilisation empfiehlt Komet die neue Sterikassette für Schallspitzen (9952) - ein schönes Beispiel, wie Komet mit Sys-

tem und praxisnah mitdenkt! Einen Überblick über die gesamte SonicLine bietet eine Broschüre (405215).

Tipps zur Wiederaufbereitung für Schallspitzen sind über die Herstellerinformation (405178) zu erhalten. ◀◀

**Komet**  
**Gebr. Brasseler GmbH & Co. KG**  
Trophagener Weg 25  
32657 Lemgo  
Tel.: 0 52 61/7 01-7 00  
www.kometdental.de  
**Stand: C89**

# Ceramir® Crown & Bridge. Chemie des Körpers.

## Neuer biokeramischer Befestigungszement

**FACH  
DENTAL**  
SÜDWEST 2011

Besuchen Sie uns in der Halle: 4, Stand: D68

**ceramir®**  
CROWN & BRIDGE  
by Doxa  
[www.ceramir.de](http://www.ceramir.de)

- | Außergewöhnliche Retention
- | Extrem feuchtigkeitstolerant
- | Keine Schrumpfung
- | Keine postoperative Überempfindlichkeiten\*\*
- | Kein Ätzen, Primern oder Bonden
- | Exzellentes Handling mit einzigartiger Konsistenz
- | Einfaches Entfernen von Überschüssen

Der neue Ceramir® Crown & Bridge Befestigungszement von Doxa simuliert die natürliche Chemie des menschlichen Körpers ... die Zementierung von Kronen und Brücken auf molekularer Ebene.

Durch Verwendung der revolutionären neuen patentierten\* biokeramischen Nano-Technologie, bietet Ceramir® Crown & Bridge überlegene Biokompatibilität und zahnphysikalische Eigenschaften, die Mikro-Leckage zu hemmen, Optimierung der Langzeitstabilität und eine ausgezeichnete Retention für den langfristigen Erfolg. Ceramir® Crown & Bridge – die neue Dimension des Zementierens. Bestellen Sie noch heute bei Ihrem Henry Schein Dental Depot.



Packungen mit 5 oder 20 Kapseln erhältlich.

\* Frost & Sullivan New Product Innovation Award. „Für die Revolutionierung der Befestigungszemente ist Doxa der würdige Empfänger des 2010 europäischen Frost & Sullivan Award für Produktinnovation des Jahres.“

Exklusiv vertrieben von:

**HENRY SCHEIN®**  
DENTAL

Henry Schein Dental Deutschland GmbH  
Monzastr. 2a  
D-63225 Langen  
Tel.: +49(0)1801-400044  
Fax: +49(0)8000-400044

Mehr Informationen unter [www.ceramir.de](http://www.ceramir.de)

\*\* In den klinischen Prüfungen und in über 25.000 Anwendungen in Schweden wurden keine auf den Zement zurückzuführende postoperative Überempfindlichkeiten berichtet.

## Feuchttücher für die intensive Reinigung

Die CleanWipes von Alpro Medical sind hart in der Reinigung, schonend zum Material.

■ CleanWipes (Alpro Medical, St. Georgen) sind alkohol- und aldehydfreie Einmal-Feuchttücher für die intensive Reinigung von zahnmedizinischen Instrumenten sowie Kunststoffoberflächen von Behandlungseinheiten vor der Desinfektion.

Die aufgrund ihrer Zusammensetzung besonders materialschonenden Tücher lösen besonders gut Protein und sind bakterio- und fungistatisch.

Die Wischtücher wurden speziell zur Ad-hoc-Reinigung von allgemeinen zahnärztlichen Instrumenten (Zangen, Sonden, Pinzetten, etc.) sowie Übertragungsinstrumenten (z. B. Turbinen und Winkelstücke) und Endoskopen entwickelt.

Auch die Oberflächen der Behandlungseinheiten können mit den Feuchttüchern einfach und gründlich gereinigt werden. Sie hemmen



das Festsetzen humaner Proteine sowie die Vermehrung von Bakterien und Mikromyzeten.

Da die biologisch abbaubare Wirkstofflösung, mit der die Tücher getränkt sind, frei von Aldehyden, Phenol, Alkohol und Oxidantien ist, sind CleanWipes gleichsam schonend zum zu reinigenden Material. Unschöne Veränderungen der Material-

oberflächen – etwa Verfärbungen – werden so vermieden.

Die Einmal-Feuchttücher werden in einer praktischen Spenderbox mit 200 Tüchern geliefert, die eine komfortable Einzelentnahme ermöglicht. Entsprechende Nachfülleinheiten sind separat erhältlich.

Materialverträglichkeitsprüfungen und Freigaben der Wirkstofflösungen liegen vor für Instrumente und Behandlungseinheiten von Sirona Dental Systems, W&H, NSK, Morita und KaVo. ◀

### ALPRO MEDICAL GmbH

Mooswiesenstraße 9  
78112 St. Georgen  
Tel.: 0 77 25/93 92-0  
E-Mail: info@alpro-medical.de  
www.alpro-medical.de  
Stand: C38

## Viruzide Händedesinfektion

■ Kaniderm Protect Gel ist ein dermatologisch getestetes, besonders hautschonendes Gel für die hygienische und chirurgische Händedesinfektion. Aufgrund der Darreichung als Gel kann Kaniderm Protect Gel



sehr präzise dosiert und besonders sparsam angewendet werden. Durch die hochwertigen, rückfettenden Inhaltsstoffe wird eine Austrocknung der Haut vermieden.

Kaniderm Protect Gel enthält keine Parfüm- oder Farbstoffe und ist frei von kumulierenden Langzeitwirkstoffen, die sich auf der Haut anrei-

chern und zu Hautreizungen führen können.

Das innovative Desinfektionsgel ist DGHM/VAH-gelistet und besitzt ein breites Wirkungsspektrum. Kaniderm Protect Gel wirkt bakterizid (inkl. MRSA), fungizid, tuberkulozid und viruzid nach EN 14476. Somit ist eine schnelle Wirksamkeit auch gegen unbehüllte Viren, z.B. Adeno-, Noro- und Polio-Viren, gewährleistet. Die erforderliche Einwirkzeit für eine sichere, chirurgische Händedesinfektion beträgt lediglich 90 Sekunden.

Die Materialverträglichkeit mit Kaniedenta Behandlungshandschuhen ist durch zusätzliche Gutachten belegt. ◀

### Kaniedenta GmbH & Co. KG

Dentalmedizinische Erzeugnisse  
Zum Haberland 36, 32051 Herford  
Tel.: 0 52 21/34 55-0  
E-Mail: info@kaniedenta.de  
www.kaniedenta.de  
Stand: F80

ANZEIGE

**Unser Messe-Bonbon auf Stand A57:**

## MICRO ESTHETIC flow-viscous

**Eine neue Generation der fließfähigen Komposite**

- **hochviskoses, hochradioopakes (210 % AL), lichthärtendes Nano-Hybrid-Komposit zur Füllung kleiner Kavitäten der Klassen I-III sowie V**
- **optimierte Anfließigenschaften - passt sich feinsten Konturen an, tropft nicht ab**
- **Herausragende physikalische Eigenschaften wie eine geringe Schrumpfung, extrem hohe Abrasionsfestigkeit und hohe Biegefestigkeit verstehen sich von selbst.**
- **BIS-GMA frei - höhere Biokompatibilität**
- **in drei Farben (A2, A3, A3,5)!**

**Beim Kauf von 2 x 2 g Spritzen gibt's 1 Spritze gratis dazu! Farben frei wählbar.**

Abformmaterialien, temporäre Versorgung, Füllungsmaterialien & Laborprodukte einfach bestellen unter [www.bisico.de](http://www.bisico.de)

Bielefelder Dentalsilicone GmbH & Co. KG • Johanneswerkstraße 3  
33611 Bielefeld • Tel. 0521-8016-800 • Fax -801 • info@bisico.de

## Mobile Absaugung

Die mobile Absauganlage Aspi-Jet sorgt für einen flexiblen Einsatz in jeder Zahnarztpraxis.



herkömmlicher Steckdosenanschluss notwendig ist. Die voll mobile Absauganlage Aspi-Jet 6 verfügt über einen Separierbehälter und einen großen sowie zwei kleine Saugschläuche mit regulierbaren Handstücken für die optimale Absaugstärke.

### Aspi-Jet 9

Das Fassungsvermögen des Sekretbehälters umfasst 4 Liter; seine Entleerung erfolgt manuell. Im Vergleich hierzu ist die Aspi-Jet 9 bedingt mobil einsetzbar. Sie verfügt jedoch über einen Becherfüller und eine zusätzliche Speichschale mit Spülung.



■ Fast jede Zahnarztpraxis hat es schon einmal erlebt: den Ausfall der eigenen Absauganlage. Die Folge sind Ausfallzeiten, daraus resultierend ein wirtschaftlicher Verlust und nicht zuletzt unzufriedene Patienten.

Um diesem negativen Phänomen entgegenzuwirken, hat CATTANI die Aspi-Jet Serie 6 bis 9 entwickelt. Sie springt ein, wenn die Praxisabsauganlage streikt und sorgt damit für einen reibungslosen Ersatz bei der Patientenbehandlung. Durch ihre kompakte und fahrbare Form ist sie bspw. auch für den mobilen Einsatz bei Patientenbehandlungen direkt vor Ort von Vorteil (z.B. in Altenheimen oder sogar zu Hause beim Patienten).

### Aspi-Jet 6

Als unproblematisch gestaltet sich ebenfalls der Stromanschluss der gesamten Aspi-Jet Serie, da hierfür nur ein

Mittels der integrierten Drainagepumpe wird das abgesogene Sekret automatisch in den Abfluss gespült. Die komplette Aspi-Jet Serie ist schnell montiert, sorgt gleichzeitig für einen flexiblen Einsatz und zeichnet sich durch eine besonders einfache Wartung aus. ◀

### CATTANI Deutschland

Schamstedter Weg 20  
27637 Nordholz  
Tel.: 0 47 41/1 81 98-0  
Fax: 0 47 41/1 81 98-10  
E-Mail: info@cattani.de  
www.cattani.de  
Stand: E38

## Sterilisation der nächsten Generation

Der neue STATIM G4 ist ein echter Gewinn für die moderne Praxis.



■ Normkonform, schonend und schneller als die meisten Volumenautoklaven, das waren bisher die Erkennungsmerkmale der STATIM-S-Autoklaven von SciCan. Auch bei den neuen Modellen STATIM 2000 G4 und STATIM 5000 G4 bleibt die für STATIM-Autoklaven charakteristische Dampftechnologie erhalten.

Zusätzlich zum neuen Design bietet die G4-Linie noch viele benutzerfreundliche, innovative und vor allem interaktive Möglichkeiten. Der hochauflösende Farb-Touchscreen ermöglicht eine einfa-

che und übersichtliche Bedienung sowie eine Zyklus-Überwachung in Echtzeit. Über den integrierten Ethernet-Port kann der STATIM G4 auch direkt an das Praxis-Netzwerk angeschlossen werden. Online haben Benutzer Zugang zu dem Webportal des Gerätes, auf dem aktuelle Zyklusinformationen mitverfolgt und vergangene Zyklusdaten, aus der gesamten Lebensdauer des Gerätes, eingesehen werden können.

Der STATIM G4 kann darauf konfiguriert werden, per E-Mail Zyklus-Informationen an Praxismitar-

beiter und Fehlermeldungen direkt an Servicetechniker zu schicken. Speziell angepasste Ausdrucke können ebenfalls per E-Mail verschickt oder auf einem Netzwerkdrucker ausgedruckt werden – eine Funktion, die speziell dafür konzipiert ist, den steigenden gesetzlichen Anforderungen an die physische Archivierung gerecht zu werden. Und da vor allem Detailgenauigkeit für die Sicherheit von Patienten und Personal wichtig ist, fordert der STATIM G4 bei der Freigabe der Ladung, zur besseren Nachvollziehbarkeit, eine Benutzererkennung.

Sicherheit und Schnelligkeit zusammen mit fortschrittlicher, benutzerfreundlicher Bedienung machen STATIM G4 zu einem echten Gewinn für die moderne Praxis. ◀

### SciCan GmbH

Wangener Str. 78, 88299 Leutkirch

Tel.: 0 75 61/9 83 43-0

Fax: 0 75 61/9 83 43-6 99

www.scican.com

Stand: C68

ANZEIGE



## Optimaler Viren-Schutz

■ Auch im zahnmedizinischen Bereich ist die Händedesinfektion eine der wichtigsten Maßnahmen, um Ansteckung und Übertragung von Infektionen zu verhindern. Am schülke-Stand können sich Messebesucher über das auch gegen Noro-Viren hoch effektive sowie viruzid wirkende Händedesinfektionsmittel desderman® pure informieren. Ärzte, Labor- und Praxisteams sowie Patienten sind mit desderman® pure optimal geschützt – Hautpflege der Behandelnden inbegriffen.



Ganz neu ist die Premium-Softpack-Range zur sicheren, effektiven Flächendesinfektion: Die hoch qualitativen schülke wipes premium zeichnen sich durch optimierte Tuchqualität, benutzerfreundliche Verpackung und eine doppelt so hohe Reichweite bei einem günstigeren Preis wie bei handelsüblichen Fertigtüchern aus.

Je nach Wirkstoff sind die gebrauchsfertigen Tücher für unterschiedliche Anwendungsbereiche geeignet. ◀

### Schülke & Mayr GmbH

Robert-Koch-Straße 2

22851 Norderstedt

Tel.: 0 40/5 21 00-0

Fax: 0 40/5 21 00-3 18

E-Mail: info@schuelke.com

www.schuelke.com

Stand: E54

\*Quelle: Nielsen Intermediatprodukte in dt. Apotheken 2011



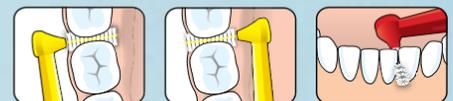
## TePe Angle™

Für noch bessere Zugänglichkeit

TePe Angle erweitert unsere Produktpalette der Interdentalbürsten, die eine große Auswahl an Größen, Griffen und Borsten bietet, um den unterschiedlichen Bedürfnissen von Patienten und zahnmedizinischen Spezialisten weltweit gerecht zu werden.

Sie ist eine einfach anzuwendende Interdentalbürste, die eine gründliche Reinigung aller Interdentalräume ermöglicht.

Durch den schmalen, gewinkelten Bürstenkopf ist die Reinigung im Molarenbereich (bukkal, palatinal als auch lingual) möglich.



www.tepe.com

## Es muss nicht immer High-End sein: Neue Kariestherapie-Möglichkeiten

n Bei der Frühjahrstagung der zahnärztlichen Verbände Deutscher Arbeitskreis für Zahnheilkunde (DAZ) und Vereinigung Demokratische Zahnmedizin (VDZM) forderte Prof. Dr. Michael Noack, Direktor der Poliklinik für Zahnerhaltung und Parodontologie der Universität zu Köln, ein Umdenken der Zahnärzteschaft in der konservierenden Behandlung und stellte verschiedene anwenderfreundliche und breitaugliche Konzepte und Materialien vor.

Die Restauration defekter Zähne mit zahnfarbenen Füllungsmaterialien wurde ständig verbessert. So konnten der Verbund zwischen Zahnschubstanz

und Füllmaterial optimiert und die gefährliche Schrumpfung der Komposite durch Schichtungsverfahren und kontrollierte Aushärtung wesentlich verringert werden. Dies wird allerdings mit hohem Arbeitsaufwand erkauft. Zugleich wird der Markt überschwemmt mit einer Fülle von z.T. noch wenig erprobten Produkten, angesichts derer dem Zahnarzt die Orientierung schwerfällt. Für viele aufwendige Methoden - so Noack - fehle der Nachweis, dass sie zu einem besseren Therapieergebnis führten als einfachere Vorgehensweisen. Inzwischen sei eine effiziente Kariestherapie auch mit weniger Arbeitsschritten und Geräteinsatz möglich.

Noack vertritt die Auffassung, dass zum Erhalt eines erkrankten Zahnes die restlose Entfernung aller kariös veränderten Substanz im Inneren der Kavität nicht in jedem Falle zwingend sei, vielmehr komme es auf intakte Kavitätenränder und die versiegelnde Wirkung der Adhäsiv-Füllung an. Beispielsweise bei einer tiefen Karies, bei der vollständiges Exkavieren die Vitalität des Zahnes gefährdet, hält er ein weniger invasives Vorgehen für vertretbar. Ebenso bei kleinen Kindern und wenig belastbaren oder sehr ängstlichen Personen, deren Therapie ansonsten oftmals eine mit gesundheitlichen Risiken behaftete Narkose erfordern würde. Auch bei den Füllungsma-

terialien wurden wichtige Innovationen vorgestellt. Prof. Noack erläuterte die vorteilhaften Eigenschaften neuartiger fließfähiger Komposite. Mit ihrer reduzierten Schrumpfung und damit auch ihrem reduzierten Polymerisationsstress, ihrer zeitsparenden Durchhärtung in bis zu 4 mm dicken Schichten und ihrem geringeren Restmonomer schneiden sie in einigen 3- bis 4-Jahres-Studien nur unwesentlich schlechter ab als die High-End-Materialien. Die Ästhetik individuell eingefärbter geschichteter Komposite mag höher sein, aber gerade im Seitenzahnbereich sind weiße Füllungen mit weniger Arbeits- und somit auch finanziellem Aufwand für viele Menschen eine

sinnvolle Alternative. Im Vergleich zu zuzahlungsfreien Amalgamfüllungen (oder laborgefertigten Restaurationen) bieten sie in vielen Fällen den Vorteil des minimalinvasiven Vorgehens.

Die von Prof. Noack geschilderte Entwicklung bedeutet, dass viele Zahndefekte substanzschonender und ohne höchsten technischen Aufwand lege artis behandelt werden können. Davon profitieren nicht nur die Zahnärzte, sondern insbesondere die Patienten. ◀◀

Quelle: Deutscher Arbeitskreis für Zahnheilkunde (DAZ) e.V.; www.daz-web.de

### VALO Cordless

Die Erfolgs-Leuchte mit Hightech-Batterien.



n VALO setzt seit ihrer Markteinführung 2009 neue Maßstäbe. Heute ist sie bereits eine der beliebtesten Polymerisationsleuchten. Von REALITY, dem bekannten amerikanischen Testinstitut, gab es 5 Sterne und Platz 1.

Mit drei Aushärte-Modi und einer Lichtleistung von bis zu 3.200 mW/cm<sup>2</sup> erfüllt VALO die Forderungen der Fachleute nach leistungsstarken Leuchten für zuverlässige Lichtpolymerisation.

Jetzt neu von Ultradent Products: VALO Cordless. Mit innovativer Batterie-Technologie und noch sparsameren LEDs.

Kaum länger als eine Zahnbürste, mit zierlichem Kopf, ist VALO Cordless so handlich wie die erfolgreiche VALO - und ebenso leistungsstark und sicher, mit Breitband-Technologie und gebündelter Lichtführung. Kein voluminöser, schwerer Akku ist für VALO Cordless nötig. Verwendet wird aktuellste Batterie-Technologie: zwei kleine Lithium-Eisenphosphat-Batterien sind schnell geladen und können ca. eine Woche lang verwendet werden (ca. 400 Zyklen). Die Batterien sind langlebig und preiswert.

So steht mit VALO Cordless nun auch eine netzunabhängige, handliche Leuchte zur Verfügung, die Sicherheit gibt: Sichere Aushärtung durch sehr hohe Leistung, die gezielt in der Kavität ankommt, Sicherheit für die Zukunft durch Breitband-Technik. ◀◀

**ULTRADENT PRODUCTS, USA**

Am Westhaver Berg 30  
51149 Köln

Tel.: 0 22 03/35 92-15

E-Mail: info@updental.de

www.updental.de

Stand: D41

### Informative Microsite



n Das EQUIA-System für die zahnärztliche Füllungstherapie vereinigt in einzigartiger Weise die Vorteile glasionomerbasierter Materialien mit hoher Stabilität und langer Lebensdauer. Zu diesen für die Praxis entscheidenden Eigenschaften liegen aktuell neue Studien vor.

Angesichts der Fülle an interessanten Informationen hat der Hersteller GC Germany nun eine eigene Microsite dafür freigeschaltet. www.equia.info - als wirkungsvolle Unterstützung für alle Zahnärzte, die in ihrem Praxisalltag Glasionomere einsetzen. Unter der genannten Website kann der interessierte Anwender auf eine Entdeckungsreise gehen, die ihn von den hervorragenden Eigenschaften des EQUIA-Systems, über dessen Verarbeitung und Abrechnungsfragen bis hin zu klinischen Studien führt. Alle wesentlichen Aspekte des glasionomerbasierten Konzepts werden dabei auf den Punkt gebracht. Nochmals attraktiver wird EQUIA durch aktuelle Erweiterungen des Indikationsspektrums. Und unter wirtschaftlichen Gesichtspunkten überzeugt das Glasionomer-System durch seine schnelle Anwendung.

Welches sind die genauen Indikationen? Durch welche Studien werden sie untermauert? Wie stark reduziert sich die Arbeitszeit im Vergleich zur Anwendung von Amalgam und Komposit? Welche Chancen bietet mir das für die Füllungstherapie in meinem Praxisalltag? Antworten auf diese und viele andere Fragen gibt die seit dem 1. September 2011 freigeschaltete Microsite www.equia.info. Da heißt es: lossurfen! ◀◀

**GC Germany GmbH**

Seifgrundstraße 2, 61348 Bad Homburg

Tel.: 0 61 72/9 95 96-0

E-Mail: info@gcgermany.de

www.gceurope.com

Stand: C11

ANZEIGE

**GERU-DENT**

**Kraus Dentalsysteme GmbH**

#### Millennium Sterilisatoren



stand alone



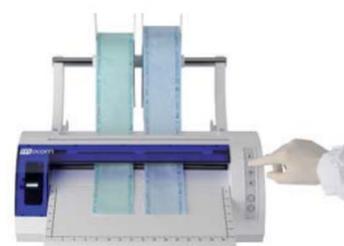
mit Mocopure 100



mit Mocopure 500



**Jetpolisher Prophylaxe Gerät**



**Millseal Plus Automatic**



Besuchen Sie uns!  
Halle 4, Stand 4 B50

Breisacher Str. 19, 79258 Hartheim  
Fon 0 76 33/80 63 83, Fax 0 73 66/80 63 88

# Beweglich

A-dec bietet nun die Ergonomie und Komfort des A-dec 500 Stuhles mit der neuen Option des A-dec 300 Radius-Style Arztelementes.

Ergebnis:

Exzellenter Zugang, Premium-Komfort für den Patienten, und ein leichtes, bewegliches, integriertes Arztelement. Robust und dennoch sehr beweglich.

Kontaktieren Sie Ihren lokalen A-dec Händler und entdecken Sie, wie Ihnen der branchenführende Behandlungsstuhl mehr Beweglichkeit gibt als je zuvor.



Herunterladen einer Kopie von der neuen  
A-dec 500 Broschüre - [a-dec.com/agile](http://a-dec.com/agile)



**a dec**<sup>®</sup>  
reliablecreativesolutions<sup>™</sup>

## Hoch belastbarer Glasfaserstift

Der neue PANAVIA™ POST von Kuraray bietet eine ideale Lösung für besonders langlebige, zuverlässige Restaurationen.

Sie kennen PANAVIA™ F 2.0 seit vielen Jahren als Garant für dauerhafte Adhäsiv-Techniken bei hochwertigen und anspruchsvollen Restaurationen. Mit dem PANAVIA™ POST hat Kuraray nun einen hoch belastbaren Glasfaserstift entwickelt, der die hervorragenden Eigenschaften von PANAVIA™ F 2.0 aufgreift und damit eine ideale Lösung für besonders langlebige, zuverlässige Restaurationen bietet.

Der neue PANAVIA™ POST ist ein Stift aus Methacrylat und epoxidfreien, kunstharzverstärkten Glasfasern, der sich durch eine besonders hohe Haltbarkeit und Belastbarkeit auszeichnet. Sein Geheimnis liegt in der einzigartigen Monomer- und Oberflächenbehandlungstechnologie von Kuraray.

Zusammen mit dem bewährten PANAVIA™ F 2.0 bildet der neue PANAVIA™ POST die ideale Kombination für perfekte Restaurationen. Durch die extrem starke Haftverbindung der einzelnen Komponenten innerhalb und außerhalb des Stiftes



lassen sich Ablösung und Wurzelbrüche vermeiden.

Das Design des PANAVIA™ POST – in kombinierter zylindro-konischer Form mit gerundetem Unterschnitt an einem Ende – sowie seine optimale dentinähnliche Elastizität minimieren ebenfalls das Risiko einer Wurzelfraktur sowie des Herausfallens des Stiftes. Da der innovative POST aus dem Hause Kuraray metallfrei ist, erfüllt er durch seine Transparenz auch höchste ästhetische Ansprüche von Zahnarzt und Patient. Mit dem PANAVIA™ POST stellt Kuraray ein-

mal mehr seine herausragende Materialkompetenz und seine umfassende wissenschaftliche Erfahrung unter Beweis. Denn mit der Weiterentwicklung von Wissenschaft und Gesellschaft ergeben sich auch für Dentalmaterialien immer neue Fragestellungen, Herausforderungen und Aufgaben, die Kuraray seit über 30 Jahren meistert.

Durch den intensiven, regelmäßigen Informationsaustausch mit seinen Kunden, umfassender Forschung und Entwicklung sowie Fortbildungen stellt Kuraray sicher, dass Zahnmediziner in diesem Unternehmen einen verlässlichen Partner finden, der Lösungen für eine neue Ära der protektiven Füllungstherapie bietet. ◀◀

**Kuraray Europe GmbH**  
 BU Medical Products  
 Industriepark Höchst / F821  
 65926 Frankfurt am Main  
 Tel.: 0 69/30 53 58 36  
 Fax: 0 69/30 59 83 56 36  
 www.kuraray-dental.eu  
**Stand: F19**

## Neues Flowable

Mit der Produktlinie Beautifil Flow Plus stellt SHOFU Dental die Indikationserweiterung für Flowables vor.

Das Entwicklungskonzept von Beautifil Flow Plus basiert auf der Erzielung möglichst hoher mechanischer Kennwerte unter Beibehaltung der für Flow-Materialien typischen einfachen Handhabung.

Beautifil Flow Plus steht in einer injektionsfähigen, aber absolut standfesten Variante „F00“ (Zero Flow) und einer moderat fließfähigen Variante „F03“ (Low Flow) zur Verfügung.

Beide können in den bekannten Flow-Indikationen, aber auch für die Füllungstherapie im Front- und Seitenzahnbereich eingesetzt werden.

Als wesentliche Innovation ist die Freigabe dieser Flowables für okklusionstragende Klasse I- und II-Restaurationen anzusehen. Die physikalische Basis für diese Indikationserweiterung sind die gegenüber dem klassischen Beautifil Flow um mehr als 50 Prozent erhöhte Dehngrenze (F00: 121 MPa, F03: 115 MPa) und um fast 30 Prozent erhöhte Biegefestigkeit sowie ein Elastizitätsmodul von 8,5 (F00) bzw. 8,4 GPa (F03).

Beide Viskositätsstufen sind in den gängigsten Farben, verschiedenen Opazitäten und Opaleffekten erhältlich. Dank eines 360 Grad drehbaren



„Fingergriffs“ und einer auswechselbaren, feinen Kanüle kann unkompliziert direkt aus den Spritzen appliziert werden. ◀◀

**SHOFU Dental GmbH**  
 Am Brüll 17, 40878 Ratingen  
 Tel.: 0 21 02/86 64-0  
 E-Mail: info@shofu.de  
 www.shofu.de  
**Stand: B12**

ANZEIGE

baden-badener

2011

implantologietage

2./3. DEZEMBER 2011 // VIDENTI ZENTRUM // KONGRESSHAUS

**Aktuelle Standards der Implantatästhetik**

INKL. PRE-CONGRESS-WORKSHOP MIT LIVE-OP

Wissenschaftliche Leitung:  
 Prof. (NY) Dr. Ady Palti, Dr. Henriette Lerner

**FAXANTWORT**

**03 41/4 84 74-3 90**

Bitte senden Sie mir das Programm zu den **Baden-Badener Implantologietagen 2011** am 2./3. Dezember 2011 zu.

E-Mail

PRAXISSTEMPEL

DZ today 5/11

## Kraftpaket für die Dentalchirurgie

NSK stellt mit dem Surgic Pro eine neue High-End-Lösung für alle Aufgabenstellungen der dentalen Chirurgie/Implantologie vor. Surgic Pro ist ein kompaktes, elegantes und vollständig integriertes System, ausgestattet mit der einzigartigen Advanced Handpiece Calibration (AHC).

Durch die individuelle Kalibrierung jedes Handstücks auf den Mikromotor garantiert AHC eine präzise Geschwindigkeits- und Drehmomentsteuerung, die exakt mit der im LCD-Display angezeigten Echtzeitanzeige übereinstimmt. Das breite Spektrum an verfügbaren Geschwindigkeits- und Drehmomenteinstellungen ermöglicht es dem Anwender, das Surgic Pro in Verbindung mit allen Implantatsystem-Marken zu verwenden. Für alle Geschwindigkeits- und Drehmomenteinstellungen ist stets maximale Sicherheit gewährleistet.

Surgic Pro verfügt über 8 Programmebenen, für die jeweils 8 Programmschritte gespeichert werden können. Bei Verwendung mehrerer Implantatsysteme in der Praxis können somit komplette Arbeitsabläufe je Implantatsystem eingespeichert werden. Jedes Programm beinhaltet Einstellungen bzgl. Drehzahl, Drehmoment, Kühlmittelmenge und Dreh-

richtung. Individuelle Einstellungen können ganz einfach durch Betätigung der Memorytaste abgespeichert werden und sind somit



jederzeit wieder abrufbar. Ein absolutes Highlight des Surgic Pro ist der neue Mikromotor SGL70M (mit LED-Licht) bzw. SG70M (ohne Licht). Er wurde im Vergleich zum Vorgängermodell um ganze 16,2 Millimeter kürzer und 42 Gramm leichter, was die in aller Regel recht zeitaufwendigen implantologischen Behandlungen nochmals deutlich erleichtert.

Während des Betriebs liefert die große LCD-Anzeige alle erforderlichen Informationen und Operationsparameter. Dabei sind alle Informationen aus jedem Blickwinkel aufgrund der Hinterleuchtung des Displays ohne Reflektionen leicht einsehbar. Die Designlogik sowohl des Steuergeräts als auch der Fußsteuerung ermöglichen es dem Behandler, sich stets voll auf das kom-

plexe implantologische Verfahren zu konzentrieren. Wahlweise ist ein USB-Datenspeichersystem verfügbar (Surgic Pro+), welches die Operationsparameter zur Sicherung und den späteren Gebrauch aufzeichnet.

Mit seinem maximalen Drehmoment von 80 Ncm ist Surgic Pro in jeder denkbaren Behandlungssituation mit mehr als ausreichend Leistung ausgestattet und ein Garant für optimale Ergebnisse bei kieferchirurgischen Verfahren und Implantationen.

Surgic Pro ist erhältlich in drei Versionen und erfüllt damit alle denkbaren Ansprüche: mit Licht (LED), ohne Licht, und als Topmodell Surgic Pro+ mit Licht und USB-Schnittstelle zur Übertragung gespeicherter Behandlungsparameter. ◀◀

### NSK Europe GmbH

Elly-Beinhorn-Straße 8

65760 Eschborn

Tel.: 0 61 96/7 76 06-0

Fax: 0 61 96/7 76 06-29

E-Mail: info@nsk-europe.de

www.nsk-europe.de

Stand: F60

## Ästhetik, die begeistert

Mit Filtek Supreme XTE Universal Composite lassen sich besonders anspruchsvolle Aufgaben meistern, während Filtek Z500 Universal Composite die einfache Lösung für den Praxisalltag darstellt.



Filtek Supreme XTE Universal Composite basiert wie sein Vorgänger (Filtek Supreme XT) auf Nanotechnologie und zeichnet sich deshalb durch hervorragende physikalische Eigenschaften aus.

Für die neue Generation des Materials wurde diese Kerntechnologie weiter optimiert, sodass beispielsweise eine noch bessere Glanzbeständigkeit und Fluoreszenz erzielt werden konnte. Gleichzeitig blieb die beliebte einfache Handhabung erhalten.

Darüber hinaus wurde die Farbauswahl durch eine neue Etikettierung in Großschrift und farbcodierte Opazitäten erleichtert. Dank des umfangrei-

chen Farbangebots - insgesamt sind nun 36 Farben in vier Opazitätsstufen erhältlich - eröffnen sich nahezu uneingeschränkte Möglichkeiten für die naturgetreue Nachbildung natürlicher Zähne. Das Füllungsmaterial ist in Spritzen sowie in Kapseln erhältlich.

Das neue Füllungsmaterial Filtek Z500 Universal Composite besticht ebenfalls durch sein einfaches Handling.

Es ist leicht modellierbar und klebt nicht am Instrument. Filtek Z500 Universal Composite wird in Spritzen sowie in Kapseln in acht Universalfarben und einer Opak-Farbe nach der

VITAPAN classical Farbskala angeboten, sodass eine unkomplizierte, einfache Farbauswahl und somit ein effizienter Behandlungsverlauf ermöglicht wird. Das Produkt enthält die Basis-Nanotechnologie, die von 3M ESPE erstmals 2002 eingesetzt wurde und verfügt deshalb über eine hohe Glanzbeständigkeit, Abrasionsstabilität und Biegefestigkeit. ◀◀

### 3M ESPE AG

Espe Platz

82229 Seefeld

Tel.: 0800/2 75 37 73

E-Mail: info3mespe@mmm.com

www.3MESPE.de

Stand: A20



## Wir gestalten Ihre neue Welt

# ink + o

herzog, kassel + partner  
innenarchitekten  
architekten  
ingenieure

kaiserallee 32  
d-76185 karlsruhe

tel. 0721. 83 14 25-0  
fax 0721. 83 14 25-20

info@herzog-kassel.de  
www.herzog-kassel.de

## Ein Quantensprung in Qualität und Leistung

n Langlebigkeit, Anwenderfreundlichkeit und komfortable Handhabung sind gemäß einer repräsentativen Befragung unter Anwendern die entscheidenden und wichtigsten Merkmale eines Winkelstückprogramms. Mit der neuen Winkelstückserie Ti-Max Z folgt NSK den Vorgaben der Praktiker und setzt neue Standards in Bezug auf Qualität und Leistung.

Die Einführung der Ti-Max Z Serie - der langlebigsten und leistungsstärksten Instrumentenreihe aller Zeiten - ist das Ergebnis eines Forschungs- und Entwicklungsauftrags, bei dem keine Kompromisse in Bezug auf Produktion und Kosten eingegangen wurden.

In der Praxis arbeitet die Ti-Max Z Serie von NSK mit einem bemerkenswert niedrigen Geräuschpegel und praktisch ohne Vibrationen. So wird die Aufmerksamkeit des Praktikers zu keiner Zeit abgelenkt und der Patientenkomfort weiter verbessert. Darüber hinaus verfügt die Ti-Max Z Serie

über die kleinsten Kopf- und die schmalsten Halsdimensionen weltweit in dieser Klasse, wodurch auch die Sicht auf die Präparationsstelle bisher ungeahnte Dimensionen annimmt.



Alle Titanwinkelstücke der Ti-Max Z Serie sind mit einem Mikrofilter ausgestattet, der verhindert, dass Partikel ins Spraysystem gelangen. Dadurch ist jederzeit eine optimale Kühlung gewährleistet.

NSK unterstreicht die herausragenden Eigenschaften in Bezug auf die Lebensdauer der Instrumente mit einer dreijährigen Garantie für die roten Winkelstücke Z95L und Z85L.

Denn Tests von NSK machen deutlich, dass z.B. das 1:5 Winkelstück Z95L mehr als doppelt so langlebig wie jedes andere vergleichbare Winkel-

stück auf dem globalen Markt ist. Das Getriebe des Z95L wurde unter Verwendung von aufwendigster 3-D-Simulationssoftware entwickelt, um in Bezug auf Langlebigkeit und Minimierung des Geräuschpegels optimale Ergebnisse zu erzielen. Darüber hinaus wird auf den Getriebe-teilen eine spezielle DLC-Beschichtung („Diamond-Like Carbon“) angebracht, welche die Haltbarkeit drastisch erhöht.

Ti-Max Z setzt in jeder Hinsicht neue Standards - ein Instrument, das minimal ermüdet, optimale Balance und konkurrenzlose Langlebigkeit bietet. Und: seinen Gebrauch zu einem wahren Vergnügen macht. ◀◀

### NSK Europe GmbH

Elly-Beinhorn-Straße 8  
65760 Eschborn  
Tel.: 0 61 96/7 76 06-0  
Fax: 0 61 96/7 76 06-29  
E-Mail: info@nsk-europe.de  
www.nsk-europe.de

Stand: F60

## Besser sehen, weniger ausgeben!

LED für Instrumente: 10 Jahre lang keinen Lampenwechsel und ein extrem starkes Licht.



n Hergestellt in Deutschland, sehr wirtschaftlich und mit einer nachgewiesenen Lebensdauer von mindestens 50-mal mehr, verglichen mit der von Originallampen, bietet die LED 20-mal niedrigere Benutzungskosten. Die Beleuchtungsstärke der LED von 30.000 Lux - wie auch bei den besten OP-Lampen - begünstigt eine Diagnose durch Transillumination.

lung der LED, Ihre Instrumente zu behalten. Ihre einzigartige Lichtfarbe ermöglicht Rot- und Gelbschattierungen gut zu sehen (Karies, Zahnstein, Zahnfleischreizungen und Entzündungen, Blut...) und dies im Gegensatz zu dem kalt-weißen LED des Wettbewerbs, die dem Mund ein blasses und dem Zahnfleisch ein bläuliches Aussehen geben. ◀◀

Plug-and-play, die KLED wird ganz einfach anstelle der Originallampe eingesetzt. Im Gegensatz zu den bereits in Mikromotoren oder Turbinen integrierten LED, ermöglicht Ihnen die KLED, trotz technologischer Weiterentwick-

### Degré K

75004 Paris, Frankreich  
Tel.: +33 1 71 1818 63  
E-Mail: vertrieb@degrek.com  
www.degrek.com

## Eine gesunde Portion guten Geschmacks!

Neue Geschmacksrichtungen des wirtschaftlichen Fluoridlacks FluoroDose® erhältlich.

n Centrix' populären weißen Kavitätenlack gibt es jetzt auch in wohl-schmeckender Melone und Kirsch - in Ergänzung des Minze- und Kaugummigeschmacks. FluoroDose enthält 5% Natriumfluorid, die maximale von der FDA für die Behandlung von Dentin-hypersensibilität zugelassene Konzentration, und ist verpackt in unserem patentierten Einweg-LolliPack®. Die ADA betrachtet Fluoridlack als sicheren und wirksamen Bestandteil eines Programms zur Kariesprävention, das Kariesdiagnostik, Risiko-bewertung und regelmäßige Zahnpflege umfasst.

Jede Packung enthält eine Einzeldosis (0,3 ml) FluoroDose plus einen sauberen Benda® Brush-Applikator, mit dem Sie den Lack vor dem Auftragen mischen können, was eine gleichblei-

bende Fluoridkonzentration bei jeder Anwendung garantiert. Einfach die Schutzhülle abziehen, den Pinsel eintauchen, mischen und applizieren.

- Alles, was Sie benötigen, in nur einer einfachen Verpackung - versiegelt und gebrauchsfertig.
- Keine professionelle Zahnreinigung vor dem Auftragen erforderlich.
- Trocknet bei Kontakt mit Speichel in Sekundenschnelle.
- Bleibt zur optimalen Fluoridaufnahme für 6 bis 8 Stunden am Zahn.
- Erhältlich in vier angenehmen Geschmacksrichtungen.
- Bestes Preis-Leistungs-Verhältnis am Markt.

Eintauchen. Mischen. Auftragen. Wegwerfen. Centrix macht die Fluorid-lackierung sicherer und das Reinigen ein-

facher. Keine schmierenden Gele und unbequemen Löffel mehr; keine Angst mehr vor dem Verschlucken von Fluorid.

Das Material mit dem besten Preis-Leistungs-Verhältnis am Markt wird in Verpackungseinheiten zu 120, 600 und 1.200 Einheiten angeboten. Ausstellungsbesucher können besondere, nur auf der Messe gültige Angebote wahrnehmen. Überzeugen Sie sich selbst am Messestand von Centrix. „Wir machen Zahnheilkunde einfacher.“ Innerhalb Deutschlands gebührenfrei anrufen: 0800centrix (0800/2 36 87 49), Mobilfunktarife ggf. abweichend. ◀◀

### Centrix Inc.

Schlehdornweg 11a  
50858 Köln  
Tel.: 02 21/53 09 78-0  
E-Mail: koeln@centrixdental.com  
www.centrixdental.com

Stand: E39

## Für den täglichen Einsatz

Einfach schön & leistungsstark, so präsentiert sich das neue Implantmed von W&H.

n Die neue Antriebseinheit zeichnet sich vor allem durch die einfache Bedienung, einem leistungsstarken Motor und eine automatische Gewindefunktion aus. Oralchirurgische Eingriffe aus den Bereichen Implantologie, aber auch Mikro- und Kleinknochenchirurgie, können so, sicher und mit höchster Präzision, durchgeführt werden.



Bandbreite von 5-70 Ncm individuell einstellen lässt.

### Ermüdungsfreies Arbeiten

Der leichte Motor und die ergonomisch geformten W&H Winkelstücke sorgen für eine perfekte Balance in der Hand des Anwenders. Der Vorteil für den Implantologen: er kann längere Zeit ohne Ermüdungserscheinungen oder Verkrampfungen in der Hand arbeiten.

### Einfache Bedienung

Arbeiten leicht gemacht: Das neue Implantmed besitzt ein logisch durchdachtes Bedienkonzept. Alle Programme können ganz einfach - entweder durch gestützte Blindbedienung mittels Fußsteuerung oder Drücken der Tasten am Gerät - in nur einer Bedienebene eingestellt werden. Die angezeigten Werte können durch Drücken der +/- Tasten angepasst werden. Die Einstellungen werden auf dem großen Display klar und übersichtlich dargestellt. Der Implantologe kann sich auf das Wesentliche konzentrieren - seinen Patienten.

### Leistungsstarker Motor

Selbst schwierige Eingriffe können mit Implantmed ohne großen Kraftaufwand durchgeführt werden. Ein Motordrehmoment von 5,5 Ncm und ein Motordrehzahlbereich von 300-40.000 rpm machen es möglich und beweisen die Leistungsstärke von Implantmed. Für die nötige Sicherheit sorgt dabei die automatische Drehmomentkontrolle am rotierenden Instrument, die sich in einer

### Maschinelle Gewindefunktion

Die integrierte maschinelle Gewindefunktion unterstützt den Implantologen beim Setzen von Implantaten in hartem Knochen. Durch das Vorschneiden eines Gewindes wird beim Eindrehen des Implantates eine zu hohe Kompression auf den Knochen vermieden - dies fördert die stressfreie Einheilung des Implantats.

Das neue Implantmed bietet bewährte W&H Qualität, „made in Austria“. Motor, Kabel und Handstückablage sind natürlich thermodesinfizierbar und sterilisierbar. ◀◀

### W&H Deutschland GmbH

Raiffeisenstraße 4  
83410 Laufen  
Tel.: 0 86 82/89 67-0  
E-Mail: office.de@wh.com  
www.wh.com

Stand: A16

ANZEIGE

**ZWP online .info**  
... feiert 3-jähriges Jubiläum!

## Biokeramischer Befestigungszement

Henry Schein vertreibt exklusiv die Ceramir-Produktreihe des Herstellers Doxa.

n Mit Ceramir® Crown & Bridge (Ceramir C&B) präsentiert der Hersteller Doxa, Weltmarktführer für Biokeramik, einen zukunftsweisenden biokeramischen Befestigungszement zur permanenten Zementierung herkömmlicher Prothetik – unter anderem für Vollkeramikkonstruktionen auf Aluminiumoxid- oder Zirkoniumdioxidgerüsten.



### Besondere Verarbeitungseigenschaften wegen Biokeramik

Ceramir C&B ist das erste einer ganzen Reihe von Ceramir-Produkten aus nanostrukturell integrierender Biokeramik. Bei der Entwicklung wurde die herkömmliche Gasionomer-Technologie mit der Ceramir-Technologie verknüpft, um Ceramir C&B seine besonderen Verarbeitungseigenschaften zu verleihen. Aufgrund naturidentischer Merkmale und herausragender Abdichtungs- und Verarbeitungseigenschaften bildet das Produkt eine neue Generation in der Dentalmaterialtechnologie. Ceramir® Crown &

Bridge ist weltweit exklusiv erhältlich bei Henry Schein, dem führenden Anbieter von Produkten und Dienstleistungen für niedergelassene Zahnärzte, Humanmediziner und Veterinäre.

### Optimale Haftverbindung

Der spezielle Aushärtungsmechanismus der Ceramir-Technologie ermöglicht eine Verbindung des Materials mit der Zahnoberfläche. So werden Mikroundichtigkeiten verhindert und eine hervorragende Retention gewährleistet. Ceramir C&B ist biokompatibel und wird vom umgebenden Gewebe problemlos toleriert. Seine natürliche Hauptkomponente ist

identisch zum Zahngewebe und sorgt für eine optimale Haftverbindung. Die Molekülstruktur des Materials ist so konzipiert, dass sie im Mund stabil bleibt und sich nicht so leicht zersetzt. Darüber hinaus verhindert der basische pH-Wert der Biokeramik potenzielle bakterielle Angriffe. Bei der Entwicklung von Ceramir C&B lag einer der Schwerpunkte darauf, die Behandlung für Patienten und Arzt so schnell und einfach wie möglich zu gestalten. Die einfache Handhabung erfordert keine neuen Routinen, zudem ist keine zusätzliche Bearbeitung der Oberfläche, wie z. B. Ätzen, erforderlich. ◀

### Henry Schein Dental Deutschland GmbH

Monzastraße 2a, 63225 Langen  
Tel.: 01801/40 00 44  
E-Mail: info@henryschein.de  
www.henryschein-dental.de  
Stand: E68, D60, 67, 68

## Encore® D/C MiniMix®

Centrix stellt den ersten Dualhärter vor, der portioniert verkauft wird, zu einem sehr wirtschaftlichen Preis.

n Encore D/C ist dualhärtend, fürschnelle Lichtaktivierung und eine garantierte, sichere Tiefenaushärtung. Die handliche Größe sowie die einfache Anwendung erspart Ihnen wertvolle Behandlungszeit und reduziert den Patientenstress.



Einfach eine Kartusche Encore D/C MiniMix (ca. 60 mm x 10 mm) in eine Snap-Fit™-Spritze einrasten lassen und das Material durch unsere exklusive Needle-Tip-Mischkanüle applizieren. Lichtaktivierung für 40 Sekunden zur kompletten Aushärtung, und schon können Sie die Präp bearbeiten. Die Encore D/C Zusammensetzung ermöglicht einen reibungslosen Materialfluss durch die Kanüle und bietet gleichzeitig eine standfeste Konsistenz. Der Kanülenansatz ermöglicht das Einbringen des Materials in den Stiftkanal und erlaubt den schnellen Stumpfaufbau ohne Verwendung eines Matrizen-

bandes. In der Härte wie Dentin; dies vereinfacht die Bearbeitung, kein Abrutschen mehr.

Die Portionsdosis-Applikation bietet schnelle Stumpfaufbauten, ohne eine schwere, unhandliche Automix-Pistole. Die MiniMix-Technologie eliminiert den Materialabfall weitestgehend, erlaubt eine einfache Handhabung und benötigt keine zusätzliche Reinigung. Das Encore D/C MiniMix Portionsdosis-Kit enthält 36 Kartuschen mit je 0,5 ml Material. Zu jeder Kartusche werden

zwei Needle-Tip MiniMix-Mischkanülen geliefert. Erhältlich in zwei röntgendichten Farbtönen: Natur (zahnfarben) und Kontrast (hellblau), beide mit Fluorid. Ausstellungsbesucher können besondere, nur auf der Messe gültige Angebote wahrnehmen.

Überzeugen Sie sich selbst am Messestand von Centrix. „Wir machen Zahnheilkunde einfacher“. Innerhalb Deutschlands gebührenfrei anrufen: 0800centrix (0800/2 36 87 49), Mobilfunktarife ggf. abweichend. ◀

### CENTRIX INC.

Schlehdornweg 11a  
50858 Köln  
Tel.: 02 21/53 09 78-0  
E-Mail: koeln@centrixdental.com  
www.centrixdental.de  
Stand: E39

## Ultraschallgenerator

n Der neue leistungsstarke Ultraschallgenerator Piezotome Solo von Satelec (Acteon Group) ist der ideale Solopartner für alle Zahnärzte und Implantologen, die bei größtmöglicher Leistung und geringstmöglichem Risiko zuverlässig und mikrometergenau im Hartgewebe schneiden möchten. Ausgestattet mit der neuesten Ultraschall-Technologie, einem einfach zu bedienenden Touchscreen und einem „Essential Kit“ mit sechs Spitzen erhalten Einsteiger wie Fortgeschrittene ein piezoelektrisches High-Tech-Gerät der 2. Generation, das spe-



ziell für präimplantologische chirurgische Anwendungen konzipiert wurde – zum besten Preis-Leistungs-Verhältnis! Durch seine hohe Leistungskraft, das modulierte Piezo-Signal und die Spezialsoftware ermöglicht Piezo-

tome Solo eine präzise und kontrollierte Schnittführung ohne postoperative Komplikationen. So kann sich das Gewebe durch den Wechsel zwischen hoher und niedriger Signalintensität erholen und die Zellen können sich schnell wieder regenerieren. ◀

### Acteon Germany GmbH

Industriestraße 9, 40822 Mettmann  
Kundenservice: 0800/7 28 35 32  
E-Mail: info@de.acteongroup.com  
www.de.acteongroup.com  
Stand: F68

## BEYCODENT

...immer eine gute Idee!



## Schilder:



## Zahnartzkartei mit System:



## Sensorhalter:



www.beycodent.de  
**BEYCODENT**  
D-57562 Herdorf · Tel. 02744 / 92000

## Statement: „Die Endodontie bietet viele Möglichkeiten“



Dr. Torsten Neuber, Münster

■ Weltweite Vernetzung und multimediale Informationsmöglichkeiten sorgen für eine zunehmend bessere Aufklärung

unserer Patienten. Der Wunsch nach dauerhaftem Erhalt der eigenen Zähne nimmt trotz guter Prognosen und steigender Verkaufszahlen in der Implantologie zu und die Möglichkeiten der Zahnerhaltung sind immer größeren Patientengruppen bekannt. Technisch anspruchsvolle und kostenträchtige prothetische Sanierungen werden immer weniger erforderlich, wobei der Trend zunehmend zur Einzelzahnrestauration geht. Auch die demografische Entwicklung und der generell verbesserte Medizin/Zahnmedizinstandard sorgen für eine zusätzliche Nachfrage nach zahnerhaltenden Maßnahmen gerade bei Patienten höheren Alters. Es stellt sich die Frage nach den Grenzen der endodontischen Behandlung und nach ihren Alternativen. Wel-

che ist denn nun die geeignete Therapie? Eine allgemeine Antwort gibt es auf diese Frage nicht, die immer eine individuelle Einzelfallentscheidung ist. Der Patient sollte über die verschiedenen Therapiealternativen mit der entsprechenden Risiko-Nutzen-Relation bzw. Kosten-Nutzen-Relation aufgeklärt werden. Als mündiger und aufgeklärter Gesprächspartner ist er es letztlich, der die Therapiewahl trifft. So ist es möglich, bei gleichem Befund unterschiedliche Therapieempfehlungen gleichzeitig auszusprechen.

Das Dentalmikroskop hat die Endodontie revolutioniert und gehört zur Grundausstattung des Spezialisten. Mit zunehmender Vergrößerung und Aus-

leuchtung des Operationsfeldes ging die Entwicklung von speziellem Mikroinstrumentarium einher wie z.B. Mikroskalpell, MicroOpener, Mikrorosenbohrer, Mikrospiegel etc. und ist ebenso integraler Bestandteil des endodontischen Arbeitsplatzes. Des Weiteren hat die Entwicklung von Ultraschallinstrumenten als Präparationsinstrument in Ergänzung und/oder als Ersatz zu konventionellen „Bohrern“ den Zugang zu bisher schwer oder gar nicht erreichbaren Strukturen stark verbessert.

Auch wenn die technischen Möglichkeiten der modernen Endodontie rasant zugenommen haben, sollte gerade bei Zähnen mit komplexen/multiplen Problemen die Indikation zur Zahnerhaltung

immer wieder kritisch hinterfragt werden. Nicht immer ist das technisch Machbare auch das Beste. Insbesondere bei drohendem Knochenverlust kann die rechtzeitige Extraktion aufwendige Augmentationen vor einer Implantation erübrigen.

Die Endodontie stellt heute das Rückgrat der Zahnerhaltung dar und kann bei kritischer Indikationsstellung in jedem individuellen Einzelfall mit ausgezeichneten Erfolgsprognosen aufwarten. Mit einem strukturierten Behandlungsprotokoll unter der Maßgabe der Infektionskontrolle lassen sich heute auch ohne Hightech sehr gute und vorhersagbare Ergebnisse durch den Generalisten erzielen. ◀◀

## Endo Revolution

### Cleaning & Shaping

Für die endodontische Erstbehandlung konzipiert, kommt das innovative Revo-S™ System mit nur drei NiTi-Instrumenten aus (SC1, SC2 und SU). Einfach in der Anwendung bietet Revo-S™ höchste Leistung und eignet sich für die meisten Wurzelkanalanatomien.

#### Vorteile:

- Der asymmetrische Querschnitt führt zu einer schlangenartigen Bewegung im Wurzelkanal.
- Verminderte Belastung des Instrumentes: erhöhte Bruchstabilität.
- Verbessertes Abtransport von Dentinspänen: wirkungsvollere Reinigung.

### Apikale Gestaltung

Für eine erfolgreiche Wurzelkanalaufbereitung ist die apikale Formgebung von entscheidender Bedeutung.

MICRO-MEGA® bietet eine zusätzliche optionale Lösung mit maßgeschneiderten Instrumenten: AS30, AS35 und AS40. Diese Instrumente ermöglichen eine wirksame Erweiterung der apikalen Präparation auf eine Konizität von 6%, unter Berücksichtigung des mit SC1, SC2 und SU aufbereiteten Lumens.

#### Vorteile:

- Aufbereitung bis zur vollen Arbeitslänge: präzise Ausarbeitung des apikalen Kanaldrittels.
- Optimale Reinigung.
- Asymmetrischer Querschnitt.

Weiterführende Informationen unter: [www.revo-s.com](http://www.revo-s.com) oder Anfrage unter [marketing@micro-mega.com](mailto:marketing@micro-mega.com). ◀◀

### SciCan GmbH

Vertrieb MICRO-MEGA®  
Wangener Str. 78, 88299 Leutkirch  
Tel.: 0 75 61/98 34 36 23  
E-Mail: [info.de@micro-mega.com](mailto:info.de@micro-mega.com)  
**Stand: C68**

## Ein Instrument für alles

RECIPROC® ist die wohl bedeutendste Neuentwicklung seit der ersten Nutzung von Nickel-Titan-Instrumenten zur Aufbereitung von Wurzelkanälen.

■ Anders als bei rotierenden NiTi-Systemen mit aufwendigen Instrumentensequenzen erfolgt mit RECIPROC® die vollständige Aufbereitung und Formung des Wurzelkanals mit einem einzigen Instrument. Das System wurde zur systematischen Vereinfachung der Aufbereitung bei hoher Sicherheit entwickelt. Ermöglicht wird so viel Einfachheit durch die neue reziproke Bewegung und das spezielle Instrumentendesign von RECIPROC®.

In einer Hin- und Herbewegung wird das Instrument mit unterschiedlichen Drehwinkeln in aktiver Vorwärts- und entlastender Rückwärtsbewegung nach apikal gebracht. Die präzise Steuerung erfolgt dabei mit einem einfach zu bedienenden Motor: VDW.SILVER® RECIPROC®. Das spezifische Instrumentendesign zusammen mit der neuartigen reziproken Bewegung ermöglicht sogar die effiziente Aufbereitung

von stark gekrümmten und engen Kanälen mit einem einzigen Instrument. Die innovative



schützt vor Materialermüdung durch Überbeanspruchung.

Eine neue Ära hat begonnen. Zahlreiche Instrumentenwechsel und zeitraubende Arbeitsschritte sind damit Geschichte. In zahlreichen Fortbildungskursen, die VDW auch in Zusammenarbeit mit dem Fachhandel anbietet, können Zahnärzte das RECIPROC® Konzept in Theorie und Praxis kennenlernen. Interessierten Praxen bietet VDW ein Leihgerät VDW.SILVER® RECIPROC® für 2 Wochen zum Testen an. ◀◀

Legierung M-Wire® Nickel-Titan bietet höhere Resistenz gegen zyklische Ermüdung und größere Flexibilität als die gebräuchlichen Nickel-Titan-Legierungen. Ein RECIPROC® Instrument ersetzt mehrere Hand- und rotierende Instrumente und ist deshalb zur Verwendung für maximal einen Molaren bestimmt.

Die bequeme Einmalverwendung direkt aus der Sterilverpackung macht die Arbeitsabläufe effizienter und

### VDW GmbH

Bayerwaldstr. 15, 81737 München  
Tel.: 0 89/6 27 34-0  
E-Mail: [info@vdw-dental.com](mailto:info@vdw-dental.com)  
[www.reciproc.com](http://www.reciproc.com)  
**Stand: C49**

## Endodontie-Vollsortiment

■ Komet hat sich umfassend als führender Hersteller rotierender Instrumente für die endodontische Behandlung aufgestellt. Für den Zahnarzt und die Assistenz bedeutet dies, beim renommierten Hersteller aus dem Vollsortiment wählen zu können.

### Feilensysteme und Antrieb

Neben dem klassischen Angebot manueller Feilen stehen AlphaKite, das variable Feilensystem für die Crown-Down-Technik, und EasyShape, das einfache Single-Length-System, für die maschinelle Aufbereitung im Mittelpunkt. Weil maschinelle NiTi-Feilen grundsätzlich drehmomentbegrenzt eingesetzt werden, bietet Komet zwei Optionen an: das Winkelstück E-Drive und den EndoPilot.

### Effektiver per Schall

Innerhalb der SonicLine bietet Komet ein Schallspitzen-Quintett für die Endodontie an: SF66 bis SF70. Die fünf Schallspitzen ermöglichen eine orthograde Präparation des Pulpakavums und die Aufbereitung des zervikalen Drittels des Wurzelkanals. Ideale Ergänzung ist die schallaktivierte Spitze SF65 für die gründliche Spülung des Wurzelkanals.

### Aufbewahrung und Aufbereitung

AlphaKite und EasyShape sowie weitere Endo-Instrumente können in übersichtlichen, antibakteriellen Inserttrays als Behandlungsstände archiviert werden. Eine Waschbox ist für die maschinelle Reinigung und Desinfektion im Thermodesinfektor bestimmt.

### Postendontische Versorgung

Das DentinPost & Core Kit von Komet enthält alles, was für die postendodontische Versorgung benötigt wird.

Anfangen vom Wurzelstift DentinPost Coated samt passendem Instrumentarium für die Stiftbettpräparation über das selbststützende Bonding DentinBond Evo bis hin zum Stiftbefestigungs- und Stumpfaufbaucomposite DentinBuild Evo. ◀◀

### Komet Gebr. Brasseler GmbH & Co. KG

Trophagener Weg 25  
32657 Lemgo  
Tel.: 0 52 61/7 01-7 00  
[www.kometdental.de](http://www.kometdental.de)  
**Stand: C89**

ANZEIGE

**Doppelt profitieren!**

Abonnieren Sie den kostenlosen ZWP online-Newsletter am Stand der **DENTALZEITUNG today** und gewinnen Sie ein iPad2!

[www.zwp-online.info](http://www.zwp-online.info)



ISee Nordlicht Leuchte + LED OP-Lampe



LED OP-Lampe lolo

©Euras de Marc Goldstein - Photographie - www.aurora.com - 94200 Ivry-sur-Seine

**Zeitschrift über alles  
was Sie zum Thema  
Licht wissen müssen!  
Kostenlos**

**Zahnärztliches  
Speziallicht**

Das Geheimnis  
der **vier  
Lichtarten**

- Der Zahn
- Der Mund
- Der Behandlungszustand
- Die Praxis

Zoom auf  
das Thema  
**Nordlicht**

**Licht  
ist Leben!**

**Gut sehen:  
ein  
berufliches-  
Muss**

**Leds ?**  
JA, in der  
richtigen Farbe !

angeboten von: **degré K**  
und auf dem [www.degrek.com](http://www.degrek.com)  
**DENTALZEITUNG-  
Stand F16, abholbar!**

Degré K - 4, rue de Jarente F-75004 Paris - T: +33 1 71 18 18 63 - vertrieb@degrek.com



albéo Nordlicht Leuchte



LED für Instrumente **Kled**

## Wie zeitgemäße Zahnarztpraxen gestaltet werden

Die Entwicklung vom rein medizinischen Schwerpunkt hin zu mehr Beauty-Behandlungen und die Veränderung unseres Kommunikationsverhaltens tragen dazu bei, dass über Jahrzehnte erprobte Abläufe in absehbarer Zeit nicht mehr funktionieren werden. Besonders drastisch zeigt sich der Wandel beim Thema Rezeption. Nahm beispielsweise die Terminvereinbarung bisher einen nicht unerheblichen Stellenwert im täglichen Ablauf ein, wird diese Aufgabe mehr und mehr durch digitale Organizer-Funktionen via Internet übernommen. Klassische Empfangsaufgaben entfallen damit. Hinzu kommen die veränderten Ansprüche der Klienten, die aus kosmetischen Gründen in die Zahnarztpraxis kommen. Sie wollen in einem möglichst positiven Umfeld stressfrei



und vor allem mit großer Aufmerksamkeit empfangen und behandelt werden. Lifestyle und Prophylaxe statt Schmerzbehandlungen, das ist der Weg, der sich in innovativen Praxen mehr und mehr abzeichnet. Doch dieser Anspruch an Perfektion und Schönheit hat auch für Praxisinhaber seinen Preis. Denn mit der Bereitschaft der Patienten, sich verändern zu lassen und dafür selbst in die Tasche zu greifen, wächst auch der An-

spruch an Stil und Service der Praxis. Hier zählen zunächst einmal persönliche Attribute der Mitarbeiter: eine gepflegte Erscheinung, natürliche Freundlichkeit und Herzlichkeit. Und auch Aufmerksamkeit und Diskretion zählen zu den Grundlagen im Empfangs-Einmaleins. Mitarbeiterinnen am Empfang einer Zahnarztpraxis müssen deshalb, ebenso wie am Front-Desk von Hotels, erhöhten Anforderungen gerecht werden – und be-

nötigen dazu auch ein ideales Arbeitsumfeld. So wird in naher Zukunft keine Helferin mehr einen Patienten im Sitzen empfangen. Zudem werden Schreib- und Arbeitsplätze, die bisher an der Rezeption vorgesehen waren, in das Backoffice verlagert. Der Empfang dient somit tatsächlich nur noch dem Empfang-Nehmen des Patienten und kann somit auch als singuläres Modul im freien Raum gestaltet werden, an dem Helferin und Patient sich von Angesicht zu Angesicht und ohne die Barriere eines großen Möbels zwischen ihnen begegnen.

Auch für die Wartebereiche werden sich deutliche Veränderungen ergeben. Der Trend zeigt: Statt medizinisch-nüchterner Wartezonen werden in den Dental-

praxen der Zukunft Loungebereiche dominieren. Das Konzept: Eine Praxis, in der man sich privat, geschützt und willkommen fühlt, die exklusives Ambiente mit anspruchsvoller Behandlung verbindet. Vermittelt werden kann ein solcher Eindruck durch dicke, bequeme Polster, moderne Medien und Kommunikationsmittel, Kunst und Accessoires sowie Serviceleistungen wie Espresso-Bar etc. Der klare Vorteil: Schon die Praxis selbst wird als Ereignis gesehen und zieht allein durch ihre Schönheit Patienten an. Es kann sich also durchaus lohnen, das Innenleben einer Praxis mutig und mit einer gehörigen Portion „trendigem Zeitgeist“ zu überarbeiten. ◀◀

**Kontakt:**  
herzog\_kassel + partner  
www.herzog-kassel.de

## Effektive Einwegspitzen

Starz Tipz definiert die Einwegspitzen für die Luft/Wasser-Multifunktionsspritzen neu.

Starz Tipz bietet eine 100%ige Trennung zwischen Luft und Wasser und weltweite Kompatibilität mit fast allen Multifunktionsspritzen. Ein perfektes Design mit 6 Luftkanälen und abgerundeten Ecken sorgt für eine sichere Behandlung am Patienten. Der durch die FDA geprüfte Kunststoff macht die Einwegspitzen zu den effektivsten Einmalartikeln in der Dentalbranche. Starz Tipz sind in 6 brillanten Farben erhältlich, passend für alle gängigen Multifunktionsspritzen von KaVo, Sirona und Luzzani, zu Castellini, Cefla und Morita. Starz Tipz bietet zudem kostenlose Adapter für die leichte Umrüstung.

Den Vertrieb für die amerikanische Firma Starz Tipz hat das in Deutschland bekannte Dentalunternehmen, die Zhermack GmbH Deutschland, übernommen. Überzeugt von der einzigartigen Qualität dieser Tipz, haben sie ihr Sortiment zur IDS 2011 erweitert und bereits viele zufriedene Kunden gewonnen. Starz Tipz bietet den Zahnarztpraxen kostenlose Adapter und Tipz, um die unterschiedlichen Anwendungsgebiete zu tes-



ten. Sind Sie von der Qualität überzeugt, stattet Starz Tipz alle Multifunktionsspritzen in der Zahnarztpraxis mit kostenlosen Adaptern aus. Starz Tipz sind in 2 verschiedenen Verkaufseinheiten erhältlich. Das Starz Pak enthält 150 Tipz und das große Pro Pack enthält 1.350 Tipz. Die individuellen und leuchtenden Farben lassen sich ideal auf die Praxiseinrichtung abstimmen.



Durch die besondere Herstellung der Tipz, mit zwei Komponenten, wird die genaue Trennung zwischen Wasser und Luft garantiert. Die 6 Luftkanäle sorgen für einen konstanten Spray. Ein weiteres Highlight sind die neu entwickelten High Pressure Tipz. Diese Tipz

sind kürzer und haben zwei Luftkanäle für einen stärkeren Spray-Effekt. Die HP Tipz ähneln von der Länge der dampfsterilisierbaren Multifunktionsspritze und erleichtern somit die Umstellung auf Einmal-Luft- und Wasserspitzen.

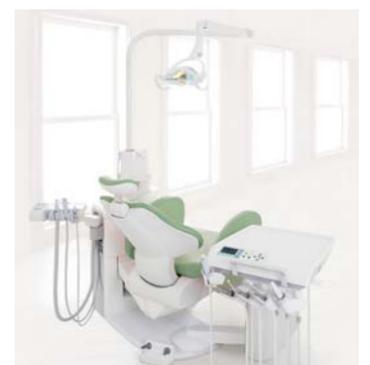
Sparen Sie Zeit und Geld durch die Umstellung auf Starz Tipz, denn alle Adapter sind zusammen mit der Multifunktionsspritze autoklavierbar. Starz Tipz wird auf allen Regionalmessen in Deutschland präsentiert. Überzeugen Sie sich selbst! ◀◀

**Zhermack GmbH Deutschland**  
Öhlmühle 10  
49448 Marl  
Tel.: 0 54 43/2 03 30  
E-Mail: info@zhermack.de

## CP ONE Plus denkt an alles

Der neue Behandlungsplatz CP ONE Plus von Belmont Takara steht für Patienten- und Behandlerkomfort. Das Konzept erlaubt Kommunikation in jeder Position. Patient und Behandler sitzen in einem Winkel von 90° zueinander. Dadurch wird eine stressfreie Atmosphäre geschaffen. Der Knickstuhl erhöht den Patientenkomfort signifikant. Kindern, Senioren und Menschen mit eingeschränkter Mobilität fällt bei einer Sitzhöhe von nur 40 cm der Einstieg besonders leicht. Der Patient kann sowohl von vorn als auch von der Seite Platz nehmen.

Die rotierende Speischale kann sich zum Patienten drehen und ohne große Seitwärtsbewegung erreicht werden. Der Sensor zur Befüllung des Wasserglases reagiert auf alle Becher-Materialien. Die hydraulische Kopfstütze wurde auf der Basis ergonomischer Analysen der Kopfbewegungen entwickelt und lässt sich über das Bedienfeld oder einen Joystick justieren. Der Arzttisch lässt sich in die 8-Uhr- oder 2-Uhr-Position bringen und ist mit zwei verschiedenen Haltern für die autoklavierbaren und verstellbaren Handstücke erhältlich. Die Instrumentenhalter am Assistenz-



tisch sind ebenfalls autoklavier- und verstellbar. Das erweiterte Helferinnenelement lässt dem Zahnarzt die Wahl zwischen dem Zwei-, Vier- oder Sechshand-System. CP one Plus wird mit dem optimierten hydraulischen, verschleißfreien Antrieb von Belmont kombiniert, der dem Patienten durch eine ruckfreie Lagerung mehr Komfort bietet. ◀◀

**Belmont Takara Company Europe GmbH**  
Berner Straße 18, 60437 Frankfurt am Main  
Tel.: 0 69/50 68 78-0  
E-Mail: dental@takara-belmont.de  
www.takara-belmont.de  
**Stand: D31**

## Perfekt organisiert

Das Archivsystem BEYCODENT organisiert die Zahnarztpraxis optimal.

Perfekte Organisation für die Zahnarztpraxis ist das Schwerpunktthema vom BEYCODENT-VERLAG. Besonders im Fokus steht 2011 die Archivierung und Dokumentation im Zeitalter der EDV.

Die Universal-Karteimappe im A4-Format wird voll den Ansprüchen einer individuell ausgerichteten Zahnarztpraxis gerecht: Ausgerichtet auf einen langjährigen Einsatz bietet die technisch ausgereifte Ausstattung viel Platz für Dokumente im A4-Format, ohne dass diese gefaltet werden. Eine

großzügig ausgestattete Innentasche für Schriftgut, Notizen und eventuelle Röntgenaufnahmen macht diese Mappe besonders interessant. Der Platzbedarf für die Mappen BEYCODENT A4-Universal kann optimal auf ein Minimum reduziert werden, sodass auch bei beengten Raumverhältnissen genügend Platz in der Rezeption verbleibt. Der besondere Pfiff bei der Ablage besteht darin, dass die Karteimappen sowohl in Kästen (Container) abgestellt als auch mit einem Hängestab für die Hängeregistratur versehen werden



können. Eine hochinteressante Lösung bietet sich, die Karteimappen in

normale Büro-Ordnerschränke zu platzieren, indem sie einfach vertikal gestellt werden, da aus den Karteimappen BEYCODENT A4-Universal nichts herausfällt. Die Möglichkeit der Vertikal-Ablage ist oft die beste Lösung, weil sie platzsparend, praktisch und zugleich preisgünstig ist.

Das BEYCODENT System ist konform zur DIN 821 (Hängeregistraturen usw.) und passt somit optimal zu

den Office-Konzepten der Praxiseinrichter. Interessierten Praxen stellt BEYCODENT und der Fachhandel Muster zur Verfügung. ◀◀

**BEYCODENT Beyer + Co. GmbH**  
Wolfsweg 34  
57562 Herdorf  
Tel.: 0 27 44/92 00-17  
E-Mail: service@beycodent.de  
www.beycodent.de  
**Stand: D02**

## Verschaffen Sie sich Gehör

Die MULTIVOX-Sensorvox-Gegensprechanlage – eine Erfolgsgeschichte in über 20.000 Praxen.

Die täglichen Abläufe in Zahnarzt- und Kieferchirurgischen Praxen erfordern ein hohes Maß an schneller und reibungsloser Kommunikation. Vieles muss zügig und im wahrsten Sinne des Wortes auf „Knopfdruck“ geschehen, damit genügend Zeit für das Wesentliche bleibt, den Patienten. Eine modern geführte Praxis ist daher immer auch ein



kleines Wirtschaftsunternehmen und kann nur dann erfolgreich geführt werden, wenn sowohl Organisation als auch eine reibungslose Kommunikation gewährleistet sind.

Wir von MULTIVOX aus Aachen geben den praktizierenden Teams mit der MULTIVOX-Sensorvox-Gegensprechanlage ein solches, in vielen Praxen bewährtes und auf den Behandler und sein Team abgestimmtes Organisations- und Kommunikationsmittel an die Hand. Die MULTIVOX-Sensorvox-Gegensprechanlage zeichnet sich vor allem durch die Kompatibilität zu ihren Vorgängermodellen aus. Sie ist modular aufgebaut und jederzeit erweiterbar und somit eine rentable Lösung für viele unserer Kunden. Neben der Variante als

Tischgerät (kabelgebundene Freisprechstelle) sind insbesondere die Vielzahl der Einbaumöglichkeiten in Wände, Rezeptionsmöbel, Schubladen und Dekorleisten das große Plus dieser Anlage. Zur Standardausrüstung gehören u.a. eine 16-teilige Folientastatur, LED Betriebsanzeige, Sammelruf, Abhörsperrung, Türöffnung sowie die Möglichkeit der Einspeisung von Hintergrundmusik. Weitere Sonderfunktionen (u.a. Schnittstellen für MP3-Player und iPod) können problemlos in das Modell integriert werden, das standardmäßig in den Farben schwarz, weiß und silber erhältlich ist.

### Unauffällige Lautsprecher

Zu jeder guten Praxis gehört auch ein guter Ton, der in erster Linie dezent und unauffällig sein sollte. Begleitet wird die MULTIVOX-Sensorvox-Gegensprechanlage daher von einem Sortiment an Lautsprechern, die so gearbeitet sind, dass sie sich unauffällig in fast jedes Ambiente einfügen, egal ob als Wandaufputz-Lautsprecher oder edel als Wand-, Decken- oder Möbeleinbau-Lautsprecher. Alle Modelle können als reine Musiklautsprecher oder als Lautsprecher zur Sprach- und Musikübertragung verwendet werden und kommen sowohl in Wartezimmern, Behandlungsräumen als auch auf Fluren zum Einsatz.

Kommunikation ist praxisnotwendig – MULTIVOX ist Kommunikation. <<

### MULTIVOX® Petersen GmbH

Bergische Gasse 15, 52066 Aachen  
Tel.: 02 41/50 21 64  
E-Mail: service@multivox.de  
www.multivox.de  
Stand: D50

## Praktisches Traysystem

Optimale Arbeitsabläufe und Instrumentenpflege mit dem LM-ServoMax Traysystem.

In dem neuen LM-ServoMax Traysystem lassen sich dentale Instrumente und Zubehör während der Behandlung und Pflege optimal organisieren und rationalisieren. Das Traysystem ermöglicht eine gute Infektionskontrolle und spart Zeit dadurch, dass der Umgang mit einzelnen Instrumenten minimiert wird. Die Verwendung von einem Traysystem verlängert die Lebensdauer der Instrumente und schützt auch das Personal. Alle in den verschiedenen Modulen befindlichen Instrumente und Zubehör stehen in einem einzigen Tray behandlungsbereit. Das Traysystem ist anpassbar sowohl für eine spezielle Behandlung als auch für individuelle Bedürfnisse.



Besuchen Sie unseren Messestand auf der Fachdental Südwest! Profitieren Sie von unserer Aktion: 20% Rabatt auf alle Handinstrumente (4+1). <<

### LM-INSTRUMENTS OY

PO Box 88  
21601 Parainen, Finnland  
E-Mail: info@lminstruments.com  
www.lminstruments.com  
Stand: G47

## Ergonomie im Vordergrund

Die Ingenieure bei A-dec legen besonderen Wert auf die Konstruktion ergonomischer Einheiten.

Die Konstruktion nach ergonomischen Gesichtspunkten ist von großer Bedeutung für die Gesundheit des Praxisteams.

### 12-Uhr-Position immer beliebter

A-dec hat diesen Aspekt nie aus den Augen verloren und setzt das mit dem Drei-Ebenen-Behandlungssystem innovativ und erfolgreich um. Entspannte Patienten und Mitarbeiter in der Praxis sind das Ergebnis dieser Arbeit.

Schonen Sie sich und Ihre Mitarbeiter vor den Folgen falscher Bewegungsabläufe bei der Behandlung. A-dec bietet mit seiner Hinter-Kopf-

Anwendung in dieser Hinsicht sowohl für Arzt und/oder Assistenz eine Lösung, die immer mehr Anhänger findet.



adaptierbaren Geräten, die sogar montiert „im Handumdrehen“ für den jeweiligen Anwender einstellbar sind, gerecht. Betriebssicherheit einer Behandlungseinheit ist gerade heute, „wo Zeit Geld ist“, ein weiteres herausragendes Merkmal von A-dec Produkten.

A-dec ist Innovation, die den Anwender nie aus dem Auge verliert.

Besuchen Sie uns an unserem Messestand und überzeugen Sie sich von der Innovation. <<



### Schnell einstellbar auf Links- oder Rechtshänder

Linkshänder sind für A-dec keine „Exoten“, sondern eine immer größer werdende Anzahl von Anwendern. Diesen Ansprüchen wird A-dec mit seinen für Rechts- und Linkshänder

### Eurotec Dental GmbH

Forumstraße 12  
41468 Neuss  
Tel.: 0 21 31/1 33 34 05  
Fax: 0 21 31/1 33 35 80  
E-Mail: info@eurotec-dental.info  
www.eurotec-dental.info  
Stand: B78

ANZEIGE

## FÜR MEDIZIN UND TECHNIK LUPENBRILLEN LED-LICHTSYSTEME • MIKROSKOPE



### Carl Zeiss Meditec Fachhändler Der Lupenbrillen-Spezialist in Deutschland

- individuelle Beratung
- augenoptische Anpassung
- Klinikbetreuung
- Qualitäts-Garantie
- Rundum-Service-Paket
- Nutzerzertifikat
- Test- u. Demo-Lupenbrillen
- bundesweiter Außendienst
- Anpass-Studios

Fachdental Südwest, Stuttgart  
Stand: Carl Zeiss / Bajohr  
Halle/Stand-Nr.: 4/4A32



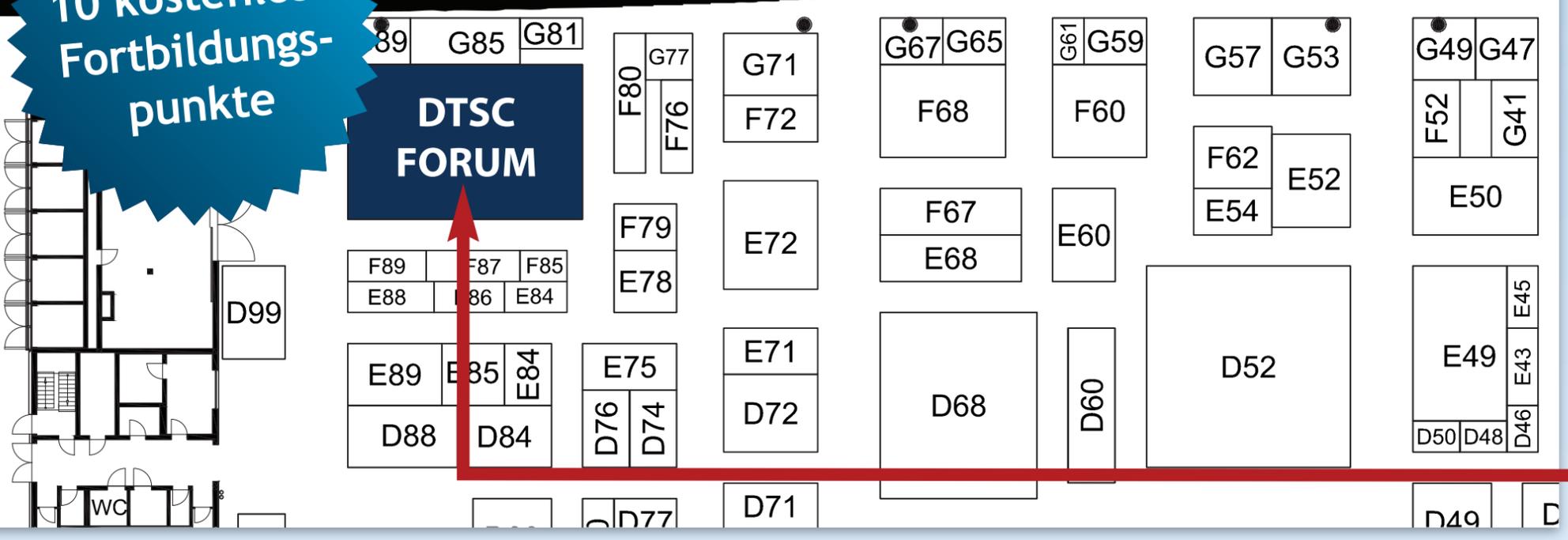
BERATUNG | ANPASSUNG | VERTRIEB | SERVICE

Bajohr OPTECmed | Hansestraße 6 | D-37574 Einbeck | Tel. (05561) 3199990 | Fax (05561) 3199998  
info@lupenbrille.de | www.lupenbrillen-shop.de | Rufen Sie gebührenfrei an unter (08 00) 7 10 19 00

www.lupenbrille.de



**10 kostenlose Fortbildungspunkte**



## Das Vortragsprogramm (alle

**FREITAG, 14.10.**

12:00 UHR – 13:00 UHR

**UPDATE ZUR MODERNEN ÄSTHETISCHEN ZAHNHEILKUNDE**  
DR. JENS VOSS

13:00 UHR – 14:00 UHR

**EINE RICHTIGE BELEUCHTUNG – WARUM ES LEBENSWICHTIG IST**  
JEAN-MARC KUBLER

14:00 UHR – 15:00 UHR

**AKADEMISCHER KURS VON STERILGUTEN PRODUKTEN IN DER ZAHNHEILKUNDE**  
IRIS WÄLTER-REINOLD

**SAMSTAG, 15.10.**

10:00 UHR – 11:00 UHR

**DIE DIGITALE ABDRUCKNAHME - ZUKUNFT IST HEUTE**  
DR. JOHANNES ZIMMERMANN

11:00 UHR – 12:00 UHR

**MIMI® – DIE MINIMAL-INVASIVE METHODIK DER IMPLANTOLOGIE**  
MARION ISSEL-DOMBERG

12:00 UHR – 13:00 UHR

**EINE RICHTIGE BELEUCHTUNG – WARUM ES LEBENSWICHTIG IST**  
JEAN-MARC KUBLER



DENTAL TRIBUNE  
**DT STUDY CLUB**

KURSE | FOREN | BLOGS | MENTORING



**FREIER  
EINTRITT**

Dental Tribune Study Club **Symposia**  
Stuttgart, 14.–15.10.2011

**FACH**   
**DENTAL**  
SÜDWEST 2011

**HERZLICH WILLKOMMEN IM DTSC FORUM!**

Vorträge finden im DTSC Forum statt!):

5:00 UHR

emie

**S AUFBEREITUNG  
T UND MEDIZIN-  
N DER PRAXIS  
BERGOB**

15:00 UHR – 16:00 UHR



**MIMI® – DIE MINIMAL-INVASIVE  
METHODIK DER IMPLANTOLOGIE**

**MARION ISSEL-DOMBERG**

16:00 UHR – 17:00 UHR

**camlog**

**MY FIRST IMPLANT –  
ERFOLGREICHE INTEGRATION IN  
DIE ALLTÄGLICHE PRAXIS  
DR. MARTIN GOLLNER**

3:00 UHR

**E BELEUCHTUNG –  
EBENSWICHTIG IST**

**KUBLER**

13:00 UHR – 14:00 UHR

**SciCan** Dental  
Your Infection Control Specialist™

**INSTRUMENTENAUFBEREITUNG IN  
DER ZAHNARZTPRAXIS ANALOG  
DEN GÜLTIGEN VORSCHRIFTEN  
DR. RAINER UHL**

14:00 UHR – 15:00 UHR

**Doxa**

**CERAMIR® CROWN & BRIDGE –  
BIOKERAMISCHER BEFESTIGUNGS-  
ZEMENT, DIE NATUR ALS VORBILD  
BEATE HÖHE**

## Aktuelle Entwicklungen in der digitalen Zahnmedizin und Zahntechnik

Die digitale Technik greift zunehmend in die Arbeitsabläufe der ästhetischen Zahnheilkunde ein, sowohl in der Zahnarztpraxis als auch im Dentallabor. Dies betrifft besonders die präzise Gestaltung von keramischen oder metallenen Gerüststrukturen für Kronen und Brücken beziehungsweise Implantataufbauten und ihre Verblendung mit Keramik oder Kunststoff.

Wichtige Impulse hat die ästhetische Zahnheilkunde inzwischen durch elektronische Farbmesssysteme und digitale Verfahren zur intraoralen Abformung erhalten. Vor allem die vielfältigen Methoden zur CAD/CAM-gestützten Herstellung dentaler Restaurationen – ins-

besondere aus der Hochleistungskeramik Zirkonoxid – und ihre schicht- oder presskeramischen Verblendungen bieten heute exzellente Voraussetzungen für ästhetisch und funktional hochwertigen Zahnersatz.

### Innovative digitale Konzepte und bewährte Techniken

Die neuesten Varianten des digitalen Workflow stellen zum einen vollkeramische Monoblockverfahren dar, bei denen via CAD/CAM die komplette vollanatomische Restauration monolithisch aus Lithiumdisilikat- oder aus Zirkondioxid-Keramik hergestellt wird. Zum anderen bietet die Dentalindustrie moderne CAD/CAM-Verblendsysteme an, bei de-

nen die Restauration zunächst vollanatomisch virtuell konstruiert und anschließend in zwei Teildatensätze zerlegt wird.

Klassische Versorgungen aus Keramik, Edelmetall- oder NEM-Legierungen stellen mit ihren schicht- oder presskeramisch verarbeiteten Verblendungen nach wie vor wertvolle Varianten zahntechnischer Prothetik dar. Aber auch im Bereich ästhetisch ansprechender Kunststoffverblendungen hat die Werkstoffentwicklung Fortschritte gemacht: Innovative Kompositmaterialien bieten bisher nicht gekannte Abrasionsfestigkeiten sowie die notwendige Farbtreue, um hochwertige Gerüstkonstruktionen zu vervollkommen. Die Digitaltechnik

dominiert nicht nur spektakuläre bildgebende Verfahren, sondern ist auch bei der Steuerung von Geräten wie Apex-Lokatoren, Antrieben oder Systemen für die Wurzelkanalaufbereitung oder -reinigung unverzichtbar.

Die dentale Diagnostik hat durch hochauflösende Intraoralkameras, digitales Röntgen mit Speicherfolien- oder CCD-Technik, CT und DVT einen Leistungsstand erreicht, der noch vor wenigen Jahren unvorstellbar schien. Sämtliche bildgebende Digitalverfahren bieten im Verbund mit entsprechender Computervernetzung alle Möglichkeiten moderner Patientenberatung und -dokumentation.

Zahnarztpraxen und Dentallaboren steht noch eine Vielzahl weiterer Programme für Patientenverwaltung, Abrechnung, Finanzbuchhaltung, Qualitätsmanagement etc. zur Verfügung. Mit funktionierenden Intra- und Inter-Netzstrukturen lassen sich komplette Prothetik-Datensätze digital zu den industriellen Zentren senden, die dann per CNC-Frästechnik oder Lasersinterverfahren die entsprechenden Restaurationen im Material der Wahl fertigen und dem Zahntechniker mehr Freiraum für die ästhetische Veredlungsarbeit lassen. ◀◀

Quelle: Verband der Deutschen Dental-Industrie/Koelnmesse.

## Zwei Bildgebungsverfahren

Neue Kamera von Dürr Dental für Intraoral- und Fluoreszenzaufnahmen.

Die neueste Generation der Intraoralkamera VistaCam iX zeichnet sich nicht nur allein durch ihre Funktionalität aus, sondern erfüllt sämtliche Ergonomieansprüche. Sie wurde bereits mit dem „iF product design award 2011“ prämiert und ist „red dot design award winner 2011“. Dürr Dental führt in seiner neuen Kamera bewährte und zugleich erfolgreiche Technologien zusammen. Die VistaCam-Produktlinie steht für effektive Kommunikation und Diagnoseunterstützung.



Fluoreszenzkamera VistaProof realisiert. Nun werden intraorale Kamerabilder und Fluoreszenzaufnahmen in der neuen VistaCam iX vereint. Der Anwender kann sich schnell einen Überblick über den aktuellen Zahnstatus verschaffen. Die Dürr Dental Software DBSWIN ermöglicht eine präzise Lokalisation und Auswertung der Kariesaktivität am Bildschirm. Mit der neuen Version ist es zudem möglich Videoclips aufzunehmen, so lässt sich z.B. ein Status festhalten. Die VistaCam iX ist mit einer 360°-Rundum-Handauslösung ausgestattet, die in jeder Aufnahmesituation die

optimale Anwendung der Funktionalitäten Still/Live und Speichern ermöglicht. Die Sensitive-Control-Funktion bestätigt dies fühlbar am Handstück. Ein Bewegungssensor ermöglicht eine automatische An- und Abschaltung der Kamera. Zudem lässt sie sich in nahezu jeder Praxisumgebung integrieren, auch ohne PC mit der Stand-alone-Version. Durch die Möglichkeit des Entkoppelns direkt am Handstück ist die Intraoralkamera VistaCam iX bestens geeignet für Praxen mit mehreren Behandlungsplätzen. ◀◀

**DÜRR DENTAL AG**  
Klaus Heiner, Höpfigheimer Straße 17  
74321 Bietigheim-Bissingen  
Tel.: 0 71 42/7 05-4 40  
E-Mail: heiner.k@duerr.de  
www.duerr.de  
**Stand: B52**

Die VistaCam iX erfüllt in den Bereichen Tiefenschärfe und Bildqualität höchste Ansprüche bei voll digitaler Bildübertragung. Die kreisrunde, durchdachte Anordnung der LEDs sorgt für optimale und homogene Ausleuchtung.

Kariesfrüherkennung und Plaque-Visualisierung wurden bisher mit der

## 3-D-Röntgengerät

Mit den DVT/OPG-Kombigeräten Duo3D, Uni3D, Reve3D, Zenith3D und dem OPG Primo bietet orangedental heute das umfassendste digitale Röntgenportfolio. Auf der IDS 2011 wurden das Duo3D8.5 (FOV 8,5 x 8,5 cm) und das Flex3D (FOV 8 x 5 cm) vorgestellt.



PaX-Duo3D8.5 – jetzt auch mit FOV 8,5 x 8,5 cm. Preis-Leistung überzeugen.

Weiterhin führte orangedental zur IDS 2011 das PaX-Flex3D ein. Dieses ist ein modulares 3-D-Röntgengerät, das als aufrüstbares Panoramagerät oder als DVT (FOV 8 x 5 cm) mit integriertem OPG sowie optional mit CEPH angeboten wird. Das DVT ist hochauflösend und ermöglicht durch das Multi-FOV (8x5 und 5x5 cm) strahlungsoptimierte 3-D-Aufnahmen. Mit dem PaX-Flex3D zielt orangedental auf das Einstiegssegment für 3-D-Röntgen und auf den Markt der aufrüstbaren OPGs. Die Aufrüstbarkeit des

PaX-Flex3D ist einfach – es wird lediglich die 3-D-Sensorkassette eingesteckt. PaX-Flex3D – das modulare Multifunktions-Röntgengerät mit der einfachsten Aufrüstbarkeit. Im Bereich Software und Spezialgeräte glänzt orangedental zur IDS mit Innovationen. Mit dem Parameter „pa-on“, das vollständig in die bewährte Bildberatungssoftware byzz integriert ist, wird erstmalig ein Parameter zur vollautomatisierten Befundung des Parodontalstatus vorgestellt. Der innovative CarieScan bietet exzellente Möglichkeiten zur Kariesdiagnostik. ◀◀

**orangedental GmbH & Co. KG**  
Aspachstraße 11, 88400 Biberach an der Riß  
Tel.: 0 73 51/4 74 99-0  
E-Mail: info@orangedental.de  
www.orangedental.de  
**Stand: B40, 46, A40, 46**

Das PaX-Duo3D8.5 ist ein 2-in-1-Gerät, bestehend aus einem DVT und einem integrierten OPG mit einem separaten 2-D-Sensor. Ein integriertes OPG ist Pflicht, denn schließlich nimmt die Praxis i.d.R. deutlich mehr OPGs als DVTs auf. Das DVT ermöglicht 3-D-Volumen und beinhaltet die Multi-FOV Option, hochauflösend (0,08 mm/0,12 mm Voxel). Einzigartig ist die Möglichkeit, auf ein FOV von 12 x 8,5 cm aufzurüsten. So lässt sich mit Sicherheit der gesamte Kiefer abbilden. Das PaX-Duo3D ist alleine in Deutschland über 100-fach bewährt und besticht durch seine hervorragende Qualität.

## Vernetzte Praxisbörse

Wer sein Studium und die Assistenzzeit erfolgreich hinter sich gebracht hat, steht vor der Frage, ob er den Schritt in die Selbstständigkeit wagen soll oder den zunächst sicheren Weg in die Anstellung geht. Es gibt jedoch im-

gesucht werden. Natürlich können über eine Detailsuche weitere Kriterien, wie beispielsweise die Spezialisierungen der Praxis, festgelegt werden, die dabei helfen, die Wunschpraxis zügig zu finden.



mer mehr Praxisabgeber, die qualifizierte Nachfolger suchen. Die erste vernetzte Praxisbörse Deutschlands, www.dentalsnoop.de, führt seit dem 15. März 2011 diese zwei Interessensgruppen zusammen und beschreitet dabei neue Wege.

Seit dem 15. März 2011 schafft die Online-Praxisbörse DentalSnoop unter www.dentalsnoop.de die Schnittstelle

In Zusammenarbeit mit den Dentaldepots dental bauer und Pluradent werden hochwertige Praxisinserate zentral gesammelt, aussagekräftige Exposés erstellt, Qualitätszertifikate vergeben und unter Berücksichtigung des Datenschutzes online gestellt. Über die Kooperation mit den Dentaldepots können Praxisabgeber ihre Praxen über die vernetzte Praxisbörse offerieren und auf diesem Weg ein völlig neues und junges Publikum erschließen. Über die Vernetzung mit der Fachcommunity www.alumni-groups.de, erhalten Mitglieder dieses speziellen Netzwerks für Zahnmediziner zudem einen optimalen Zugang zu relevanten Informationen, denn die ALUMNI-GROUPS informieren ihre interessierten Mitglieder über neue Praxisinse-



zwischen Praxisabgebern, -übernehmern und angestellten Zahnmedizinern, die sich bislang noch nicht aktiv für die Freiberuflichkeit entschieden haben. Das Ziel von DentalSnoop ist es, Praxisvermittler/-abgeber und Praxis-suchende in einer Praxisbörse zusammenzubringen, um ihre jeweiligen Wünsche optimal erfüllen zu können.

### Wie funktioniert DentalSnoop?

Jeder interessierte User hat unter www.dentalsnoop.de die Möglichkeit, nach passenden Praxisinseraten zu suchen. Durch das Schnellsuchfeld kann nach Orten oder Postleitzahlen

rate. DentalSnoop ist damit die erste crossmediale Praxisbörse der Zahnmedizin mit einer Onlinedatenbank, einer parallelen analogen Daten(ein)pflege und Integration in weitere bestehende Internetportale und Communities wie zahnportal.de, dents.de, dentapress.de, dentapress.com, zwf-online.info, zahn-groups und natürlich nicht zuletzt Facebook und Twitter.

Die Praxisbörse DentalSnoop steht unter der Schirmherrschaft des Bundesverbandes der Zahnmedizinischen Alumni in Deutschland e.V. (BdZA). ◀◀

# 1 + 1 = 3

## DER NEUE AIR-FLOW MASTER PIEZON – AIR-POLISHING SUB- UND SUPRAGINGIVAL PLUS SCALING VON DER PROPHYLAXE N° 1

Air-Polishing sub- und supragingival wie mit dem Air-Flow Master, Scaling wie mit dem Piezon Master 700 – macht drei Anwendungen mit dem neuen Air-Flow Master Piezon, der jüngsten Entwicklung des Erfinders der Original Methoden.

### PIEZON NO PAIN

Praktisch keine Schmerzen für den Patienten und maximale Schonung des oralen Epitheliums – grösster Patientenkomfort ist das überzeugende Plus der Original Methode Piezon, neuester Stand. Zudem punktet sie mit einzigartig glatten Zahnoberflächen. Alles zusammen ist das Ergebnis von linearen, parallel zum Zahn verlaufenden Schwingungen der Original EMS Swiss Instruments in harmonischer Abstimmung mit dem neuen Original Piezon Handstück LED.



> Original Piezon Handstück LED mit EMS Swiss Instrument PS

Sprichwörtliche Schweizer Präzision und intelligente i.Piezon Technologie bringt's!

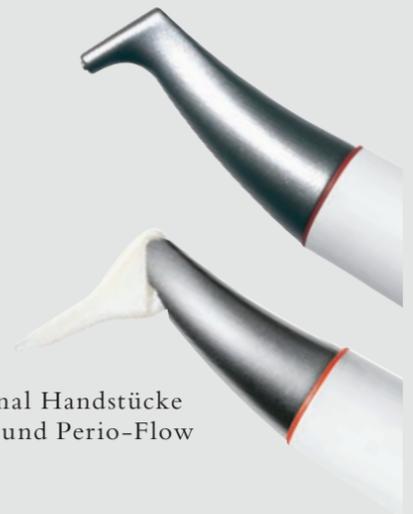
### AIR-FLOW KILLS BIOFILM

Weg mit dem bösen Biofilm bis zum Taschenboden – mit diesem Argu-



ment punktet die Original Methode Air-Flow Perio. Subgingivales Reduzieren von Bakterien wirkt Zahnausfall (Parodontitis!) oder dem Verlust des Implantats (Periimplantitis!) entgegen. Gleichmässiges Verwirbeln des Pulver-Luft-Gemischs und des Wassers vermeidet Emphyseme – auch beim Überschreiten alter Grenzen in der Prophylaxe. Die Perio-Flow Düse kann's!

Und wenn es um das klassische supragingivale Air-Polishing geht,



> Original Handstücke Air-Flow und Perio-Flow

zählt nach wie vor die unschlagbare Effektivität der Original Methode Air-Flow: Erfolgreiches und dabei schnelles, zuverlässiges sowie stressfreies Behandeln ohne Verletzung des Bindegewebes, keine Kratzer am Zahn. Sanftes Applizieren bio-kinetischer Energie macht's!

Mit dem Air-Flow Master Piezon geht die Rechnung auf – von der Diagnose über die Initialbehandlung bis zum Recall. Prophylaxeprofis überzeugen sich am besten selbst.



## Integrierte Videokamera

Erste hochauflösende integrierte Full-HD-Kamera für gestochen scharfe Mikroskopbilder in der Zahnmedizin.

■ Carl Zeiss setzt einen neuen Standard für hochwertige Dokumentation in der Zahnheilkunde: Für die Dentalmikroskope OPMI<sup>®</sup> pico und OPMI<sup>®</sup> pico MORA bietet Carl Zeiss eine neue integrierte Full-HD-Kamera an. Diese Kamera zeigt hochaufgelöste Live-Bilder mit einer Qualität von 1.920 x 1.080 p und stellt damit feinste Objektstrukturen in natürlichen Farben dar. Das Zusammenspiel zwischen der brillanten Optik des Dentalmikroskops und der hochauflösenden Kamera bietet die Voraussetzung für kontrastreiche, scharfe Videos und Standbilder – ideal für Mitbeobachtung, Patientenkommunikation und Dokumentation.

Für die Aufzeichnung der Videos oder für die Aufnahme von Standbildern bietet die Kamera analoge Ausgänge und einen HDMI-Ausgang, über den



die Bilddaten zur weiteren Verarbeitung oder zur Archivierung direkt in den PC gelangen. Die Full-HD-Kamera und ihre Kontrolleinheit sind komplett in das für die Zahnmedizin entwickelte OPMI pico oder OPMI pico MORA integriert. Dies garantiert ein

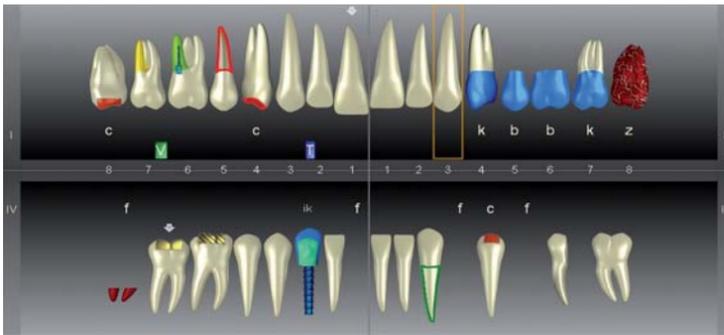
schlankes Design des Dentalmikroskops, ohne störende Aufbauten und glatte Oberflächen, für eine leichte Reinigung. Die Kamera ist beim Einschalten des Mikroskops sofort einsatzbereit.

Bereits vorhandene Dentalmikroskope OPMI pico oder OPMI pico MORA lassen sich mit der integrierten Full-HD-Kamera nachträglich ausstatten. Damit bietet Carl Zeiss ein zukunftssicheres und flexibles Konzept für die Dokumentation in Full-HD-Qualität in der Dentalmikroskopie. ◀

### Carl Zeiss Meditec

Carl-Zeiss-Straße 22  
73447 Oberkochen  
E-Mail: [vertrieb@meditec.zeiss.com](mailto:vertrieb@meditec.zeiss.com)  
[www.meditec.zeiss.de](http://www.meditec.zeiss.de)  
Stand: A32

## Mehrwertsoftware mit rotem Faden



■ Für jede Zahnarztpraxis ist ein verlässliches Abrechnungsmanagement von ausschlaggebender Bedeutung. DOX7, die Mehrwertsoftware mit dem Roten Faden aus dem Hause DENS, bietet Ihnen alle Möglichkeiten, die tägliche Arbeit in Ihrer Praxis zu vereinfachen.

Schnelle Abrechnung und rechtssichere Dokumentation von Leistungserbringung und Patientenaufklärung geben ein gutes Gefühl. Markenzeichen von

DOX7 ist eine übersichtliche Patientenverwaltung mit kinderleichter Bedienung und einfacher Menüführung, die in der aktuellen Version sogar noch weiter verbessert werden konnte. Schnelles Einarbeiten und einfache Leistungseingabe sind garantiert. Eine gebührenfrei erreichbare, kompetente und freundliche Anwenderhotline beantwortet 10 Stunden pro Tag Ihre Fragen. Natürlich ohne Warteschleife, Musik im Ohr oder nervenden Telefoncomputern. Die vollstän-

dig papierlose Abrechnung auf elektronischem Wege ist in DOX7 schon heute Wirklichkeit. DOX7 ist eines der führenden Programme für Zahnarztpraxen in Deutschland.

Sie wollen aufrüsten, digitalisieren, ohne Kartei arbeiten oder neue Module kaufen? Dann schauen Sie zunächst auf [www.zahnarztsoftware.eu](http://www.zahnarztsoftware.eu) vorbei. Vertrauen auch Sie auf DENS! Testen Sie jetzt DOX7! Neukunden erhalten die für die ab 01.01.2012 eingeführte papierlose Abrechnung von Parodontologie, Kieferbruch und Prothetik notwendigen Module kostenfrei. ◀

### DENS GmbH

Berliner Str. 13, 14513 Teltow  
Tel.: 0 33 28/33 45 40  
Fax: 0 33 28/33 45 47  
[www.dens-berlin.de](http://www.dens-berlin.de)

## Weniger Fehldiagnosen mit CarieScan PRO™

■ CarieScan PRO™ ist das erste dentale Diagnosegerät, das auf Impedanzmessung zurückgreift, um Karies mittels Messung von Veränderungen der Zahndichte festzustellen.

Zahlreiche Studien bestätigen eine Messgenauigkeit von 92,5% – sowohl gesunde Zähne als auch bestehende Karies. Damit wird das Risiko von falschpositiven und falschnegativen Diagnosen deutlich gesenkt.

Mit der Bildung von Karies geht ein Demineralisationsprozess und somit die Erhöhung der elektrischen Leitfähigkeit des Zahns einher. Mittels AC-Impedanzspektroskopie (ACIST) misst

CarieScan PRO™ präzise die Veränderungen der Zahndichte. Die Messergebnisse sind sowohl numerisch als auch auf einer Farbskala ablesbar. In der Karies-Früherkennung bietet der Einsatz der



ACIST-Technologie klare Vorteile. So ist eine direkte Messung der Kariesausprä-

gung möglich. Die Messergebnisse werden nicht durch Ablagerungen auf den Zähnen oder durch visuelle Mängel beeinflusst. Kleinste kariöse Läsionen und nicht sichtbare versteckte Karies können schnell ermittelt werden. Die Ergebnisse sind präzise, verlässlich und erlauben ein einfaches Monitoring der Situation über die verschiedenen Behandlungsphasen hinweg. Damit ist der Einsatz von CarieScan PRO™ präziser als optische, radiografische oder sonstige Methoden mit Laser-Fluoreszenz.

CarieScan PRO™ ist bluetoothfähig und kann über die neue RemoteView-Software ganz einfach mit dem Computer verbunden werden. Auf diesem Wege wer-

## Revolutionärer Mundspiegel

■ Bis heute gingen Zahnärzte davon aus, dass sie mit Mundspiegel arbeiten müssten, bei denen innerhalb weniger Augenblicke die Sicht durch Spray und Bohrstaub behindert und die Konzentration gestört wird. Jeder hat seine eigene Technik, das Sichtproblem zu minimieren – Positionieren des Spiegels, Reduzieren der Spraymenge, Benetzungsmittel etc., die sich jedoch meist als umständlich und wenig effektiv erweisen.

Eine Lösung für dieses Problem hat die Schweizer Firma I-DENT SA aus Lausanne entwickelt und produziert. Die geniale Idee heißt EverClear™ – ein akkubetriebener, sterilisierbarer und selbstreinigender Mundspiegel, der immer klar und sauber bleibt. Die neueste technologische Entwicklung ermöglicht die Ausstattung des EverClear™ mit einem Mikromotor, der mit 15.000 Umdrehungen in der Minute die Spiegeloberfläche dreht und so Wasser, Schmutz, Speichel und Blut weg-schleudert. Der Mundspiegel ist dabei ultraleicht und handlich.

wird; deutliche Zeitersparnis und erhöhte Produktivität – und einfach mehr Spaß bei der Arbeit!

EverClear™ begleitet sinnvoll jedes Präparationsset, welches mit Kühlschpray eingesetzt wird – egal ob es sich hierbei um ein Schnell-



laufwinkelstück, ein Turbinenwinkelstück oder ein Ultraschallhandstück handelt.

Der Mundspiegel fügt sich nahtlos in den Hygienekreislauf dieser Instrumente ein. Er entspricht selbstverständlich den Hygieneanforderungen und kann, mit Ausnahme des Akkus, voll sterilisiert werden. Der inno-



Das Instrument ermöglicht erstmals ununterbrochenes Präparieren, auch unter ungünstigsten Bedingungen. Stress, der durch schlechte Sichtverhältnisse ausgelöst wird, gehört der Vergangenheit an. Ein unbewusstes Verrenken von Nacken und Rücken, nur um einen möglichst direkten Blick auf die Behandlungsstelle zu erhalten, wird durch EverClear™ vermieden.

Die Vorteile für den Behandler: reduzierter Arbeitsstress; geringere Augenmüdung, speziell wenn mit Lupe oder Mikroskop gearbeitet

native EverClear™ Mundspiegel stellt also einen deutlichen Fortschritt für den Praxisalltag eines jeden Zahnarztes dar. Jetzt erhältlich für nur 990 Euro! ◀

### I-DENT VERTRIEB GOLDSTEIN

Kagerbauerstraße 60  
82049 Pullach  
Tel.: 0 89/79 36 71 77  
E-Mail: [info@ident-dental.de](mailto:info@ident-dental.de)  
[www.i-dent-dental.com](http://www.i-dent-dental.com)  
Stand: C96

Menüführung unterstützt und ist für Windows und Macintosh geeignet. Webupdates stehen den Benutzern kostenfrei zur Verfügung.

In Deutschland, Österreich und der Schweiz wird CarieScan PRO™ exklusiv über orangedental in Biberach vertrieben. ◀

### orangedental GmbH & Co. KG

Aspachstraße 11, 88400 Biberach an der Riß  
Tel.: 0 73 51/4 74 99-0  
E-Mail: [info@orangedental.de](mailto:info@orangedental.de)  
[www.orangedental.de](http://www.orangedental.de)  
Stand: B40, 46, A40, 46

## Präsentation neuer Herbstangebote

Mit drei Aktionsangeboten ermöglicht Carestream Dental jetzt den kostengünstigen Einstieg ins digitale Röntgen oder ein Upgrade der bestehenden Praxislösung.

■ Ob DVT, Wi-Fi-Sensor oder intraorale Kamera: Mit den Herbstangeboten stellt Carestream sicher, dass für jede Anforderung ein passendes Angebot bereitsteht. Dabei profitieren die Kunden von der Tatsache, dass Carestream das einzige Röntgenunternehmen ist, welches vom Film bis zur DVT-Lösung die gesamte Palette bedient.

### Gestern Panoramaröntgen – ab morgen auch 3-D

Besitzer von Panoramaröntgengeräten haben jetzt die Möglichkeit, so günstig wie noch nie auf eine 3-D-Lösung aufzurüsten. Denn beim Tausch gegen das weltweit erfolgreiche Kodak 9000 3D profitieren die Kunden nicht nur von einer Preissenkung des 9000 3D von bisher Euro 64.999 auf jetzt nur noch Euro 54.999 (UVP), die teilnehmenden Händler nehmen das alte Gerät daneben auch zu attraktiven Konditionen in Zahlung. Zusätzlich bekommen alle Nutzer des Tauschangebotes gratis eine Kodak 1500 Intraoralkamera „on Top“.

Über 3.000 Systeme vom Typ Kodak 9000 3D wurden bisher installiert. Wenig überraschend, denn das Gerät deckt nicht nur fast alle klassischen Diagnoseanforderungen ab, es bietet daneben

auch eine einzigartige Auflösung, niedrigste Strahlenbelastung und ein fokussiertes „Field-of-View“.



### Kostenloses iPad 2

Auch die weiteren Aktionsangebote überzeugen. So erhält jeder Käufer eines Kodak RVG 6500 IPS Sensors – der Sensor mit der branchenweit höchsten gemessenen Auflösung, Wi-Fi-Konnektivität und intelligentem Positionierungssystem – ein kostenloses iPad 2 im Wert von Euro 799 als Dankeschön dazu. Und Käufer der Kodak 1500 Intraoralkamera erhalten im Aktionszeitraum 10% Preisvorteil auf den empfohlenen Verkaufspreis.

### Intraoralscanner CS 7600 wird erstmals vorgestellt

Auch bei den Neueinführungen unterstreicht Carestream Dental seine Marktführerschaft. So wird erstmals der neue Intraoralscanner CS 7600 vorgestellt, mit dem man in Sachen Bildqualität, Geschwindigkeit und Effizienz in ganz neue Dimensionen vorstößt. Er nutzt alle Vorteile der intelligenten Speicherfolientechnologie, ohne dass gewohnte Arbeitsabläufe umgestellt werden müssen. Die benutzerfreundlichen Features ermöglichen maximale Produktivität bei minimalen Unterbrechungen des Workflows. Frank Bartsch, Trade Marketing Manager bei Carestream Dental: „Der CS 7600 ist ein durchdachter Intraoralscanner, der die Vorteile der Digitaltechnologie mit der praktischen Anwendung von Filmen vereint.“

### Carestream Health Deutschland GmbH

Dental Systems Group  
Hedelfinger Straße 60, 70327 Stuttgart  
Tel.: 07 11/20 70 73 06  
www.carestreamdental.com  
Stand: E50

## Innovation und Präzision

■ Mit dem neuen WhiteFox von Satelec (Acteon Group) erhalten Oralchirurgen, Implantologen und Kieferorthopäden einen digitalen Volumentomografen der neuesten Generation, der ihnen in weniger als einer Minute exakte und verlässliche 3-D-Röntgendaten aus dem gesamten Mund-Kiefer-Gesichts-Bereich liefert – auf einen Blick und mit einem Scan. Das leistungsstarke und elegante DVT-Multifunktionsgerät garantiert mit sechs Field-of-View-Größen (FoV) zuverlässige Diagnosen in allen Teilbereichen der Zahnheilkunde – für sichere, vorhersagbare Behandlungs- und OP-Ergebnisse.



plantation eine Erfolg versprechende Option für den Patienten ist. Zudem erhält er eine klare Segmentierung von weichem und hartem Gewebe für eine bessere Diagnose des Kiefergelenks und eine exakte Darstellung der Atemwege anhand virtueller Scheiben.

### Software-Upgrade

Aufgrund der „Pulsed Mode Acquisition“ des wählbaren FoV, der speziellen Auflösungseinstellung und der kurzen Scanzeit wird der Patient einer minimalen Strahlenexposition ausgesetzt. Durch die perfekte Kombination aus eleganter Form und hoher Funktionalität des offenen Bogendesigns kann er sich intuitiv und bequem hinsetzen – das Risiko verschwommener Bilder sinkt dadurch beträchtlich. Zudem sind die zahlreichen Software-Tools exakt aufeinander abgestimmt.

### Maximale Abbildungsqualität

WhiteFox bietet die Hounsfield-Skala zum ersten Mal in der CB-CT-Technik an. Dieser HU-Wert ermöglicht eine sehr präzise und konstante Messung der Gewebedichte in Grauwerten, wodurch die prä- und postchirurgischen Analysen miteinander verglichen werden können. So kann der Behandler durch die differenzierte Darstellung der Knochenqualität besser entscheiden, ob eine Sofortim-

### Acteon Germany GmbH

Industriestraße 9, 40822 Mettmann  
Kundenservice: 0800/7 28 35 32  
E-Mail: info@de.acteongroup.com  
www.de.acteongroup.com  
Stand: F68

ANZEIGE

schülke →

# Die neuen Premium Wipes

## Flächendesinfektion der Extraklasse



Besuchen Sie uns auf der  
Fachdental Stuttgart  
STAND 4 E54

mikroqid® AF wipes  
premium



24 wipes #119103 | 48 wipes #119104

mikroqid® sensitive wipes  
premium



24 wipes #165710 | 48 wipes #165711

Schülke & Mayr GmbH

22840 Norderstedt | Deutschland | Tel. +49 40 521 00-666 | Fax +49 40 521 00-660 | www.schuelke.com | info@schuelke.com

the plus of pure  
performance

## „Die Zukunft der Zahntechnik ist digital“



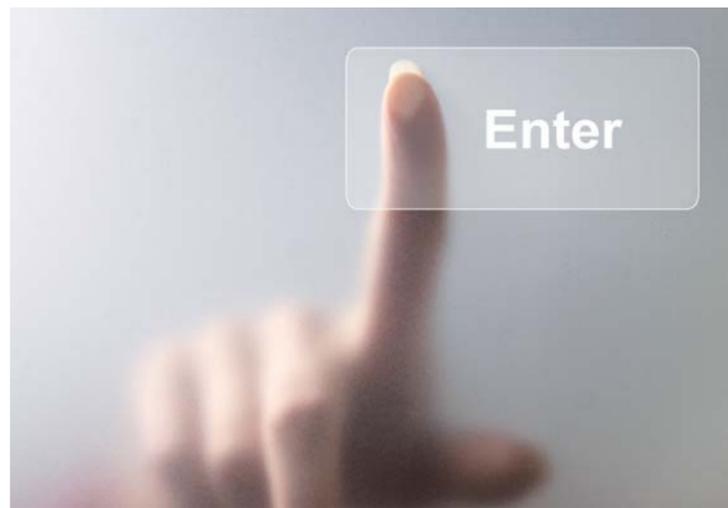
Dr. Hans-Ulrich Kugies, Trebur

Die Dentalindustrie hat über Jahrzehnte die Entwicklung der Zahntechnik in Deutschland vorangetrieben. Mit neuen Produkten bestimmte hauptsächlich sie, was ein Labor für den Zahnarzt und seine Patienten zu leisten hatte, wollte es im Markt bestehen. Seit wenigen Jahren gerät die geschlossene Welt der Zahntechnik in Unordnung. Neue Technologieverfahren und erprobte Materialklassen, welche mit großen Laborinvestitionen einhergehen, fordern ein Umdenken vom klassischen Zahntechniker als Handwerker hin zu einem Informatiker bzw. PC-Spezialisten. Der angekündigte Wandel im Berufsbild des Zahntechnikers und dessen Arbeitsplatzes hat eingesetzt und wird sich zunehmend vollziehen.

Heute kann man sagen, die Verfahren zur industrieähnlichen Fertigung von festsitzendem Zahnersatz sind qualitativ besser und wirtschaftlicher als traditionell handwerklich hergestellter Zahnersatz. Aufgrund der industriellen Fertigung werden viele handwerk-

liche und gute Techniken verloren gehen, die über Jahrzehnte zu einer erfolgreichen individuellen Patientenversorgung geführt haben. Dies ist zu bedauern, aber es ist eine Folge auch eines veränderten Marktes. Allerdings muss die Ausbildung des Zahntechnikers/-meisters den neuen Bedingungen angepasst werden.

Die heutigen Patienten wünschen sich funktionellen und bezahlbaren Zahnersatz, der natürlich auch gut aussehen soll. Dies ist mit einer digitalen Abformung und einer handwerklich aufwendigen High-End-Verblendung möglich. Kosten für optisch ansprechende Modelle, inklusive Artikulator, mit Preisen von über 50€ werden der Vergangenheit angehören. Ein digital hergestelltes Modell, das optisch und funktionell gleichwertig ist, ist für die Hälfte



zu haben, allerdings maschinell gefertigt. Für eine Einzelkrone heißt das, der Zahntechniker wird nur noch für die High-End-Verblendung benötigt. Alle

anderen Arbeitsschritte werden mithilfe eines PC gefertigt. Bei entsprechender Pflege und Wartung der Maschine und Software hat man gleichbleibende Ergebnisse, die handwerklich nur mit unbezahlbarem Aufwand zu leisten sind.

Die Zusammenarbeit zwischen Zahnarzt und Zahntechniker wird sich ebenfalls ändern. In Zukunft wird die Zahnarztpraxis im Team den Arbeitsablauf bestimmen. Viele verkürzte Arbeitsschritte können in der Praxis verbleiben.

Die Zahntechniker und Labore stehen also vor einer großen Herausforderung. Sie müssen ihr Wissen und ihre Fähigkeiten für die neuen digitalen Fertigungsabläufe weiterentwickeln. Gleichzeitig müssen sie einen Weg fin-

den, um mit diesen neuen digitalen Wegen in Partnerschaft mit den Zahnarztpraxen wirtschaftlich erfolgreich zu sein. ◀◀

## Transluzentes Zirkonoxid

Neues Material von Sirona ermöglicht vollanatomische Brücken aus Keramik ohne Verblendung.

Sirona, Technologieführer der Dentalindustrie, hat das Materialspektrum für seine CAD/CAM-Systeme erneut erweitert und das neue Zirkonoxid inCoris TZI vorgestellt. Mit diesem hochtransluzenten Material können inLab-Nutzer erstmals unverblendete, vollanatomische Keramikrestaurationen herstellen. Der Zirkonoxidblock ist für Vollkronen und Brücken mit bis zu vier Gliedern geeignet.

Aufgrund seiner hohen Transluzenz muss inCoris TZI nicht verblendet werden und bietet eine günstige und ästhetischere Alternative zu unverblendeten und teilverblendeten Metallrestaurationen. Die hohe Materialfestigkeit schließt das Chipping-Risiko aus. Insbesondere bei limitierten Platzverhältnissen zum Antagonisten kann das Material optimal eingesetzt werden.

Henning Jaecks, Produktmanager CAD/CAM-Materialien bei Sirona, fasst die Vorteile des neuen Materials zusammen: „Mit seiner besonders hohen



Transluzenz und dem damit verbundenen Ästhetikgewinn wird inCoris TZI langfristig den Einsatz von Metallrestaurationen im Seitzahnbereich überflüssig machen. Warum sollte ein Patient ein verblendetes oder teilverblendetes Metallgerüst wollen, wenn er eine günstige komplett zahnfarbene Alternative haben kann?“

inCoris TZI kann mit den MC XL-Schleifeinheiten von Sirona verarbeitet werden. Eine dreigliedrige Brücke beispielsweise benötigt rund 25 Minuten Schleifzeit. Voraussetzung ist die Software-Version inLab V3.86. Nach dem Schleifvorgang wird inCoris TZI mit dem üblichen Si-

rona-Sinterprogramm gesintert. In Verbindung mit dem Schnellsinterofen inFire HTC speed von Sirona ist die Herstellung einer vollanatomischen Zirkonoxidrestauration aus inCoris TZI sogar innerhalb eines halben Arbeitstages möglich.

inCoris TZI gibt es in zwei verschiedenen Blockgrößen: mono L 20/19 und 40/19. Die Blöcke sind ungefärbt und können mit den dazugehörigen inCoris TZI Coloring Liquids individuell eingefärbt werden. Die Färbeflüssigkeiten werden in den 16 Classic Farben (A1-D4) angeboten. ◀◀

### Sirona Dental Systems GmbH

Fabrikstraße 31  
64625 Bensheim  
Tel.: 0 62 51/16 0  
Fax: 0 65 21/16 25 91  
E-Mail: [contact@sirona.de](mailto:contact@sirona.de)  
[www.sirona.de](http://www.sirona.de)

Stand: D52

## CAD/CAM-Lösung (ARCTICA)

KaVo startet Markteinführung seiner inhouse-Lösung – mit System.

Konzeptstudien der Automobilindustrie geben einen Ausblick auf zukünftige Fahrzeuge - Future Concepts geben einen Ausblick auf Innovationen, die den Dentalmarkt verändern. In beiden Fällen - bei Automobilherstellern wie bei Dentalunternehmen - werden dann in dieser Reifephase über Monate hinweg Stimmungen und Meinungen gesammelt, die das Projekt beeinflussen. Ingenieure arbeiten an Details und sorgen dafür, dass aus dem Konzept das von dem Kunden gewünschte Produkt wird.

ARCTICA Engine - Eine kompakte simultane 5-Achs-Nassfräs- und Schleifmaschine. Durch den Schwenkbereich von bis zu 25 Grad können selbst geometrisch anspruchsvolle Restaurationen präzise bearbeitet werden. Das herausnehmbare Werkzeugmagazin und der integrierte, automatische Werkzeugwechsler gewährleisten hohe Sicherheit und maximale Bedienerfreundlichkeit.

KaVo ARCTICA Scan - Im Hinblick auf Vielseitigkeit und Flexibilität die per-



fekte Ergänzung zu KaVo ARCTICA Engine. Das Scan Objekt wird einfach platziert, der

Scanwinkel eingestellt und der Scanner per Knopfdruck gestartet, fertig. Die Live-Bild-Vorschau sorgt hierbei für eine höhere Qualität, mehr Sicherheit und ermöglicht gleichzeitig eine Zeitersparnis im Scanprozess.

KaVo präsentierte dem Fachpublikum auf der IDS 2011 das Future Concept eines zukunftsweisenden CAD/CAM-Systems.

Das Ziel lautete:

- Optimal auf die täglichen Anforderungen in Labor und Praxis abgestimmt.
- Ergebnisse in sehr hochwertiger Qualität.
- Maximale Flexibilität durch offene Schnittstellen, die z.B. den Upload unterschiedlicher am Markt befindlicher Intraoralscanner-Daten in die Design-Software ermöglichen.
- Hohe Investitionssicherheit.
- Mit optimierten Einzelkomponenten, die eine effiziente CAD/CAM-Lösung für ein breites Anwendungsspektrum bieten.

„Wir haben die Phase ‚Future Concept‘ sehr intensiv genutzt und können nun voller Selbstbewusstsein ein CAD/CAM-System präsentieren, das der Markt, die Praxis, das Labor und der Handel vermisst haben. Mit dem KaVo ARCTICA CAD/CAM-System werden wir im CAD/CAM-Markt einen Meilenstein setzen“, so Henner Witte, Geschäftsführer KaVo Dental GmbH.

Das KaVo ARCTICA CAD/CAM-System besteht aus drei Komponenten und den ARCTICA Elements: allen gängigen Materialien - von Titan über Zirkonoxid und Glaskeramik bis hin zu Kunststoffen und Wachs. KaVo

KaVo multiCAD Software - Diese Software ist benutzerfreundlich, vielseitig und orientiert sich in der logischen Menüführung an den üblichen zahn-technischen Arbeitsschritten. Die 3-D-Software visualisiert das Präparationsmodell und den Gegenbiss und liefert im Handumdrehen intelligente, dreidimensionale Designvorschläge für perfekte Resultate - egal ob Inlay, Onlay, Brücke oder mehrteiliges Gerüst.

Die Resonanz zeigt ganz klar eins: Dieses Modell wird Schule machen und der Markt wird solche Future Concepts verlangen - nicht nur von KaVo.

KaVo stellt das ARCTICA CAD/CAM-System auf den regionalen Messen in Stuttgart, Berlin und Frankfurt am Main vor. ◀◀

### KaVo Dental GmbH

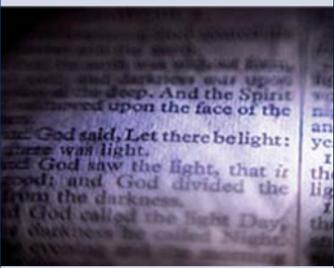
Bismarckring 39  
88400 Biberach an der Riß  
Tel.: 0 73 51/56-0  
Fax: 0 73 51/5 67 11 04  
E-Mail: [info@kavo.com](mailto:info@kavo.com)  
[www.kavo.com](http://www.kavo.com)

Stand: F03, D12, D16

# Neue Konzepte für die Beleuchtung in der Zahnarztpraxis

■ **Ständige Fortschritte in der LED-Technologie, die Notwendigkeit, Energie zu sparen und Geräte oder Lichtquellen zu entsorgen, haben den Beleuchtungssektor im Allgemeinen und in der Zahnarztpraxis im Besonderen grundlegend verändert. Neue Konzepte drängen sich auf, insbesondere bei Lichtfarbe, Lichtwiedergabe, Beleuchtungsstärke, Vermeiden von Blendung, etc. ... Dennoch, einige dieser Verbesserungen durch neue Technologien können bestimmte negative Effekte überdecken. Man sollte die vorgeschlagenen Technologien und ihre Anwendungen aufmerksam prüfen, ehe man sich entscheidet. Dabei ist das Licht in der Zahnarztpraxis von grundlegender Bedeutung: Unsere Arbeit muss weniger ermüdend, weniger erschöpfend und frei von Diagnose- und Behandlungsfehlern sein.**

**TEST: Betrachten Sie bitte das Bild.**



Ihr Blick richtet sich automatisch auf „be light“. Warum? Weil sich Ihr Auge ganz natürlich auf den hellsten Punkt einstellt. Gleichzeitig erscheint der Rest des Bildes weniger klar. Gleiches geschieht im Mund: Bei einer OP-Lampe, deren Spot nicht gleichmäßig ist, wird sich Ihr Auge auf den hellsten Punkt einstellen und Sie werden die fehlende Gleichmäßigkeit durch ständiges Verstellen des Spots ausgleichen.

Selbst wenn man ein Produkt kauft, sagen wir eine Zahnbürste, muss natürlich deren richtiger Gebrauch überlegt sein. Umso mehr gilt dies, wenn die Konsequenzen einer falschen Wahl schädlich für die Augen sind, frühzeitiges Altern hervorrufen und die Qualität der Arbeit verschlechtern können.

Gutes Sehen im Beruf, 8 Stunden täglich, 220 Tage pro Jahr und 40 Jahre eines Berufslebens, bestimmt die Maßstäbe für die Beleuchtung. Die Arbeit des Zahnarztes wird von der Europäischen Norm EN 12464-1 als äußerst anstrengend für die Augen bezeichnet: Kleinste Details müssen auf reflektierenden, also blendenden Oberflächen während langer Arbeitsstunden gut gesehen werden.

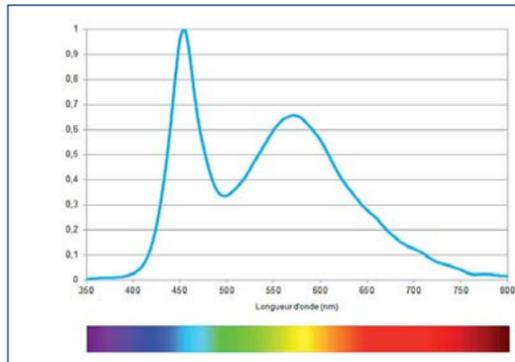
In der Praxis besteht jede Behandlung aus zwei Phasen:

- Diagnose und Behandlung, die sogenannte Operationsphase
- Füllen und Kosmetik, die sogenannte Aufbauphase

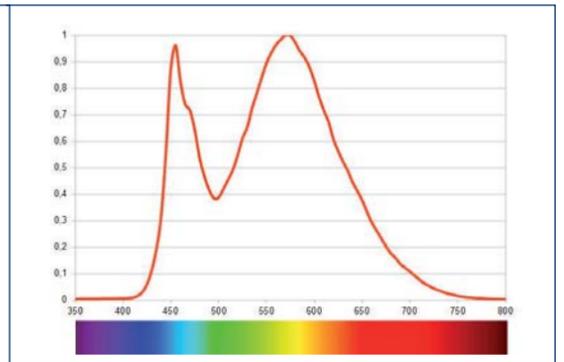
Diese Phasen sind in Bezug auf die Sicht sehr unterschiedlich:

**Die Operationsphase** erfordert gleichzeitig nicht nur das Erkennen sehr kleiner Details, sondern auch aller Rotschattierungen (Blut, Parodontose, Zahnfleischentzündungen, Annäherung an das Zahnmark) und Gelbschattierungen (Karies, Zahnstein, Zahnrisse). Dafür benötigt man ein sehr hohes Lichtniveau (bis 40.000 Lux), verbunden mit einer neutral-weißen Lichtfarbe (4.000-5.000 K).

**Die Aufbauphase** wiederum erfordert nicht nur eine gute Sicht auf die anatomischen Details und für die Wahl der Farbtöne, sondern auch für die Struktur, um genauestens Brillanz und Opaleszenz zu bestimmen. Man braucht dafür eine gute kalt-weiße sogenannte Tageslichtbeleuchtung mit mehr als 1.500 Lux 6.500K und einem CRI von mehr als 90%. Das Licht muss sehr gleichförmig sein und darf nicht blenden. Um dies zu erreichen, benötigen wir ein überwiegend indirektes Licht, das Nordlichtkonzept, wie es an der Universität gelehrt wird. Es handelt sich dabei um ein Tageslicht, das vom gleichmäßig erhellten, sonnenlosen Himmel stammt, der wie eine Halbkugel geformt ist.



▲ **Abb. 1:** Die LED mit kaltem Weiß (hier 6.500 K) zeigen eine Blaudominante.

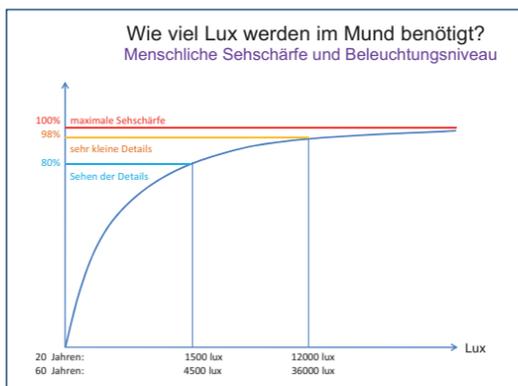


▲ **Abb. 2:** Die neutral weißen LED sind wesentlich ausgeglichener und heben Gelb- und Rottöne hervor, essenziell bei Operationen.

Anmerkung: Bis heute ist weltweit keine LED in der Lage, einen Farbwiedergabeindex von mehr als 85 bei neutraler Farbtemperatur und von mehr als 80 bei kalten Temperaturen darzustellen.

## Aber welche Lichtintensität benötigen wir? Und wo?

Die Sehschärfe des menschlichen Auges verändert sich mit der Lichtmenge (Lux). Je heller das betrachtete Objekt ist, umso besser kann man Details erkennen, bis zu einer Obergrenze, ab der die Sehschärfe nicht mehr zunimmt. Mit nur 12.000 Lux ist die Sicht sehr kleiner Details mit 20 Jahren am besten, mit 60 Jahren benötigt man mehr als das dreifache, ungefähr 40.000 Lux, aber auch nicht mehr.



▲ **Abb. 3:** Für Füllungen, Kronen und Lacke ist nur eine geringe Lichtmenge nötig, 1.500 Lux mit 20 Jahren, aber zwei- bis dreimal so viel mit 60 Jahren.

## Vorsicht vor Blendung durch Reflexion und Kontrast

Jede Erhöhung des Beleuchtungsniveaus erhöht die Blendung durch Reflexion auf den Zähnen, die sich wie eine Lichtquelle verhalten. Auf einer glän-

zenden Oberfläche ist es noch schlimmer (Lack). Der optimale Punkt zwischen guter Sicht der Details und Beeinträchtigung durch Blendung ist ein subtiles Gleichgewicht.

Der Kontrast zu den weniger beleuchteten Zonen hingegen erzeugt eine Blendung durch Kontraste. Bei einem gleichmäßig ausgeleuchteten Mund werden Sie nicht das Gefühl haben, dass es Schatten gibt und Sie ständig Ihre OP-Lampe adjustieren müssen. Die Gleichmäßigkeit des Lichts muss sorgfältig erzeugt werden, im Mund ebenso wie im OP-Raum.

## Und die Lichtfarbe?

Die Farbtemperatur des Tageslichts variiert auf unserem Planeten von 4.500 K am Äquator bis 6.500 K an den Polen. Schon unsere Urlaubsfotos können das beweisen: Das Blau der skandinavischen Meere ist kälter als das der südlichen Meere, das Weiß eines Eisbrechers im Packeis ist anders als das Weiß einer Yacht in den Tropen. Neutrales Weiß (4.000-5.000 K) ist wärmer und zeigt deutlich Rot- und Gelbtöne, was beim kalten Weiß (5.000-6.000 K) nicht der Fall ist. Aus diesem Grund erzeugen Halogen-OP-Lampen seit 30 Jahren ein neutral weißes Licht, eine Lichtfarbe, die immer zufriedenstellend war. Logischerweise bietet sich daher das neutrale Weiß für Diagnose, Behandlung und Chirurgie an. Im Gegensatz dazu ist ein Tageslicht für die Farbauswahl erforderlich. Tatsächlich ist das natürliche Tagesnordlicht ein kaltes Weiß, das die bemerkenswerte Eigenschaft hat, alle für das menschliche Auge sichtbaren Farben zu enthalten, und das in vergleichbaren Quantitäten.

Dies stellt alle künstlichen Lichtquellen vor die Herausforderung, Tageslicht zu reproduzieren. Während heute die Leuchtstoffröhren 965 dies quasi erreicht haben (6.500 K mit mehr als 93% CRI), sind die anderen Lichtquellen noch weit davon entfernt. Die kalt-weißen LED zum Beispiel erzeugen nicht in gleichem Maße alle Farben in gleicher Quantität. Tatsächlich haben sie eine enorme Spitze im Blaubereich und einen chronischen Mangel bei den anderen Farben (siehe Grafik). Diesen Mangel in der chromatischen Verteilung versuchen einige Hersteller zu kaschieren, indem sie falsche Angaben zur Farbwiedergabe machen (jeder CRI größer als 80 ist falsch). Damit sind die kalt-weißen LED nicht in der Lage, ein Nordlicht zu erzeugen (schlechter CRI) und daher für eine OP-Lampe ungeeignet (zu blau).

## Schließlich: LED, ja oder nein?

LED ja, aus ökologischen und ergonomischen Gründen (kein Ventilator zur Abkühlung), aber sie müssen die richtige Farbe haben und nur für Diagnose und Behandlung verwendet werden. Man wird daher eine Leuchte mit neutral-weißer LED für die OP-Lampe und Ausleuchtung der Mundhöhle wählen.

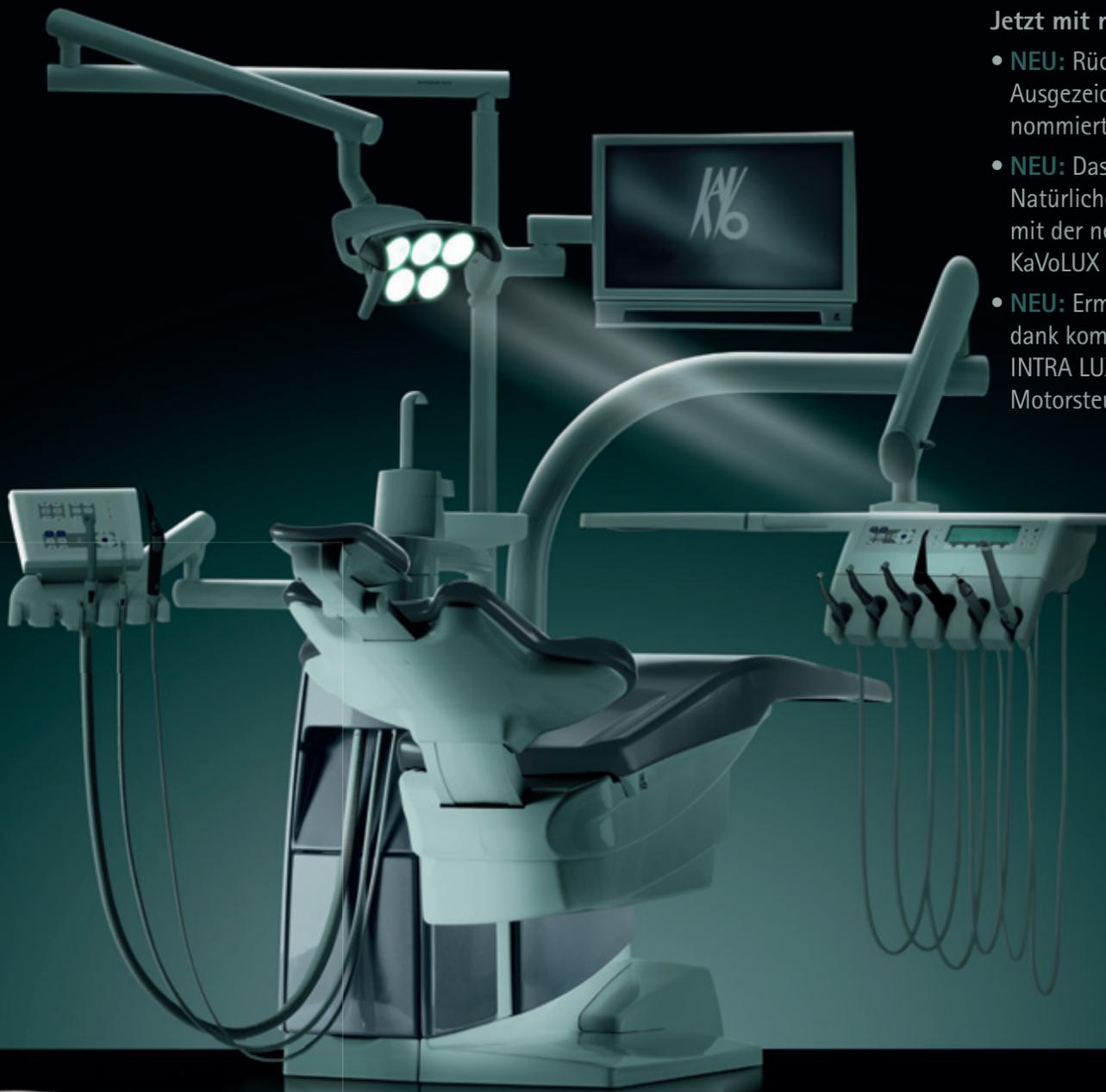
Im zahnärztlichen Bereich wird man daher diejenige Beleuchtung nach Art und Stärke auswählen, die am besten zu der jeweiligen Behandlung passt.

- **Diagnose und Behandlung:** OP-Lampe mit neutralem Weiß, ergänzt durch eine medizinische Deckenleuchte mit Nordlicht zur gleichmäßigen Ausleuchtung des Behandlungsraums
- **Restauration:** Deckenleuchte mit Nordlicht, OP-Lampe ausgeschaltet
- **Chirurgie:** OP-Lampe und Deckenleuchte auf maximale Stärke eingestellt. ◀◀

	Anwendung	Beleuchtung	Farbe	Test unter normalen Arbeitsbedingungen
<b>Instrumentenlampen</b>	Vermeidung des Schattens, der durch das Instrument hervorgerufen wird, im Spot der OP-Lampe	30.000 Lux, (ebenso OP-Lampe)	neutrales Weiß, um den Zahn gut zu sehen	Prüfen, ob das Annähern an den Zahn gut gesehen wird
<b>OP-Lampe</b>	Gleichmäßiges Ausleuchten der Mundhöhle der gesamten Oberfläche, somit auch der Mundtiefe	Einstellbar von 8.000 bis ca. 40.000 Lux	neutrales Weiß, um Rot- und Gelbschattierungen gut zu sehen	auf einen Zahn im Oberkiefer ausrichten, dann feststellen, ob man den ganzen Mund ohne Einstellung oder Anpassung sieht, prüfen, dass der Patient nicht geblendet wird
<b>Deckenleuchte mit Nordlicht</b>	Gleichmäßige Ausleuchtung des gesamten Behandlungsraums (Boden, Decke, Wände)	Einstellbar von max. 1.500 Lux bis max. 3.000 Lux	Tageslicht (6.500 K und fluoreszierende Leuchtstoffröhre mit einem Farbwiedergabeindex größer als 90% CRI > 90%)	Feststellen, dass es keine Schattenzonen gibt, weder an der Decke noch an den Wänden und dass der hellste Beleuchtungspunkt auf dem Mund ist.  Alleine die Leuchten mit direkter/indirekter Beleuchtung können dieses Resultat erreichen.



# Entdecken Sie überragende Ergonomie in neuem Licht.



KaVo ESTETICA E70/E80.  
Jetzt mit noch mehr Highlights.

- **NEU:** Rückenschonendes Arbeiten garantiert: Ausgezeichnet mit dem Gütesiegel des renommierten AGR e.V.
- **NEU:** Das verändert Ihre Sichtweise: Natürliches Licht und gleichmäßiges Lichtfeld mit der neuen Behandlungsleuchte KaVoLUX 540 LED
- **NEU:** Ermüdungsfreies, optimiertes Arbeiten dank kompaktem, leichtem Mikromotor INTRA LUX KL 703 LED und der Motorsteuerung SMARTdrive



LICHT, JAHRE VORAUSS

NEU: KaVoLUX 540 LED Leuchte.  
Jetzt erleben und online testen.  
[www.kavolux.com](http://www.kavolux.com)



KaVo. Dental Excellence.

**Fachdental Südwest • 14. und 15. Oktober 2011**

## Fachdental Südwest-Tipps und Hallenplan

### FÜLLUNGS- UND VERSCHLUSSMATERIAL



Haben Sie sich schon einmal über eingetrocknetes oder bröckeliges provisorisches Verschlussmaterial geärgert? Schluss damit! Tempit (VE = 30 Tips á 0,35 g) ist sofort gebrauchsfertig, eugenolfrei und enthält als Hauptbestandteile Kalziumsulfat und Zinkoxid. Einfach in die feuchte Kavität injizieren, kurz andrücken, fertig. Durch den Kontakt mit Speichel härtet es in Minutenschnelle aus. Überzeugen

Sie sich selbst am Messestand von Centrix oder auf [www.centrixdental.de](http://www.centrixdental.de)

CENTRIX

STAND E39

### HOCHBELASTBARER GLASFASERSTIFT



Der neue PANAVIA™ POST von Kuraray bietet eine ideale Lösung für besonders langlebige, zuverlässige Restaurationen. Der Stift aus Methacrylat und epoxidfreien, kunstharzverstärkten Glasfasern zeichnet sich durch eine besonders hohe Haltbarkeit und Belastbarkeit aus.

Sein Geheimnis liegt in der einzigartigen Monomer- und Oberflächenbehandlungstechnologie von Kuraray. Zusammen mit dem bewährten PANAVIA™ F 2.0 bildet der neue PANAVIA™ POST die ideale Kombination für perfekte Restaurationen.

KURARAY EUROPE

STAND F19

### EINFACH BESSER BEFESTIGEN



Restaurationen aus Keramik oder Metall können jetzt schnell und einfach befestigt werden: Mit Opticem dualhärtend, dem universellen, selbstadhäsiven Composite-Befestigungszement von Kaniedenta. Das Ätzen, Primern oder Bon-

den der Zahnschubstanz ist nicht mehr erforderlich. Die Applikation des innovativen Befestigungszements erfolgt zeit- und materialsparend direkt aus der handlichen OptiMix-Spritze. Die komfortable Applikationsform garantiert durch sehr geringe Schichtstärken eine ausgezeichnete Passgenauigkeit der definitiven Versorgung.

KANIEDENTA

STAND F80

### 100% PRÄZISION

CAD/CAM-System 5-TEC - 5+1 Achsen-Simultanfräsmaschine

- durch Multifunktionslösungen und Modular-technologie ausbaubar, in viele Richtungen jeder Fräspunkt erreichbar.



ZIRKONZAHN

STAND EO18

### MAXIFRESH™ MACHT SCHIENEN REIN



Patienten mit Schienen- und Sportmundschutz-Versorgungen erkundigen sich sehr oft, aufgrund auftretender Gerüche, nach geeigneten dentalen Pflegeprodukten.

Der Patient erhält MaxiFresh™ meistens direkt vom Zahnarzt, als professionelle Reinigungstabs für zu Hause. Zudem legen immer mehr serviceorientierte Labore die Tabs als Beigabe zur ausgelieferten Schiene oder Sportmundschutz bei.

Millionen Mikrobubbles reinigen die Schienen hygienisch und vermindern Verfärbungen durch Tee, Kaffee oder Nikotin. Durch die tägliche Reinigung mit MaxiFresh™ steigt die Akzeptanz der Schienen- und Mundschutzträger erheblich.

DREVE DENTAMID

STAND F67

### QUALITÄT UND LEISTUNG

Die Ti-Max Z Serie von NSK verfügt über die kleinsten Kopf- und die schmalsten Halsdimensionen weltweit in dieser Klasse, wodurch auch die Sicht auf die Präparationsstelle bisher ungeahnte Dimensionen annimmt.

Die Einführung der Ti-Max Z Serie ist das Ergebnis eines Forschungs- und Entwicklungsauftrags, bei dem keine Kompromisse in Bezug auf Produktion und Kosten eingegangen wurden. Die Ti-Max Z Serie arbeitet mit einem bemerkenswert niedrigen Geräuschpegel und praktisch ohne Vibrationen. So wird die Aufmerksamkeit des Praktikers zu keiner Zeit abgelenkt und der Patientenkomfort weiter verbessert.



NSK EUROPE

STAND F60

### NEUE W&H IMPLANTOLOGIEEINHEIT

Mit dem neuen Implantmed führen Sie implantologische Eingriffe mit höchster Präzision durch. Die Antriebseinheit ist einfach zu bedienen und garantiert ein längeres Arbeiten ohne Ermüdungserscheinungen - dank des leichten, jedoch leistungsstarken Motors und des ergonomisch geformten Winkelstücks. Und bei besonders hartem Knochen unterstützt Sie die integrierte Gewindeschneidfunktion.



W&amp;H DEUTSCHLAND

STAND A16

### EINS PLUS EINS MACHT DREI

Um dem Zahnarzt sub- und supragingivales Air-Polishing und Scaling in einer Prophylaxeinheit zu ermöglichen, hat sich EMS wieder etwas Neues einfallen lassen. Mit dem neuen Air-Flow Master Piezon geht für jeden Prophylaxeprofi jetzt die Rechnung auf: von der Diagnose über die Initialbehandlung bis hin zum Recall. Getragen vom Erfolg des Piezon Master 700, der für den Patienten Schmerzen praktisch ausschließen soll, bedeutet diese Neuerung Patientenkomfort allererster Güte. Diese Bilanz und die glatten Zahnoberflächen sind nur mit den linearen Schwingungen der „Original Swiss Instruments“ von EMS erzielbar.



EMS

STAND B68

### INNENREINIGUNG & PFLEGE

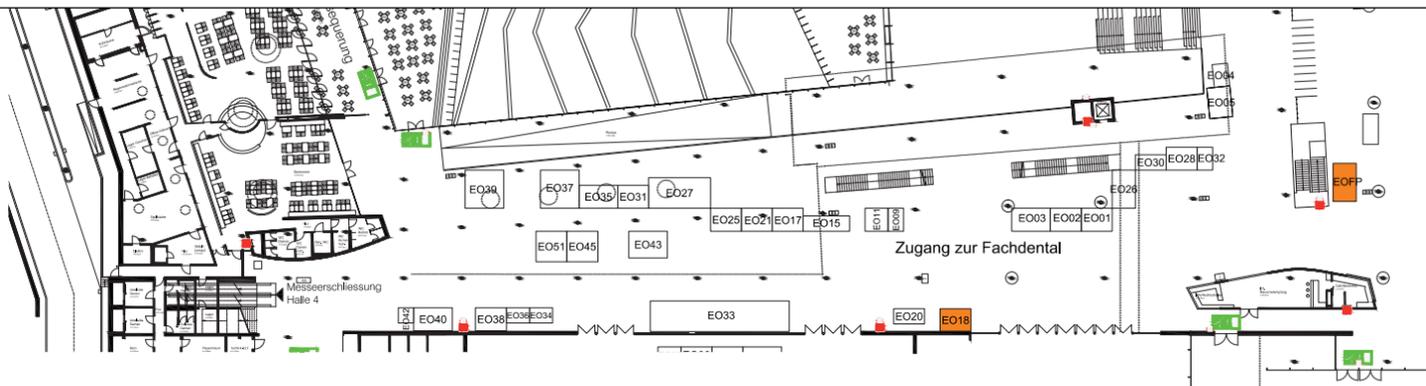
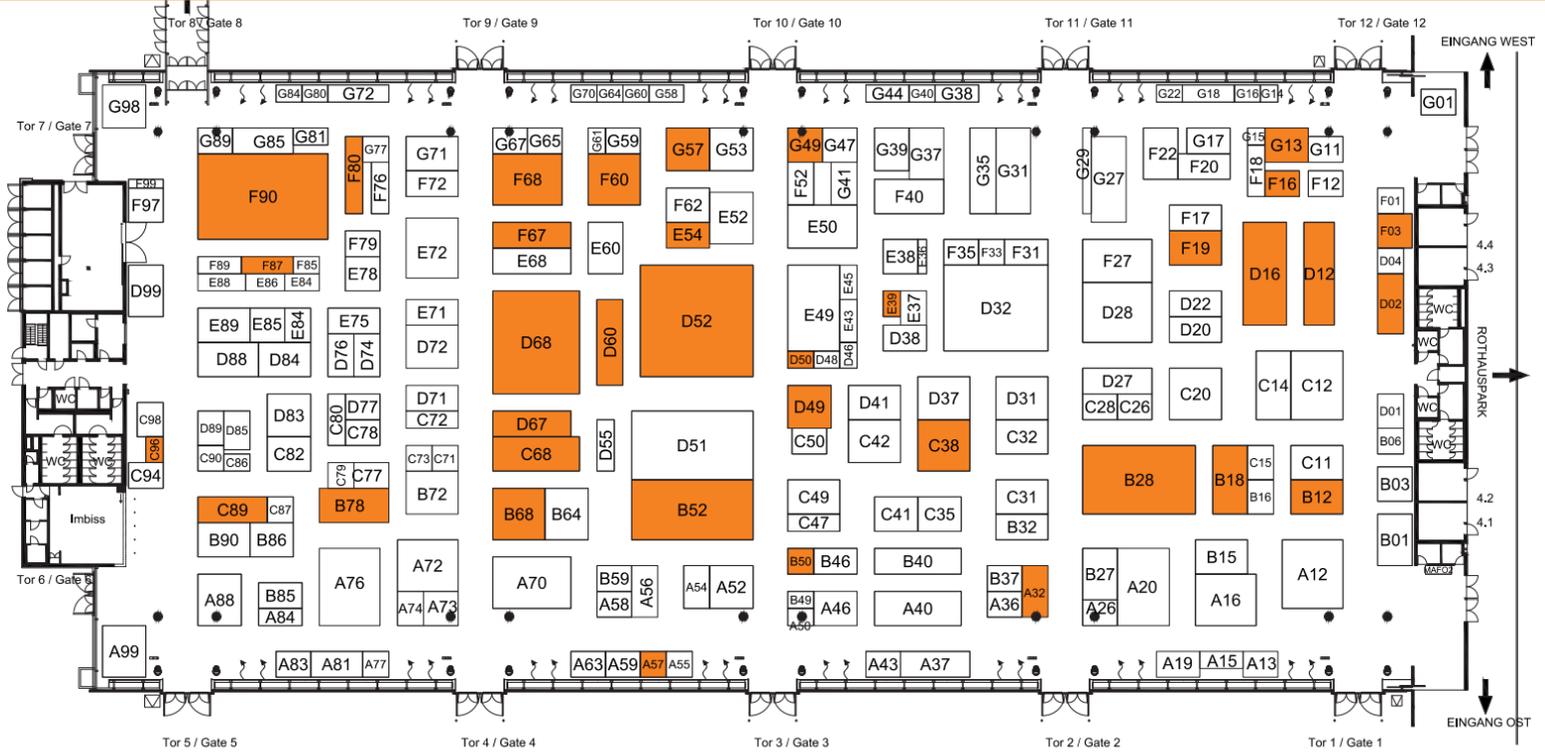
Ab jetzt kümmert sich das neue STATMATIC PLUS um die RKI-konforme Innenreinigung und Pflege dentaler Instrumente. STATMATIC PLUS wurde speziell entwickelt, um dem komplexen Aufbau von Turbinen sowie Hand- und Winkelstücken gerecht zu werden. Mit dem speziellen Reiniger werden Spray-, Antriebskanäle und Instrumentenhohlräume effizient von Bakterien, Keimen und Schmutz befreit. Die anschließende Pflege sorgt für einen langen Werterhalt der Instrumente. Hohe Leistung und Benutzerfreundlichkeit, zusammen mit kosteneffizientem Unterhalt, machen STATMATIC PLUS unverzichtbar für jede Praxis.



SCICAN

STAND C68

# Halle 4



**Eingangsbereich,  
Zugang zur Halle 4**

FIRMA	STAND-NR.	FIRMA	STAND-NR.	FIRMA	STAND-NR.	FIRMA	STAND-NR.
3M ESPE	A20	Dr. Hinz Dental-Vertriebsgesellschaft	F18	KaVo Dental	D12, D16, F03	Rilling Sekt	G72
3Shape A/S	EO27	Dr. Inhe Dental München	C79	Kentzler-Kaschner Dental	A43	Ritter Concept	D38
<b>A</b>		<b>Drewe Dentamid</b> <b>Tipp</b>	F67	Kettenbach	B32		
A. Schweickhardt	A55	DT & SHOP	EO27	Klasse 4 Dental	G01	<b>S</b>	
Acteon Germany	F68	DT Study Club Forum	F90	Komet Gebr. Brasseler	C89	Saar Dental-Depot	A72
acurata Mahnhardt Dental	A83	Dürr Dental	B52	Kuraray Europe	F19	Sanofi-Aventis	G17
Aesculap	C31	Dux Dental	EO25			Schanz	EO11
Akademie für Zahnärztliche Fortbildung	EO26	Dynamostol	EO09	<b>L</b>		SCHEU-DENTAL	E81
Albert Müller	E43	DZR - Deutsches Zahnärztliches Rechenzentrum	A37	L. Bodrik KG	A50	SCHICK Dentalgeräte	C42
ALPRO Medical	C38	<b>E</b>		Lampert Werktechnik	EO27	Schlumbohm	EO04
AM & OR	G77	EasyDoing Oy/Salli Systems	C98	Landes Zahnärztekammer Baden-Württemberg (LZK)	E89	Schmid Möbel, Planung u. Herst.	D37
American Dental Systems	D99	edelweiss dentistry products	B28	Laserdenta	B28	Schülke & Mayr	E54
American Express - Service Europe Limited	EO40	elexxion	B28	lege artis Pharma	F01	SciCan	C68
Anthos - Cefla Dental Group	B64	EMS Electro Medical Systems	B68	Le-S Stahlmöbel	C41	SDI Germany	G11
Astra Tech	EO17	ERKODENT Erich Kopp	F12	LM Instruments	G47	Sebapharma	G37
		EURONDA	EO09	Loser I	E71	Septodont	E85
<b>B</b>		Eurotec Dental	E60	Loser II Prophylaxe und Hygiene	D22	SHOFU DENTAL	B12
B & B Dentalservice	EO37	Eversell	B78	LUKADENT	B06	Sigma Dental Systems-Emasdi	C35
B. Braun Melsungen	C31	EVIDENT	G84			Sirona Dental Systems	D52
Barometer Verlagsgesellschaft	EOFP	<b>F</b>	EO51	<b>M</b>		Solutio	D28
BDV Branchen-Daten-Verarbeitung	G81	F 1 Dentalsysteme	A81	M+W Dental	G71	Soredex	F40
Belmont Takara Company Europe	D31	Fachlabor Dr. W. Klee	G89	Mann	B01	SPEIKO - Dr.Speier	B37
Bernd Linke Computer-Systeme	G60	FARO	B03	Mayer	EO33	starMed	C82
Berufsgenossenschaft für		Frank H. Meyer	EO03	MCC Medical CareCapital	EO35	Stern Weber - Cefla Dental	E52
Gesundheitsdienst und Wohlfahrtspflege	A59	Frommer	A88	MDS Medical & Dental Service	G40	Straumann	D83
BEVISTON	G47	funcck Dental-Medizin	E49	metron	F72	Strohm + Maier	D55
BEYCODENT	D02	FUTURA-DENT	EO37	MEDIA DENT Stahlmöbelwerk	A36	Suzana Santalab	G98
BID Biotechnology in Interdisciplinary Dentistry	F89	<b>G</b>		Medisafe	EO28		
Bien Air	G39	GABA	D89	MEGA PHYSIK	EO05	<b>T</b>	
BIGRO Café-Spezialitäten	C47	Garrison Dental Solutions	C50	MEGADENTA Dentalprodukte	A63	Tandex	A56
bisco Bielefelder Dentsilicone	A57	GC Germany	C11	MELAG Medizintechnik	B72	teamwork media	EOFP
Boger Zahntechnik	EO43	gebdi Dental-Products	D84	Merz Dental	D77	TePe Mundhygieneprodukte	G49
BRIEGELDENTAL	EO34	GERU-DENT	B50	METASYS Medizintechnik	F22	Teutotechnik	G16
BRUMABA	G44	Getinge Skärhamn AB	F31	Micro-Mega	C68	TGA	C14
		Gigadent Deutsche Dental	G44	Miele & Cie.	B27	Thommen Medical	E84
<b>C</b>		GK Handelsplan PROMODENT	EO42	Mikrona Technologie	F17	Tokuyama Dental	G59
Camlog	C73	GlaxoSmithKline	B90	Milestone	D48	Transcodent	E86
Carestream Health	E50	Goldquadrat	EO20	miscea	G70	TRI HAWK	D46
Carl Martin	A13			MULTIVOX Petersen	D50	TRINON Titanium	G61
Carl Zeiss Meditec	A32	<b>H</b>		<b>N</b>		Triodont	EO21
Cattani	E38	H.G.EX	G65	Nobel Biocare	E88	<b>U</b>	
Centrix	E39	H.U.R.A. Dental	E36	Nordiska Dental AB	C90	Ukens Dental	F97
Champions-Implants	C80	Hager & Meisinger	B16	NOUVAG	EO15	ULTRADENT Dental-Medizinische Geräte	G27
Charming Dentalprodukte	B49	Hager & Werken	G29, G31	NSK Europe	F60	Ultradent Products	D41
Chemische Fabrik Kreussler & Co.	D72	Harvard Dental International	A77	NT-Kahla	EO02	Unident	C98
Coltene/Whaledent	A26	Hauschild	B59	NWD Fachbuchhandlung	A72	USTOMED INSTRUMENTE	C72
Comcolec Messtechnik	A58	Hawo	A77	NWD Funktion	A72		
Computer konkret	EO39	HEINE Optotechnik	C87	NWD Gruppe	A72	<b>V</b>	
Culpa Inkasso	E75	Helmut Zepf Medizintechnik	E78	NWD Reisebüro	A72	VDW	C49
Cumdent	F20	Henry Schein Dental Depot	D01	NWD Südwest	A72	Verband medizinischer Fachberufe e.V.	G64
CURADEN		Heraeus Kulzer	D60, D67, D68	NWD.C Dental Consult	A72	VITA Zahnfabrik	C12
		Herzog, Kassel + Partner	E72	NWD.S Systemhaus	A72	VOCO	D27
<b>D</b>		hhp - Home Health Products	G13	<b>O</b>		<b>W</b>	
Dampsoft Software Vertrieb	F27	Hoffmann Dental Manufaktur	G85	orangedental	A40, A46, B40, B46	W&H	A16
DATEXT-Beratungsges. für Daten- u. Textverarbeitung	F79	HOPF, RINGLEB	C86	ORBIS DENTAL	A72	Wassermann	D74
DCI - Dental Consulting	D20	Hu-Friedy	D04	Osstem Germany	EO45	Weinmann	C94
DeguDent	A74	Humanchemie	A15	<b>P</b>		WestSide Resources Inc.	F87
DEMEDA	B18, B28	<b>I</b>	D85	personal-consulting	C98	Wibro Energietechnik	EO31
DENS	F99	I.C. Lercher	A19	PHARMATECHNIK	B85	Wisse-Dental	A73
Dentaid	G53	IC Medical Vertriebsgesellschaft	G41	PHILIPS	A52	Wittex	G80
DENTAL ART	D32	I-Dent Vertrieb Goldstein	C96	Planmecc Vertriebs	A70	<b>X</b>	
dental bauer	D51	Ingenieurbüro Bernd Hölle	E45	Pluradent	B18, B28	XO CARE A/S	E37
dental EGGERT	G67	InteraDent Zahntechnik	A84	Procter & Gamble	EO36	<b>Y</b>	
dentaltrade		intersanté	C71	prodent consult	G57	YETI Dentalprodukte	D84
DENTALZEITUNG/ OEMUS MEDIA	F16, EOFP	Ivoclar Vivadent	A12	prodent systems	C26	<b>Z</b>	
Dentronic Multimedia Marketing	F18	<b>J</b>		Pulch + Lorenz	G58	ZA Zahnärztliche Abrechnungsgenossenschaft	EO38
DENTSPLY DeTrey	C20	Jadent	G38	<b>Q</b>		Zantomed	G18
DENTSPLY Friadent	C15	Jeneric/Pentron	F76	Quintessenz TV-Wartezimmer	F52	ZENIUM SAS	B86
DENTSPLY Maillefer	C20	Jota	F33	Quintessenz	G15	Zirkonzahn	EO18
Dentsply Rinn	C20	<b>K</b>		<b>R</b>		Zubler Gerätebau	EO01
DETAX	C78	Kaniedenta Dentalmedizinische Erzeugnisse	F80	R dental	EO32		
Deutsche Apotheker- und Ärztebank	F85	Kappler Med + Org	C32	Reitel Feinwerktechnik	D71	<b>INSERTENTEN</b>	
Deutscher Ärzte-Verlag	D76, EOFP	Kari Baisch	F62	Renfert	B15	<b>Tipp</b> Fachdental Südwest-TIPP	
DIOS Daten- Informations- und Organisations-Systeme	D88	Karl Berg	D84	Reuss Einrichtungen	D49		
Dipl.-Ing. Alfred Maier	G14						
DIRECTA AB	C77						
DKL Chairs	G35						
doctorwater	B28						
Dr. August Wolff	A54						

Änderungen durch Messeveranstalter vorbehalten.

**centrix**® Stand 4E39

# WIR MACHEN ZAHNHEILKUNDE EINFACHER!



EXTRA FÜR IHREN  
MESSEBESUCH:  
**3 TOP-ANGEBOTE!**



## GingiTrac™ MiniMix®

Fadenlose Gingivaretraktion  
Verbesserte Rezeptur, neues Gebinde:  
MiniMix-Kartuschen = leichtere Handhabung,  
weniger Materialverlust

- 1.** BEIM KAUF EINER 48er VE ERHALTEN SIE EINE SNUB NOSE ALS BEIGABE (WERT: 66,95 EURO)
- 2.** KAUFEN SIE ZWEI PRODUKTE, BEZAHLEN SIE NUR EINES DAVON!\*
- 3.** FÜR DIE ERSTEN 500 BESUCHER / PRAXEN GIBT ES EINE ZEIT-SPARDOSE MIT PRODUKTPROBEN ALS GESCHENK! \*\*

\* Angebot gilt für gleiche Produkte, bei unterschiedlichen Artikeln zahlen Sie nur den höheren Betrag!  
\*\* Max. 1 Zeit-Spardose pro Praxis, füllen Sie dazu bitte an unserem Stand nur das Formular aus.

**Kommen Sie zu unserem Stand 4E39  
und überzeugen Sie sich selbst!**

**centrix**®

Macht Zahnheilkunde einfacher.™

Telefon: 0800centrix  
(0800 2368749)  
Telefax: 0221 530978-22  
koeln@centrixdental.com



*new*  
S-Max **pico**

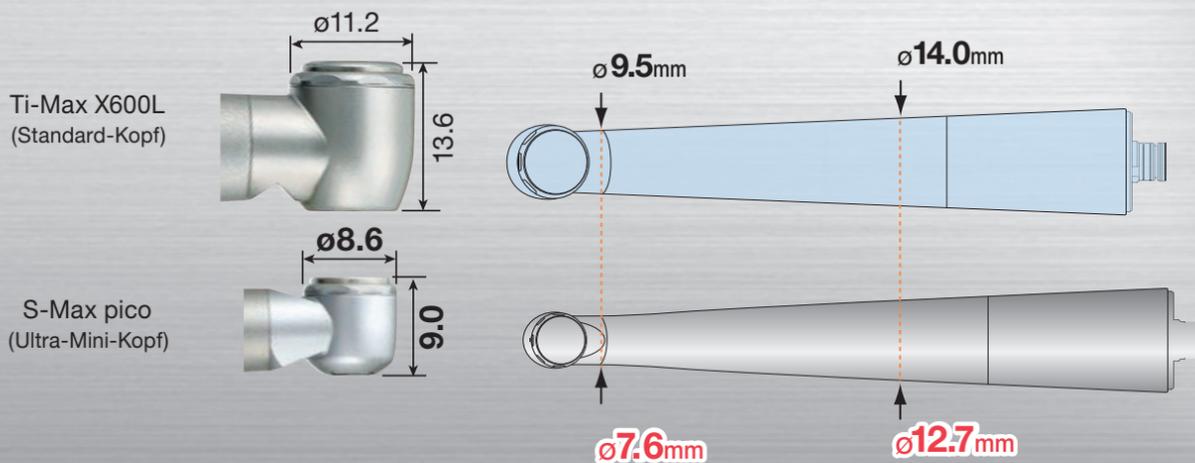
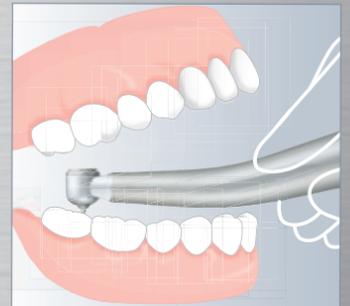
- der weltweit kleinste Turbinenkopf
- außerordentlich schlankes Design



## Ultra-Mini-Kopf & super-schlanke Form

Die NSK S-Max pico Serie – speziell entwickelt für die minimalinvasive Behandlung unter beengten Verhältnissen.

Ultra-Mini-Kopf und superschlanke Form für beste Sichtverhältnisse und ein federleichtes Behandlungsgefühl.



erhältliche Modelle:

- |                 |               |  |
|-----------------|---------------|--|
| S-Max pico      | <b>699 €*</b> | zum direkten Anschluss an NSK-PTL                  |
| S-Max pico KL   | <b>749 €*</b> | zum direkten Anschluss an KaVo® MULTiflex® LUX     |
| S-Max pico SL   | <b>749 €*</b> | zum direkten Anschluss an Sirona® Turbinenkupplung |
| S-Max pico WLED | <b>749 €*</b> | zum direkten Anschluss an W&H® RotoQuick®          |
| S-Max pico BLED | <b>749 €*</b> | zum direkten Anschluss an Bien Air® Unifix         |



Inkl. Miniatur-Bohrerset

\* Alle Preise zzgl. MwSt.

